



# CI-Z9F& 8&&&3Ž67

## Dishwasher

EL Εγχειρίδιο Χρήστη

CZ Návod k použití

UK Керівництво з експлуатації

HU Használati utasítás





# CI Z9F& 8&&&3Z67

Dishwasher

EL

Εγχειρίδιο Χρήστη

**SHARP**

Be Original.



# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1: ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τεχνικές προδιαγραφές	5
Συμμόρφωση με τα πρότυπα και Δεδομένα δοκιμών	5

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Ανακύκλωση	6
Πληροφορίες για την ασφάλεια	6
Υποδείξεις	8
Είδη ακατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων	8

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Τοποθέτηση της συσκευής	9
Συνδέσεις νερού	9
Λαστιχένιος σωλήνας εισόδου νερού	10
Λαστιχένιος σωλήνας εξόδου νερού	10
Ηλεκτρική σύνδεση	11
Τοποθέτηση της συσκευής κάτω από πάγκο	12

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

Σχάρα πιάτων	14
Εναλλακτικοί τρόποι φόρτωσης των καλαθιών	16

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 : ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Στοιχεία προγραμμάτων	17
-----------------------	----

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

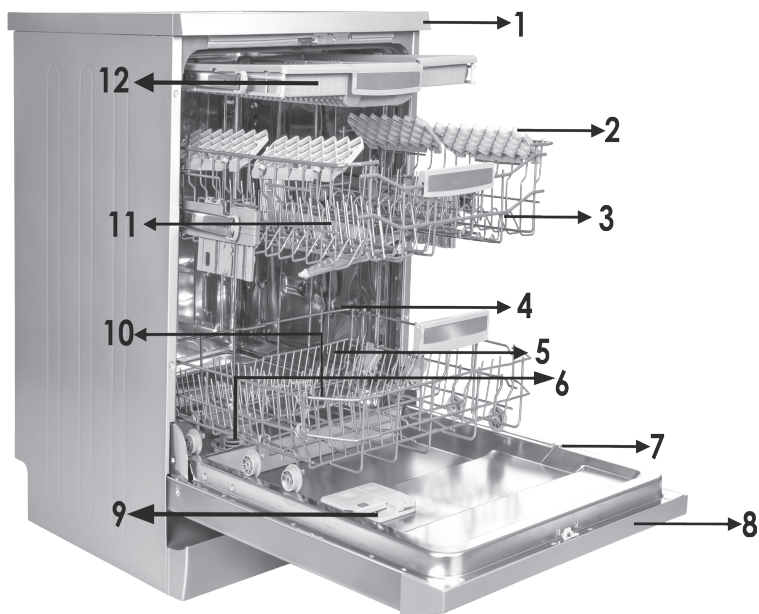
Επιλογή προγράμματος και εκκίνηση πλυντηρίου	21
Παρακολούθηση προγράμματος	22
Προσθήκη επιπρόσθετων λειτουργιών στο πρόγραμμα	23
Αλλαγή προγράμματος	24
Μενού ρυθμίσεων	25

Αγαπητέ πελάτη, Ο στόχος μας είναι να σας προσφέρουμε προϊόντα υψηλής ποιότητας που υπερβαίνουν τις προσδοκίες σας. Η συσκευή σας παράχθηκε σε μοντέρνες εγκαταστάσεις και έχει ελεγχθεί προσεκτικά και σχολαστικά για την ποιότητά της.

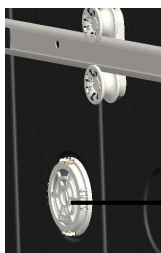
Αυτό το εγχειρίδιο έχει συνταχθεί για να σας βοηθήσει στη χρήση της συσκευής σας, η οποία κατασκευάστηκε με την πιο πρόσφατη τεχνολογία για αξιοπιστία και μέγιστη απόδοση.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό τον οδηγό που περιλαμβάνει βασικές πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή εγκατάσταση, συντήρηση και χρήση. Για την εγκατάσταση της συσκευής σας απευθυνθείτε στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Οι οδηγίες χρήσης έχουν εφαρμογή σε περισσότερα από ένα μοντέλα. Επομένως μπορεί να προκύψουν διαφορές.



- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1. Επιφάνεια εργασίας      | 7. Πινακίδα στοιχείων                         |
| 2. Πάνω καλάθι με σχάρες   | 8. Πίνακας ελέγχου                            |
| 3. Πάνω βραχίονας ψεκασμού | 9. Διανεμητής απορρυπαντικού και λαμπρυντικού |
| 4. Κάτω καλάθι             | 10. Διανεμητής αποσκληρυντικού                |
| 5. Κάτω βραχίονας ψεκασμού | 11. Ασφάλιση ράγας πάνω καλαθιού              |
| 6. Φίλτρα                  | 12. Πάνω καλάθι μαχαιροπήρουνων               |



**Μονάδα τούρμπο στεγνώματος:** Το σύστημα αυτό προσφέρει καλύτερη απόδοση στεγνώματος των πιάτων σας.



**Κάτω βραχίονας ψεκασμού:** Παρέχει καλύτερα στο πλύσιμο των πιάτων για το επάνω καλάθι.

**Τεχνικές προδιαγραφές**

Χωρητικότητα	14 σερβίτσια
Ύψος	850 mm
Ύψος (χωρίς επιφάνεια εργασίας)	820 mm
Πλάτος	598 χιλ.
Βάθος	598 χιλ.
Καθαρό Βάρος	62 kg
Παροχή ρεύματος	220-240 V, 50 Hz
Συνολική Ισχύς	1900 W
Ισχύς Θέρμανσης	1800 W
Ισχύς αντλίας	100 W
Ισχύς αντλίας αποστράγγισης	30 W
Πίεση παροχής νερού	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Ρεύμα	10 A

**Συμμόρφωση με τα πρότυπα και Δεδομένα δοκιμών / Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ**

Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις όλων των εφαρμόσιμων Οδηγιών ΕΕ και των αντίστοιχων εναρμονισμένων προτύπων, τα οποία απαιτούνται για τη σήμανση CE.

Επισκεφτείτε τον ιστότοπο **[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)** για ένα ηλεκτρονικό αντίγραφο αυτού του εγχειριδίου χρήσης.

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

#### Ανακύκλωση

- Τα ανακυκλώσιμα υλικά χρησιμοποιούνται σε ορισμένα εξαρτήματα και στη συσκευασία.
- Τα πλαστικά εξαρτήματα σημαίνονται με διεθνείς συντομεύσεις: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP< , )
- Τα μέρη από χαρτόνι έχουν παραχθεί από ανακυκλωμένο χαρτί και θα πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικούς κάδους συλλογής αποβλήτων χαρτιού για ανακύκλωση.
- Τέτοια υλικά δεν πρέπει να απορρίπτονται στους κάδους κανονικών απορριμμάτων. Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδονται σε κέντρα ανακύκλωσης.
- Για πληροφορίες σχετικά με μεθόδους και σημεία απόρριψης, απευθυνθείτε σε αντίστοιχα κέντρα.

#### Πληροφορίες ασφαλείας

##### Όταν παραλαμβάνετε τη συσκευή σας

- Αν δείτε οποιαδήποτε ζημιά στη συσκευασία της συσκευής σας, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Ξετυλίξτε τα υλικά συσκευασίας όπως αναφέρεται και απορρίψτε τα σύμφωνα με τους κανόνες.

##### Τι πρέπει να προσέξετε κατά τη εγκατάσταση της συσκευής

- Επιλέξτε ένα κατάλληλο, ασφαλές και οριζόντιο μέρος για να εγκαταστήσετε τη συσκευή σας.

Διενεργήστε την εγκατάσταση και τη σύνδεση της συσκευής σας ακολουθώντας τις οδηγίες.

- Η συσκευή αυτή θα πρέπει να εγκαθίσταται και να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις.
- Μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά θα πρέπει να χρησιμοποιούνται στη συσκευή αυτή.
- Πριν την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από το ρεύμα.
- Ελέγξτε αν το σύστημα ηλεκτρικών ασφαλειών του χώρου εγκατάστασης έχει συνδεθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να συμφωνούν με τις τιμές που αναγράφονται στην πινακίδα στοιχείων.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν πατάει το καλώδιο ρεύματος.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης ή πολύπριζο για τη σύνδεση. Το φις της ρευματοληψίας θα πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Μετά την εγκατάσταση, χρησιμοποιήστε τη συσκευή χωρίς φορτίο για την πρώτη φορά.

##### Στην καθημερινή χρήση

- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιήσετε για άλλο σκοπό. Η επαγγελματική χρήση αυτού του πλυντηρίου πιάτων θα

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

καταστήσει άκυρη την εγγύηση.

- Μη στέκεστε, κάθεστε ή τοποθετείτε οποιοδήποτε φορτίο στην ανοιχτή πόρτα, γιατί μπορεί να πέσει.

- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαφορετικό απορρυπαντικό και λαμπруντικό που δεν έχει παραχθεί ειδικά για πλυντήρια πιάτων. Η εταιρεία μας δεν θα έχει ευθύνη για αυτό.

- Το νερό στο τμήμα πλυσίματος της συσκευής δεν είναι πόσιμο. Μην το πιείτε.

- Λόγω κινδύνου έκρηξης, μην προσθέσετε στο τμήμα πλυσίματος της συσκευής οποιαδήποτε χημικά μέσα διάλυσης, όπως είναι οι διαλύτες.

- Πριν το πλύσιμο, ελέγχετε αν τα πλαστικά είδη είναι ανθεκτικά σε υψηλή θερμοκρασία.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν έχουν λάβει επιτήρηση ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη, δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Μην τοποθετείτε μέσα στη συσκευή σας ακατάλληλα και βαριά είδη που υπερβαίνουν τις δυνατότητες των καλαθιών. Η εταιρεία μας δεν θα είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημιά στα εσωτερικά μέρη.

- Δεν πρέπει να ανοίξετε την πόρτα κατά τη λειτουργία της συσκευής. Σε κάθε περίπτωση, μια διάταξη ασφαλείας εξασφαλίζει τη διακοπή λειτουργίας της συσκευής αν ανοιχτεί η πόρτα της.

- Μην αφήνετε την πόρτα ανοικτή, για να αποφύγετε ατύχημα.

- Τοποθετείτε μαχαίρια και άλλα αιχμηρά αντικείμενα στο καλάθι μαχαιροπύρουνων με τη λεπίδα προς τα κάτω.

- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, για να αποφύγετε κινδύνους πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για τεχνική εξυπηρέτηση ή άλλα άτομα με παρόμοια εξουσιοδότηση.

- Αν η επιλογή Εξοικονόμηση Ενέργειας έχει τεθεί σε "Ναι", η πόρτα θα ανοίξει στο τέλος του προγράμματος. Για 1 λεπτό μην πιέζετε την πόρτα για να κλείσει, για να αποφύγετε βλάβη του αυτόματου μηχανισμού της πόρτας κατά τη διάρκεια του λεπτού. Η πόρτα πρέπει να μείνει ανοικτή για 30 λεπτά για αποτελεσματικό στέγνωμα (σε μοντέλα χωρίς αυτόματο σύστημα ανοίγματος της πόρτας)

**Προειδοποίηση:** Μη στέκεστε μπροστά από την πόρτα μετά από το ηχητικό σήμα προειδοποίησης για αυτόματο άνοιγμα.

### **Για την ασφάλεια του παιδιού σας**

- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν είναι σε θέση όπου μπορούν να έχουν πρόσβαση τα παιδιά.

- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να την ξεκινούν.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από απορρυπαντικά και λαμπруντικά.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή όταν είναι ανοικτή γιατί μπορεί να υπάρχουν ακόμη κατάλοιπα καθαριστικών ουσιών στο εσωτερικό της.
- Βεβαιωθείτε ότι η παλιά σας συσκευή δεν αποτελεί οποιαδήποτε απειλή για τα παιδιά σας. Είναι γνωστό ότι παιδιά έχουν κατά λάθος κλειδωθεί σε παλιές συσκευές. Για να αποτρέψετε μια τέτοια κατάσταση, πριν πετάξετε τη συσκευή σας σπάστε την κλειδαριά της πόρτας και αφαιρέστε τα καλώδια ρεύματος.

### **Σε περίπτωση βλάβης**

- Οποιαδήποτε εργασία επισκευής γίνει από οποιονδήποτε εκτός του προσωπικού του εξουσιοδοτημένου σέρβις, θα προκαλέσει την ακύρωση της ισχύος της εγγύησης για τη συσκευή σας.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία επισκευών στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία ρεύματος δικτύου. Απενεργοποιήστε το διακόπτη ασφαλείας ή αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα. Φροντίστε απαραίτητα να κλείσετε το διακόπτη παροχής νερού.

### **Υποδείξεις**

- Για την εξοικονόμηση ενέργειας και νερού, αφαιρείτε τα μεγάλα υπολείμματα φαγητού από τα πιάτα πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Ξεκινήστε τη συσκευή σας αφού την έχετε γεμίσει πλήρως.
- Χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα πρόπλυσης μόνον όταν είναι απαραίτητο.
- Τοποθετείτε στο πλυντήριο τα είδη με κοιλότητες όπως μπολ, ποτήρια και κατσαρόλες με τρόπο ώστε να κοιτάζουν προς τα κάτω.
- Συνιστάται να μην τοποθετείτε στη συσκευή σας σκεύη διαφορετικά ή περισσότερα από ό,τι προβλέπεται.

### **Είδη ακατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων:**

- Σκεύη με στάχτες τσιγάρων, υπολείμματα κεριού, βερνίκια, μπογιές, χημικές ουσίες ή από κράματα σιδήρου,
- Πιρούνια, κουτάλια και μαχαίρια με λαβές από ξύλο ή κόκαλο ή με επένδυση ελεφαντόδοντου ή nacre, κολλητά είδη, είδη λερωμένα με διαβρωτικά, όξινα ή αλκαλικά χημικά
- Πλαστικά είδη που δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα, δοχεία χάλκινα ή επικασσιτερωμένα
- Αλουμινένια και ασημένια είδη (μπορεί να αποχρωματιστούν, να θαμπώσουν)
- Ορισμένοι ευπαθείς τύποι γυαλιού, πορσελάνες με διακοσμητικά μοτίβα γιατί ξεθωριάζουν μετά το πρώτο πλύσιμο, ορισμένα κρυστάλλινα είδη γιατί χάνουν τη διαφάνειά τους με το χρόνο, κολλητά μαχαιροπίρουνα που δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα, ποτήρια από κρύσταλλο μολύβδου, σανίδες κοπής, είδη κατασκευασμένα από συνθετικές ίνες
- Απορροφητικά είδη όπως σφουγγάρια ή πανιά κουζίνας δεν είναι κατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.

**Προειδοποίηση:** Φροντίστε στις μελλοντικές σας αγορές να αγοράζετε σερβίτσια κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

#### Τοποθέτηση της συσκευής

Όταν προσδιορίζετε τη θέση εγκατάστασης, επιλέξτε θέση που προσφέρει εύκολη πρόσβαση για την τοποθέτηση και την αφαίρεση των πιάτων.

Μην τοποθετήσετε τη συσκευή σας σε οποιαδήποτε θέση όπου υπάρχει πιθανότητα η θερμοκρασία του χώρου να πέσει κάτω από 0°C.

Πριν την τοποθέτηση, βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία της ακολουθώντας τις προειδοποιήσεις που υπάρχουν στη συσκευασία.

Τοποθετήστε τη συσκευή κοντά σε βρύση παροχής νερού ή σε αποχέτευση.

Πρέπει να επιλέξετε θέση για τη συσκευή σας, λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συνδέσεις της δεν θα τροποποιηθούν αφού γίνουν.

Μην πιάνετε τη συσκευή από την πόρτα ή τον πίνακα για να την μετακινήσετε. Φροντίστε να αφήσετε ορισμένη απόσταση από όλες τις πλευρές της συσκευής ώστε να μπορείτε να την μετακινείτε άνετα κατά τον καθαρισμό.

Βεβαιωθείτε ότι τα λάστιχα εισόδου και εξόδου νερού δεν θα συμπιεστούν κατά την τοποθέτηση του πλυντηρίου. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο δεν πατάει το καλώδιο ρεύματος.

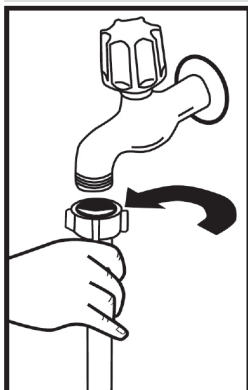
Ρυθμίστε τα ρυθμιζόμενα πόδια της συσκευής έτσι ώστε να μπορεί να στέκεται οριζόντια και σε ισορροπία. Η σωστή τοποθέτηση της συσκευής εξασφαλίζει απρόσκοπτο άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας.

Αν η πόρτα της συσκευής δεν κλείνει κανονικά, ελέγξτε αν η συσκευή στέκεται σταθερά στο δάπεδο. Αν όχι, ρυθμίστε τα πόδια και εξασφαλίστε τη σταθερή τοποθέτησή της.

#### Σύνδεση νερού

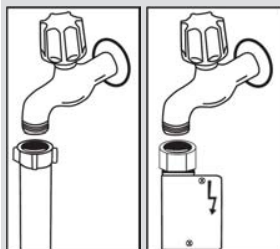
Η υδραυλική εγκατάσταση στο χώρο τοποθέτησης θα πρέπει να είναι κατάλληλη για πλυντήριο πιάτων. Επίσης, σας συνιστούμε να τοποθετήσετε ένα φίλτρο στην είσοδο της παροχής νερού στο σπίτι ή το διαμέρισμά σας, ώστε να αποφύγετε οποιαδήποτε ζημία στη συσκευή σας λόγω οποιασδήποτε πρόσμιξης (άμμου, λάσπης, σκουριάς κλπ.) που ενδεχόμενα θα μπορούσε να μεταφερθεί μέσω της παροχής νερού ή των εσωτερικών σωληνώσεων νερού και για να προληφθούν προβλήματα όπως το κιτρίνισμα και ο σχηματισμός αποθέσεων μετά το πλύσιμο.

### Λάστιχο εισόδου νερού



Μη χρησιμοποιήσετε το λαστιχένιο σωλήνα εισόδου νερού από παλιά σας συσκευή. Χρησιμοποιήστε τον καινούργιο που συνοδεύει τη συσκευή σας. Αν πρόκειται να συνδέσετε στη συσκευή σας ένα λαστιχένιο σωλήνα εισόδου νερού που είναι καινούργιος ή έχει πολύ καιρό να χρησιμοποιηθεί, αφήστε να τρέξει για λίγο νερό από το σωλήνα πριν κάνετε τη σύνδεση. Συνδέστε το λάστιχο εισόδου νερού απ' ευθείας στη βρύση παροχής νερού. Η πίεση που παρέχεται από το διακόπτη νερού θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 0,03 MPa και έως το πολύ 1 MPa-. Αν η πίεση του νερού είναι μεγαλύτερη από 1 MPa, θα πρέπει ενδιάμεσα να συνδεθεί βαλβίδα μείωσης της πίεσης.

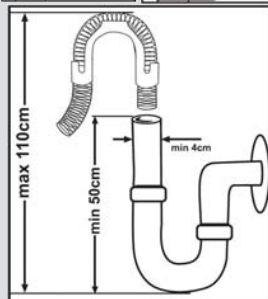
Αφού γίνουν οι συνδέσεις, πρέπει να ανοιχτεί πλήρως ο διακόπτης νερού και να ελεγχθούν οι συνδέσεις ως προς τη στεγανότητα. Για την ασφάλεια της συσκευής σας, βεβαιωθείτε να κλείνετε πάντα το διακόπτη νερού μετά το τέλος κάθε προγράμματος πλυσίματος.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σε ορισμένα μοντέλα χρησιμοποιείται στόμιο νερού Aquastop. Σε περίπτωση χρήσης Aquastop, υπάρχει επικίνδυνη τάση. Μην κόψετε την είσοδο νερού Aquastop. Μην αφήσετε να διπλώσει ή να στρίψει.

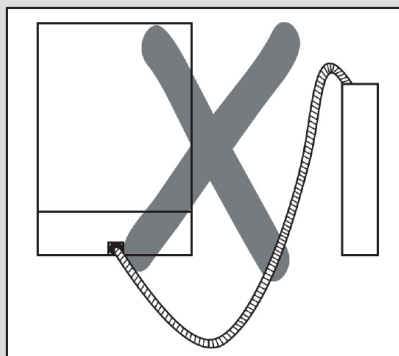
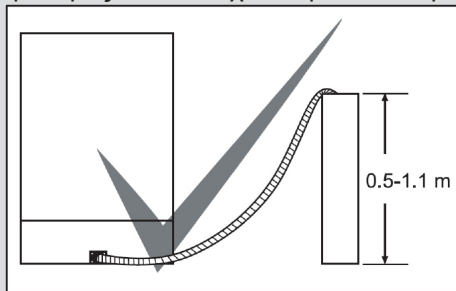
### Λάστιχο εξόδου νερού

Το λάστιχο αποστράγγισης νερού θα πρέπει να συνδέεται είτε άμεσα σε οπή αποχέτευσης νερού ή στη κάνουλα εξόδου νεροχύτη. Χρησιμοποιώντας ένα ειδικό σωλήνα με κεκαμένο άκρο (αν διατίθεται), το νερό μπορεί να αποστραγγίζεται απ' ευθείας στο νεροχύτη τοποθετώντας το κεκαμένο άκρο του σωλήνα πάνω από το άκρο του νεροχύτη. Αυτή η σύνδεση θα πρέπει να είναι σε ύψος 50 έως 110 cm από το επίπεδο του δαπέδου.



### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

**Προειδοποίηση:** Αν χρησιμοποιηθεί λαστιχένιος σωλήνας εξόδου μεγαλύτερος από 4 m, τα σκεύη μπορεί να παραμείνουν λερωμένα. Στην περίπτωση αυτή, η εταιρεία μας δεν θα δεχτεί καμία ευθύνη.



#### Ηλεκτρική σύνδεση

Το γειωμένο φως της συσκευής σας θα πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένη πρίζα που τροφοδοτείται με κατάλληλη τάση και ρεύμα. Αν δεν υπάρχει εγκατάσταση γείωσης, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να την εγκαταστήσει. Σε περίπτωση χρήσης χωρίς να έχει εγκατασταθεί γείωση, η εταιρεία μας δεν θα είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε απώλεια χρήσης ενδέχεται να προκύψει.

Η ονομαστική τιμή της οικιακής ασφάλειας θα πρέπει να είναι 10-16 A.

Η συσκευή σας έχει ρυθμιστεί για τάση 220-240 V. Αν η τάση δικτύου στην περιοχή σας είναι 110 V, συνδέστε ενδιάμεσα ένα μετασχηματιστή 110/220 V και 3000 W. Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, αυτή δεν θα πρέπει να είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.

Χρησιμοποιείτε πάντα το επενδεδυμένο φως που παρέχεται με τη συσκευή σας.

Σε χαμηλή τάση, η απόδοση πλυσίματος της συσκευής μειώνεται

Το καλώδιο ρεύματος αυτής της συσκευής θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις ή από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

Για λόγους ασφαλείας, πάντα φροντίζετε απαραίτητα να αποσυνδέετε το φως

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

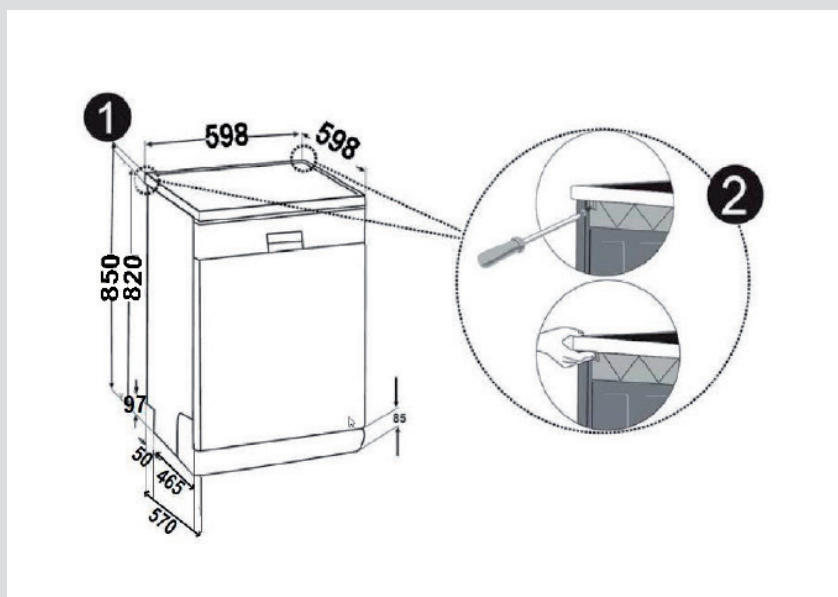
όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα πλυσίματος.

Για να μην προκληθεί ηλεκτροπληξία, μην αφαιρείτε το φισ από την πρίζα αν τα χέρια σας είναι βρεγμένα.

Όταν αποσυνδέετε τη συσκευή σας από την παροχή ρεύματος δικτύου, πάντα τραβάτε το φισ. Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο

#### Τοποθέτηση της συσκευής κάτω από πάγκο

Αν επιθυμείτε να τοποθετήσετε τη συσκευή σας κάτω από πάγκο κουζίνας, ελέγξτε αν έχετε επαρκή χώρο κάτω από τον πάγκο και αν η καλωδίωση και η υδραυλική εγκατάσταση το επιτρέπουν. **1** Αν αποφασίσετε ότι ο χώρος κάτω από τον πάγκο είναι κατάλληλος για την τοποθέτηση της συσκευής σας, αφαιρέστε την επιφάνεια εργασίας όπως δείχνει η εικόνα. **2**

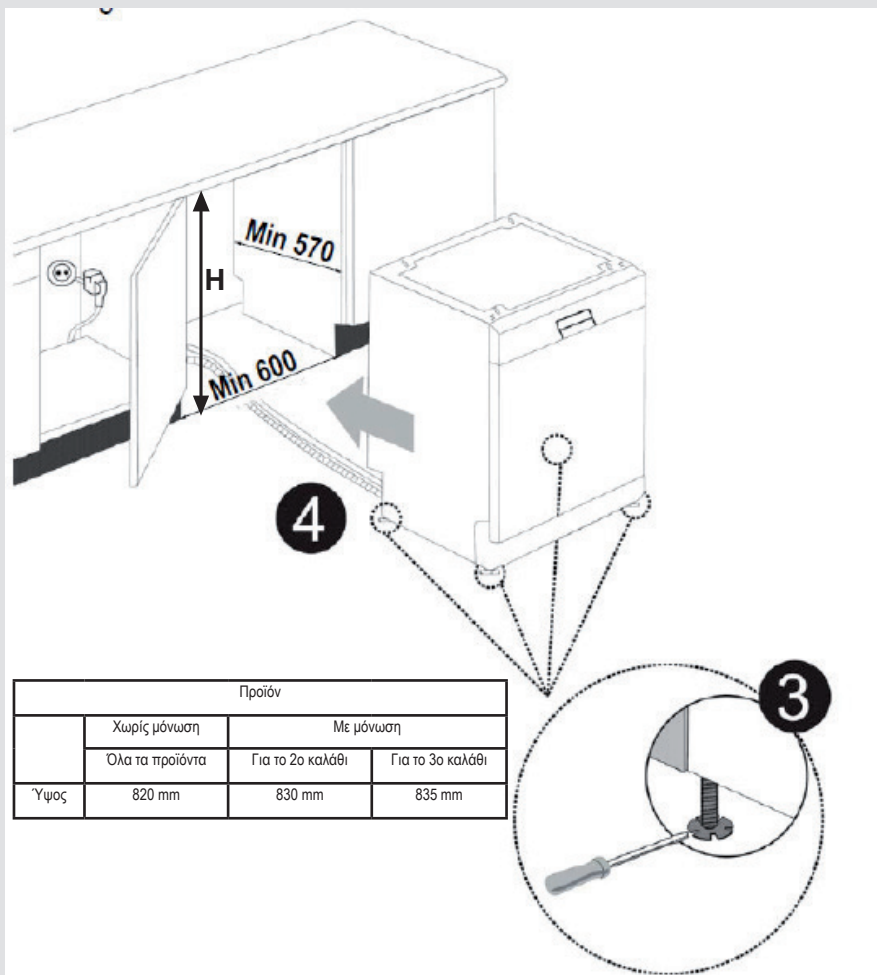


**Προειδοποίηση:** Το έπιπλο βάσης κάτω από το οποίο θα τοποθετηθεί η συσκευή μετά την αφαίρεση της επιφάνειας εργασίας της πρέπει να είναι σταθερό ώστε να μην επιτρέπει διατάραξη της ευστάθειας.

Για να αφαιρέσετε την επιφάνεια εργασίας, αφαιρέστε τις βίδες που τη συγκρατούν και βρίσκονται στο πίσω μέρος τη συσκευής, κατόπιν σπρώξτε το μπροστινό πλάκα 1 εκ. από τη μπροστινή πλευρά προς τα πίσω και σηκώστε τον.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ρυθμίστε τα πόδια της συσκευής σύμφωνα με την κλίση του δαπέδου.<sup>3</sup>  
Τοποθετήστε τη συσκευή σας σπρώχνοντάς την κάτω από τον πάγκο χωρίς να αφήσετε να πιεστούν ή να τσακίσουν οι λαστιχένιοι σωλήνες.<sup>4</sup>



**Προειδοποίηση:** Μετά την αφαίρεση της επιφάνειας εργασίας, η συσκευή θα πρέπει να τοποθετηθεί σε κλειστό χώρο

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

Τοποθετείτε τα σκεύη σωστά μέσα στη συσκευή.

Υπάρχουν δύο ξεχωριστά καλάθια για την τοποθέτηση των πιάτων στη συσκευή σας. Το κάτω καλάθι είναι για στρογγυλά και βαθιά είδη.

Το πάνω καλάθι είναι για λεπτά και στενά είδη. Για καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη σχάρα μαχαιροπύρου.

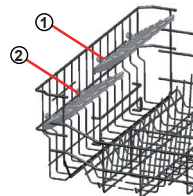
Για να αποφεύγετε ενδεχόμενους τραυματισμούς, πάντα να τοποθετείτε τα σκεύη με μεγάλο μήκος λαβές και τα αιχμηρά είδη με τα αιχμηρά τους άκρα να δείχνουν προς τα κάτω ή σε οριζόντια θέση πάνω στα καλάθια.

**Προειδοποίηση:** Τοποθετείτε τα πιάτα σας μέσα στο πλυντήριο ώστε να μην εμποδίζεται η περιστροφή του πάνω και κάτω βραχίονα ψεκασμού.

#### Πάνω καλάθι

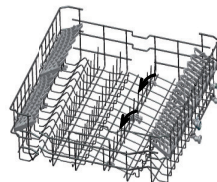
##### Σχάρα πιάτων

Χάρη στη δυνατότητα ρύθμισης του ύψους, μπορείτε κάτω από τις σχάρες αυτές να τοποθετήσετε διάφορα μεγέθη ποτηριών. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σχάρες σε 2 διαφορετικά ύψη.



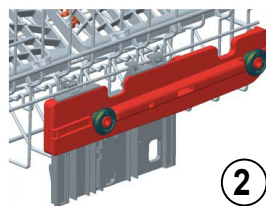
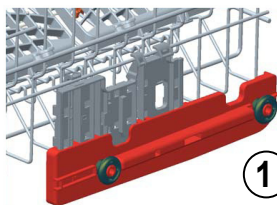
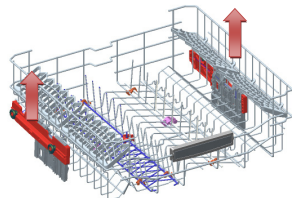
##### Αναδιπλούμενες σχάρες

Οι αναδιπλούμενες σχάρες αποτελούνται από τέσσερα μέρη για να διευκολύνουν την τοποθέτηση μεγάλων σκευών όπως κατασάρλες, τηγάνια κλπ. Αν επιθυμείτε, κάθε τμήμα μπορεί να αναδιπλωθεί ξεχωριστά ή μπορούν να αναδιπλωθούν όλες και να δημιουργηθούν έτσι μεγαλύτεροι χώροι. Για να ρυθμίσετε τις αναδιπλώμενες σχάρες, σηκώστε τις προς τα πάνω, ή αναδιπλώστε τις προς τα κάτω.



#### Ρύθμιση ύψους πάνω καλαθιού όταν είναι γεμάτο

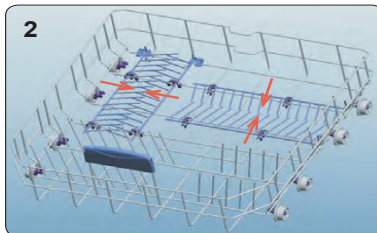
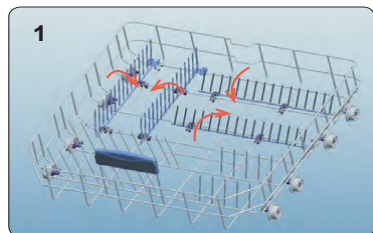
Ο μηχανισμός ρύθμισης ύψους καλαθιού στο πάνω καλάθι του πλυντηρίου σας έχει σχεδιαστεί για να επιτρέπει τη ρύθμιση του ύψους του πάνω καλαθιού προς τα πάνω ή προς τα κάτω, χωρίς να το αφαιρέσετε από το πλυντήριο όταν είναι γεμάτο και τη δημιουργία μεγάλων χώρων στο πάνω ή στο κάτω μέρος του πλυντηρίου σας, ανάλογα με το που χρειάζονται. Το καλάθι του πλυντηρίου σας έχει εργοστασιακά ρυθμιστεί στην πάνω θέση. Για να ανυψώσετε το καλάθι, κρατήστε το και από τις δύο πλευρές και τραβήξτε το προς τα πάνω. Για να το χαμηλώσετε, κρατήστε το πάλι και από τις δύο πλευρές και αφήστε το. Στο μηχανισμό ρύθμισης θέσης του φορτωμένου καλαθιού, να βεβαιώνετε ότι και οι δύο πλευρές βρίσκονται στην ίδια θέση (πάνω ή κάτω).



#### Κάτω καλάθι

##### Αναδιπλούμενες σχάρες

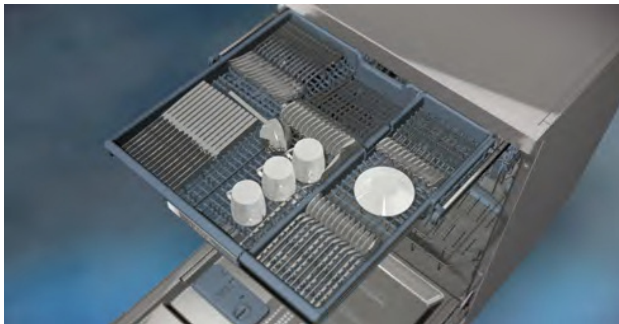
Στο κάτω καλάθι του πλυντηρίου, υπάρχουν τέσσερες πτυσσόμενες σχάρες που έχουν σχεδιαστεί για να σας καταστήσει ευκολότερη η τοποθέτηση μεγάλων αντικειμένων, όπως κατασάρλες, τηγάνια, κλπ. Αν επιθυμείτε, κάθε τμήμα μπορεί να αναδιπλωθεί ξεχωριστά ή μπορούν να αναδιπλωθούν όλα και να δημιουργηθούν έτσι μεγαλύτεροι χώροι. Για να τα ρυθμίσετε, σηκώστε τα προς τα πάνω, ή αναδιπλώστε προς τα κάτω.



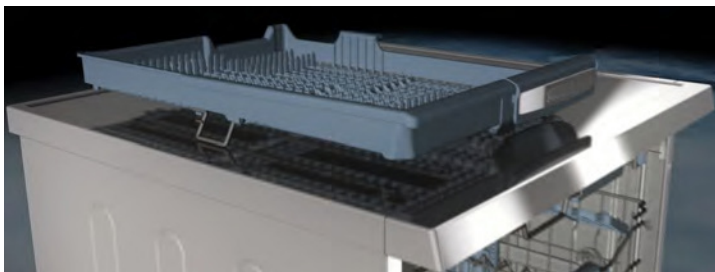
## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

### Πάνω καλάθι μαχαιροπήρουνων

Το επάνω καλάθι μαχαιροπήρουνων έχει σχεδιαστεί για να μπορείτε να τοποθετήσετε πιρούνια, κουτάλια και μαχαιρία, μεγάλες κουτάλες και μικροαντικείμενα.



Επειδή μπορεί εύκολα να αφαιρεθεί από το πλυντήριο, επιτρέπει τα πιάτα σας να ληφθούν έξω από το πλυντήριο μαζί με το καλάθι μετά το πλύσιμο.



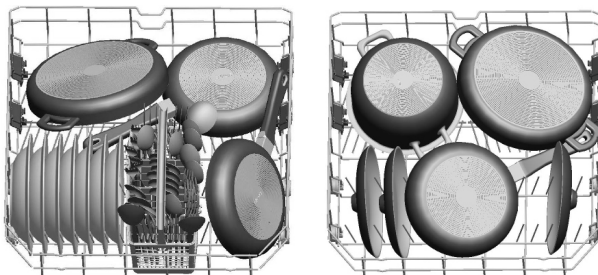
Το πάνω καλάθι μαχαιροπήρουνων αποτελείται από δύο μέρη. Αν χρειαστεί να κάνετε χώρο για τα πιάτα στο επάνω καλάθι, μπορείτε να αφαιρέσετε το αριστερό ή το δεξί μέρος του πάνω καλαθιού μαχαιροπήρουνων, προκειμένου να αποκτήσετε περισσότερο χώρο.



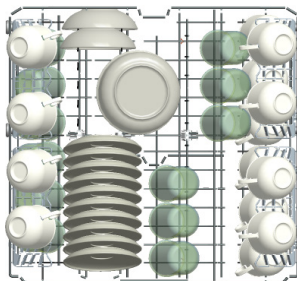
Προειδοποίηση: Μαχαιρία και άλλα αιχμηρά αντικείμενα πρέπει να τοποθετούνται οριζόντια στο καλάθι για τα μαχαιροπήρουνα.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

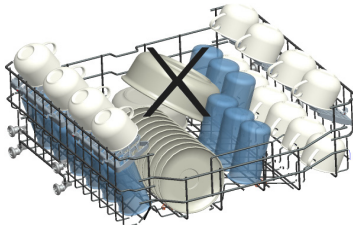
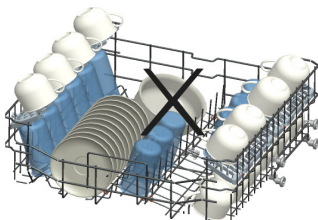
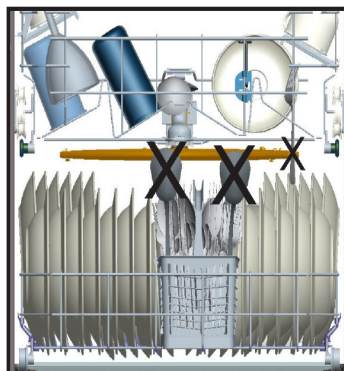
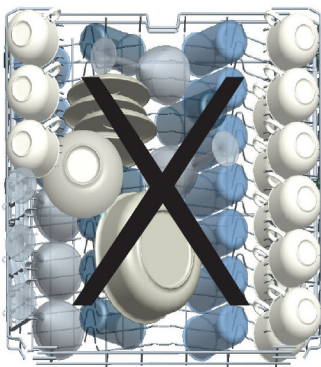
Εναλλακτικοί τρόποι φόρτωσης καλαθιών  
Κάτω καλάθι



Πάνω καλάθι



Λανθασμένοι τρόποι φόρτωσης



**Σημαντική Σημείωση για τα εργαστήρια δοκιμών**

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις δοκιμές απόδοσης, απευθυνθείτε στην ακόλουθη διεύθυνση: "dishwasher@standardtest.info". Στο ηλεκτρονικό σας μήνυμα, παρακαλούμε να παρέχετε το όνομα μοντέλου και τον αριθμό σειράς (20 ψηφίων), πληροφορίες που μπορείτε να βρείτε στην πόρτα της συσκευής."

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5: ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ

### Προγράμματα

Αρ. προγράμματος					
Όνομα προγράμματος	Πρόπλυση	* Πλύση Jet 14'	Γρήγορο 30'	Eco	Σούπερ 50'
Θερμοκρασία πλύσης	-	35° C	40° C	50° C	65° C
Τύπος υπολείμματος φαγητού	Φρέσκο λιγότερο βρόμικο, καφές, γάλα, τσάι	Λιγότερο βρόμικο, καφές, γάλα, τσάι, που δεν έχουν παραμείνει πολύ χρόνο	Φρέσκος καφές, γάλα, τσάι, κρύο κρέας, λαχανικά	Φρέσκος καφές, γάλα, τσάι, κρύο κρέας, λαχανικά	Σούπα, σάλτσα, ζυμαρικά, αυγό, ρύζι, πατάτα, ψητά στο φούρνο και τηγανητά που έχουν μείνει πολύ χρόνο
Επίπεδο ρυπαρότητας	χαμηλό	χαμηλό	χαμηλό	μεσαίο	μεσαίο
Ποσότητα απορρυπαντικού B: 25 κ.εκατ. / 15 κ. εκατ A: 5 κ. εκατ	-	**A	B	A+B	A+B
	Πρόπλυση	Πλύση 35°C	Πλύση 40°C	50°C Πλύση	Πλύση 65°C
	Τέλος	Θερμό ξέπλυμα	Κρύο ξέπλυμα	Κρύο ξέπλυμα	Χλιαρό ξέπλυμα
		Τέλος	Θερμό ξέπλυμα	Θερμό ξέπλυμα	Θερμό ξέπλυμα
			Τέλος	Στέγνωμα	Τέλος
				Τέλος	
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	15	14	30	207	5 0
Κατανάλωση ισχύος (kW ώρες)	0,02	0,57	0,74	0,66	1,29
Κατανάλωση νερού (λίτρα)	4,2	7,7	10,9	9,0	10,7

**Διπλή Πλύση :** Τα ευαίσθητα σκεύη στο άνω καλάθι πλένονται σε χαμηλότερη πίεση και τα πολύ βρόμικα σκεύη στο κάτω καλάθι πλένονται με υψηλότερη πίεση με τη βοήθεια μοτέρ μεταβλητής ταχύτητας. Κατά συνέπεια, είναι δυνατό το πλύσιμο ευαίσθητων/λιγότερο βρόμικων σκευών καθώς και βρόμικων σκευών ταυτόχρονα.

\*Οι δοκιμές λειτουργίας απενεργοποίησης και παραμονής λειτουργίας σύμφωνα με το πρότυπο EN 62301 πρέπει να εκτελούνται στο επίπεδο φωτεινότητας Ecocode.

Το 14 λεπτό πρόγραμμα πλύσης Jet μπορεί να χρησιμοποιηθεί για λιγότερο βρόμικα σκεύη που δεν έχουν παραμείνει για πολύ χρόνο. Είναι κατάλληλο για σερβίτσια τεσσάρων ατόμων. Πλύση Jet 14 λεπ. Θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο απορρυπαντικό σε μορφή σκόνης

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5: ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ

### Προγράμματα

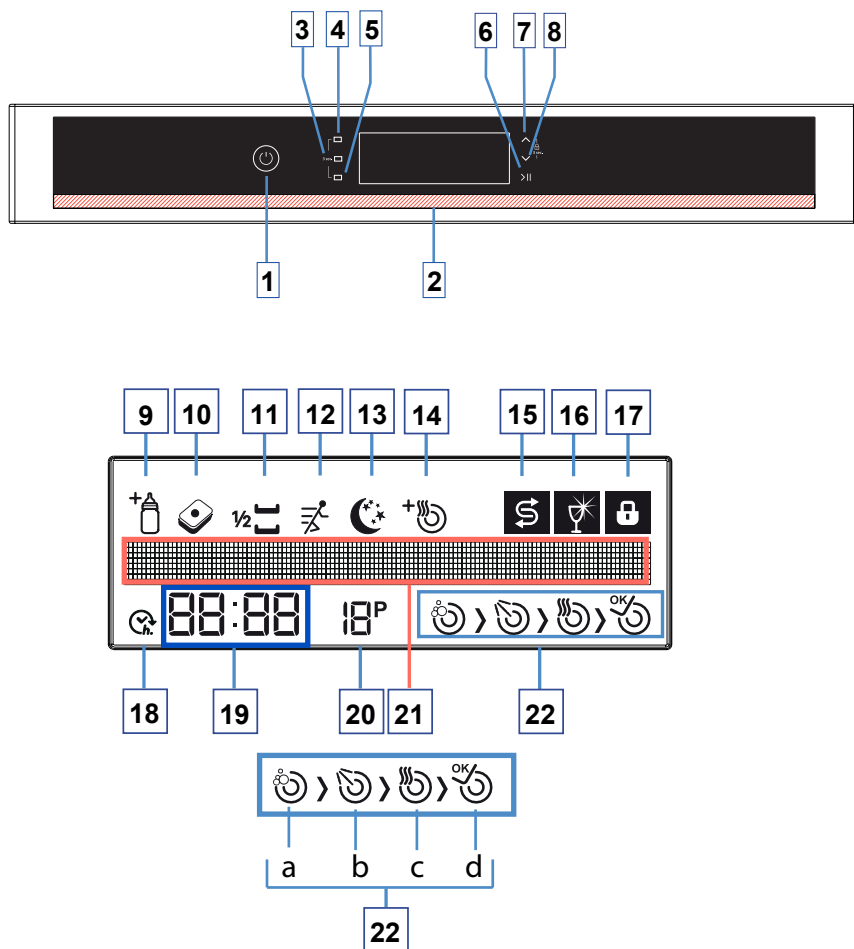
Αρ. προγράμματος					
Όνομα προγράμματος	Eco 5.4 I	Διπλή πλύση 65° C	Αυτόματο 30° C - 50° C	Αυτόματο 50° C - 60° C	Πλύση με ατμό 65° C
Θερμοκρασία πλύσης	60° C	65° C	30-50° C	50-60° C	65° C
Τύπος υπολείμματος φαγητού	Φρέσκος καφές, γάλα, τσάι, κρύο κρέας, λαχανικά	Σούπες, σάλτσες, ζυμαρικά, αυγά, πιλάφι, πατάτες και φαγητά φούρνου, τηγανητά που έχουν μείνει πολύ καιρό	Ρυθμίζει αυτόματα τη διάρκεια πλυσίματος σε σχέση με τη θερμοκρασία και την ποσότητα νερού καθορίζοντας το επίπεδο ρυπαρότητας των σκευών		
Επίπεδο ρυπαρότητας	μεσαίο	υψηλό	χαμηλό	υψηλό	υψηλό
Ποσότητα απορρυπαντικού B: 25 κ.εκατ. / 15 κ. εκατ A: 5 κ. εκατ	A+B	A+B	B	A+B	A+B
	Πλύση 60°C	Πλύση 40°C	Τα στάδια της πλύσης καθορίζονται αυτόματα σύμφωνα με το επίπεδο ρυπαρότητας.		
	Κρύο ξέπλυμα	Πλύση 65°C			
	Θερμό ξέπλυμα	Πλύση 45°C			
	Στέγνωμα	Θερμό ξέπλυμα			
	Τέλος	Στέγνωμα			
		Τέλος			
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	177	113	79-91	102-122	161
Κατανάλωση ισχύος (kW ώρες)	0,94	1,43	0,82	1,18	1,30
Κατανάλωση νερού (λίτρα)	5,4	15,4	10,6-17,7	10,9-18,5	20,3

**\*\*Η επιλογή εξοικονόμησης ενέργειας είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ στο πρόγραμμα Eco.**

**Προειδοποίηση:** Τα προγράμματα 14λεπτης πλύσης Jet, Γρήγορου 30 λεπ. και Σούπερ 50 λεπ. δεν περιλαμβάνουν στάδιο στεγνώματος. Οι παραπάνω τιμές έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα σε εργαστηριακές συνθήκες. Οι τιμές αυτές μπορεί να ποικίλλουν λόγω των συνθηκών περιβάλλοντος (τάση ηλεκτρικής παροχής, πίεση νερού, θερμοκρασία εισαγωγής νερού και θερμοκρασία περιβάλλοντος). Για να επιτύχετε τις υποδεικνυόμενες τιμές κατανάλωσης ενέργειας και νερού: τα προγράμματα Eco 5.4 και Eco 50 C πρέπει να εκτελεστούν χωρίς καμία επιπρόσθετη επιλογή και πρέπει να έχει ενεργοποιηθεί η εξοικονόμηση ενέργειας.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Επιλογή προγράμματος και εκκίνηση πλυντηρίου



1- Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση (On/Off)

2- Λαβή πόρτας

3- Κουμπί επιβεβαίωσης

4- Κουμπί επιλογής

5- Κουμπί καθυστέρησης

6- Κουμπί Έναρξης/Πάυσης

7- Κουμπί επιλογής επάνω

8- Κουμπί επιλογής κάτω

9- Ένδειξη έξτρα υγιεινού

10- Ένδειξη ταμπλέτας

11- Ένδειξη μισού γεμίσματος

12- Ένδειξη έξτρα γρήγορου

13- Ένδειξη έξτρα αθόρυβου

14- Ένδειξη έξτρα στεγνώματος

15- Προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής στάθμης άλατος

16- Προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής στάθμης λαμπρυντικού

17- Ένδειξη κλειδώματος κουμπιών

18- Ένδειξη καθυστέρησης

19- Ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου/χρόνου καθυστέρησης

20- Ένδειξη αριθμού προγράμματος

21- Γραμμή πληροφοριών οθόνης

22- Ενδείξεις προόδου κύκλου πλύσης

α- Σύμβολο κύκλου πλύσης

β- Σύμβολο κύκλου ξεβγάλματος

γ- Σύμβολο κύκλου στεγνώματος

δ- Σύμβολο κύκλου ολοκλήρωσης

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

### ΚΟΥΜΠΙΑ

#### Κουμπί Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης (On/Off) (1)

Όταν πατάτε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (on/off), το πλυντήριο ενεργοποιείται και στην οθόνη εμφανίζεται το πρόγραμμα που χρησιμοποιήθηκε τελευταία φορά. Στη θέση απενεργοποίησης (off), οι λυχνίες LED της οθόνης σβήνουν.

#### Λαβή πόρτας (2)

Χρησιμοποιείτε τη λαβή της πόρτας για το άνοιγμα-κλείσιμο της πόρτας του πλυντηρίου.

#### Κουμπί επιβεβαίωσης (3)

Επιβεβαιώνει (αποθηκεύει) τις επιπρόσθετες λειτουργίες και ρυθμίσεις.

#### Κουμπί επιλογής(4)

Επιτρέπει τη χρήση του μενού λειτουργιών και επιπρόσθετων λειτουργιών.( 9-10-11-12-13-14 )

#### Κουμπί καθυστέρησης(5)

Καθυστερεί τον χρόνο έναρξης του προγράμματος που έχετε επιλέξει (1-24 ώρες). Μπορείτε να δείτε τον χρόνο καθυστέρησης στην ένδειξη Υπολειπόμενου χρόνου/χρόνου καθυστέρησης (19). Όταν πατηθεί το κουμπί καθυστέρησης, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη καθυστέρησης (18).

#### Κουμπί Έναρξης/Πάυσης (6)

Όταν πατηθεί το κουμπί Έναρξης/Αναμονής, αρχίζει το επιλεγμένο πρόγραμμα και εμφανίζεται το σύμβολο πλύσης (a) στην οθόνη. Μπορείτε να παρακολουθείτε τα στάδια πλύσης στην οθόνη. ( 22-a-b-c-d )

#### Κουμπιά Επάνω / Κάτω (7) (8)

Επιτρέπουν την περιήγηση στα μενού προγράμματος, επιπρόσθετων λειτουργιών, καθυστέρησης και ρυθμίσεων.

### Επιπρόσθετες λειτουργίες

#### Λειτουργία έξτρα υγιεινής πλύσης(9)

Μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία αυτή για επιπρόσθετη υγιεινή και καθαρότερη διαδικασία πλύσης τροποποιώντας τη θερμοκρασία του νερού και τη διάρκεια πλύσης του προγράμματος που έχετε επιλέξει.

#### Λειτουργία απορρυπαντικού σε ταμπλέτα(10)

Χρησιμοποιείτε τη λειτουργία απορρυπαντικού σε ταμπλέτα όταν χρησιμοποιείτε άλας, λαμπρυντικό και συνδυαστικό απορρυπαντικό με επιπρόσθετες ιδιότητες.

#### Λειτουργία μισού γεμίσματος(11)

, Μπορούν να χρησιμοποιηθούν τρεις τύποι πλυσίματος με τη λειτουργία Μισού γεμίσματος: δηλαδή στο κάτω καλάθι, στο άνω καλάθι, καθώς και στα δύο καλάθια.

Αν έχετε λίγα σκεύη στο πλυντήριο και αν θέλετε να τα πλύνετε, μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία μισού γεμίσματος σε ορισμένα προγράμματα. Αν έχετε τοποθετήσει σκεύη και στα δύο καλάθια, επιλέξτε τη λειτουργία μισού γεμίσματος και επιλέξτε τη θέση στην οποία είναι αναμμένες και οι δύο εικόνες.

Αν έχετε σκεύη μόνο στο άνω καλάθι, επιλέξτε τη θέση στην οποία φωτίζεται η άνω εικόνα.

Έτσι, η πλύση θα πραγματοποιηθεί μόνο στο άνω καλάθι του πλυντηρίου.

Αν έχετε σκεύη μόνο στο κάτω καλάθι, επιλέξτε τη θέση στην οποία φωτίζεται η κάτω εικόνα. Έτσι, η πλύση θα πραγματοποιηθεί μόνο στο κάτω καλάθι του πλυντηρίου. Κατά τη χρήση αυτού του χαρακτηριστικού, βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν σκεύη στο άνω καλάθι.

#### Λειτουργία Έξτρα γρήγορου (12)

Τα σκεύη πλένονται με περισσότερη πίεση, συντομεύοντας έτσι τον χρόνο του επιλεγμένου προγράμματος και εξασφαλίζοντας έτσι οικονομικότερη χρήση νερού.

#### Λειτουργία Έξτρα αθόρυβου (13)

Το πλύσιμο γίνεται με λιγότερη πίεση, εξασφαλίζοντας έτσι πιο ευαίσθητο και αθόρυβο πλύσιμο.

#### Λειτουργία έξτρα στεγνώματος (14)

Με τη λειτουργία έξτρα στεγνώματος, μπορείτε να προσθέσετε επιπρόσθετα στάδια στεγνώματος στο πρόγραμμα για πιο στεγνά σκεύη.

### Προειδοποιητικές ενδείξεις

#### Προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής στάθμης άλατος (15)

Προκειμένου να διαπιστώσετε αν το άλας που υπάρχει στο πλυντήριο είναι αρκετό, ελέγξτε τη λυχνία προειδοποίησης χαμηλής στάθμης άλατος στην οθόνη. Αν η ένδειξη φωτίζεται, γεμίστε το θάλαμο άλατος.

#### Προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής στάθμης λαμπρυντικού(16)

Προκειμένου να διαπιστώσετε αν το λαμπρυντικό που υπάρχει στο πλυντήριο είναι αρκετό, ελέγξτε τη λυχνία προειδοποίησης χαμηλής στάθμης λαμπρυντικού στην οθόνη. Αν η ένδειξη φωτίζεται, γεμίστε το θάλαμο λαμπρυντικού.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

πρόγραμμαΕπιλογή προγράμματος και εκκίνηση πλυντηρίου

1- Πατήστε τον διακόπτη Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης (On/Off).

**Σημειώστε:** Επιλέξτε το κατάλληλο πρόγραμμα πλύσης για τα σκεύη σας χρησιμοποιώντας τη σελίδα περιγραφής προγραμμάτων στο εγχειρίδιο χρήστη.

2- Μπορείτε να επιλέξετε το πρόγραμμα πλύσης χρησιμοποιώντας τα κουμπιά επιλογής επάνω/κάτω (7,8).

**Σημειώστε:** Μπορείτε να παρακολουθείτε τη διάρκεια του προγράμματος στην ένδειξη χρόνου. ( 19 )

3- Αν είναι απαραίτητο, μπορείτε να επιλέξετε επιπρόσθετες λειτουργίες χρησιμοποιώντας το κουμπί επιλογής (4).(9-10-11-12-13-14)

4- Μπορείτε να αρχίσετε το πρόγραμμα πατώντας το κουμπί Έναρξης/Παύσης. Η ένδειξη **“Ενεργοποίηση προγράμματος”** θα εμφανιστεί στην οθόνη και θα αρχίσει το επιλεγμένο πρόγραμμα.



Όταν αρχίζει το πρόγραμμα, μπορείτε να δείτε το όνομα του επιλεγμένου προγράμματος στη γραμμή πληροφοριών της οθόνης (21), τον υπολειπόμενο χρόνο της πλύσης στην ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου (19) και τον αριθμό του επιλεγμένου προγράμματος στην ένδειξη αριθμού προγράμματος (20).



**Σημειώστε:** Προσπαθήστε να μην ανοίγετε την πόρτα του πλυντηρίου ενώ αυτό βρίσκεται σε λειτουργία. Αν είναι απολύτως απαραίτητο, διακόψτε το πρόγραμμα πατώντας το κουμπί Έναρξης/Παύσης.

Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **“Παύση προγράμματος”**. Εφόσον δείτε αυτό το κείμενο, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Κατά το άνοιγμα της πόρτας, μπορεί να βγει ατμός – προσέχετε.

Μπορείτε να συνεχίσετε το πρόγραμμα μετά το κλείσιμο της πόρτας πατώντας ξανά το κουμπί Έναρξης/Παύσης. Όταν πατάτε το κουμπί Έναρξης/Παύσης, εμφανίζεται η ένδειξη **“Ενεργοποίηση προγράμματος”** στην οθόνη.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

### Παρακολούθηση προγράμματος

Μπορείτε να παρακολουθήσετε την πρόοδο μέσω των συμβόλων παρακολούθησης του προγράμματος στην οθόνη. ( 22 - a,b,c,d).



Καθώς η πλύση βρίσκεται σε εξέλιξη, τα σύμβολα πλύσης και στεγνώματος ανάβουν αντίστοιχα . Όταν ενεργοποιηθεί το σύμβολο στεγνώματος, το πλυντήριο δεν παραμένει αθόρυβο για περίπου 40-50 λεπτά.



Μην ανοίγετε την πόρτα προτού ενεργοποιηθεί η ένδειξη ολοκλήρωσης. Όταν τερματιστεί το πρόγραμμα, φωτίζεται η ένδειξη ολοκλήρωσης.



Όταν αρχίζει το πρόγραμμα που έχετε επιλέξει, μπορείτε να δείτε τον εκτιμώμενο χρόνο που υπολείπεται στην ένδειξη χρόνου.

**ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ:** Μερικά λεπτά αφού ολοκληρωθεί το πρόγραμμα και ανάψει η λυχνία ολοκλήρωσης, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα ελαφρώς και να την αφήσετε ανοιχτή ώστε να επιταχυνθεί η διαδικασία στεγνώματος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ:** Αν η πόρτα του πλυντηρίου ανοίξει ή σε περίπτωση διακοπής ρεύματος κατά τη διάρκεια μιας πλύσης, το πλυντήριο θα συνεχίσει τη λειτουργία από το σημείο διακοπής αφού κλείσει η πόρτα ή αφού αποκατασταθεί το ρεύμα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ:** Αν προκύψει διακοπή ρεύματος ή αν ανοίξει η πόρτα κατά τη διάρκεια του στεγνώματος, το πρόγραμμα θα τερματιστεί. Το πλυντήριο θα είναι έτοιμο για επιλογή νέου προγράμματος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ:** Το πλυντήριο πραγματοποιεί τη διαδικασία αποσκληρυνσης του νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού παροχής. Για το λόγο αυτό, σε ορισμένες πλύσεις, πλησιάζοντας στο τέλος, ο υπολειπόμενος χρόνος μπορεί να διαφέρει από αυτόν που υποδεικνύεται στην αρχή του προγράμματος. Ο συνολικός χρόνος του προγράμματος εξαρτάται επίσης από τη θερμοκρασία του χώρου, την ηλεκτρική παροχή, τη θερμοκρασία του νερού και την ποσότητα των σκευών.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

### Προσθήκη επιπρόσθετων λειτουργιών στο πρόγραμμα

Μπορείτε να μεταβάλετε το πρόγραμμα σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας προσθέτοντας επιπλέον λειτουργία στο πρόγραμμα πλύσης. Τα προγράμματα πλύσης έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να επιτυγχάνεται ο καλύτερος καθαρισμός σε σχέση με τον τύπο και το βαθμό ρυπαρότητας και τις ιδιότητες των υλικών πλύσης. Οι επιπρόσθετες λειτουργίες αναπτύχθηκαν προκειμένου να εξοικονομείται χρόνος, νερό και ηλεκτρισμός, επιτρέποντας έτσι να πλένετε τα σκεύη σας με περισσότερη άνεση. Για παράδειγμα, αν νομίζετε πως τα σκεύη σας είναι ελαφρώς βρόμικα, μπορείτε να επιλέξετε τη Γρήγορη λειτουργία (12), κάνοντας την πλύση πιο οικονομική ως προς την δαπάνη χρόνου και νερού.

Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε συνδυαστικά απορρυπαντικά, θα πετύχετε καλύτερη απόδοση επιλέγοντας τη λειτουργία ταμπλέτας απορρυπαντικού (10). Αν βρίσκεστε σε περιοχή όπου το ηλεκτρικό ρεύμα έχει χαμηλότερη χρέωση τη νύχτα, μπορείτε να επιλέξετε την αθόρυβη λειτουργία (13) και για πλύσιμο των σκευών πιο οικονομικά και αθόρυβα. Η λειτουργία αυτή αναπτύχθηκε επίσης για πιο ευαίσθητο πλύσιμο.

Οι επιπρόσθετες λειτουργίες δεν είναι κατάλληλες για κάθε πρόγραμμα. Μπορείτε να βρείτε τις κατάλληλες λειτουργίες για τα προγράμματα παρακάτω. Σε όλα τα προγράμματα δεν είναι κατάλληλα για επιπρόσθετες λειτουργίες, θα παρατηρήσετε ότι δεν φωτίζεται η ένδειξη λειτουργίας.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	ΕΠΙΛΟΓΕΣ							
	Καθυστερημένη έναρξη	Μισό γέμισμα (3 λειτουργίες)	Ταμπλέτα	Παιδικό κλείδωμα	Έξτρα γρήγορο	Έξτρα υγιεινό	Έξτρα αθόρυβο	Έξτρα στέγνωμα
Πρόπλυση	X	X	--	X	--	--	--	--
Πλύση Jet 14	X	X	--	X	--	--	--	-
Γρήγορο 30'	X	X	--	X	--	--	--	X
Eco 50°C	X	X	X	X	X	X	X	X
Διπλή Πλύση	X	X	X	X	X	X	X	X
Σούπερ 50'	X	X	X	X	--	X	--	X
Eco 5.4 l	X	X	X	X	X	X	X	X
Πλύση με ατμό 65°C	X	X	X	X	--	X	--	X
Αυτόματο Κανονικό 50-60°C	X	X	X	X	--	X	--	X
Αυτόματο Ευαίσθητο 30-50°C	X	X	X	X	--	X	--	X

Η λειτουργία “-” δεν μπορεί να επιλεγεί. Η λειτουργία “x” μπορεί να επιλεγεί.

\*\* Τα προγράμματα αναφέρονται γενικά και μπορεί να διαφέρουν από μοντέλο σε μοντέλο.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Για να προσθέσετε επιπρόσθετη λειτουργία στο πρόγραμμα:

1- Επιλέξτε το κατάλληλο πρόγραμμα πλήσης για τα σκεύη σας χρησιμοποιώντας τα κουμπιά επάνω/κάτω (7, 8) αφού πατήσετε το κουμπί επιλογής.

2- Μεταβείτε στο μενού επιπρόσθετης λειτουργίας (4) πατώντας το κουμπί επιλογής. Αφού επιλέξετε την επιπρόσθετη λειτουργία πατώντας τα κουμπιά επάνω/κάτω (7, 8), ανάψτε τις ενδείξεις των επιπρόσθετων λειτουργιών (9-10-11-12-13-14) πατώντας το κουμπί επιβεβαίωσης.

3- Μπορείτε να εκκινήσετε το πρόγραμμα πατώντας το κουμπί Έναρξης/Αναμονής. Η ένδειξη **“Ενεργοποίηση προγράμματος”** θα εμφανιστεί στην οθόνη.

Ορισμένες λειτουργίες δεν μπορούν να επιλεγούν ταυτόχρονα. Ανατρέξτε στο παρακάτω διάγραμμα

Επιλογές	Καθυστερημένη έναρξη	Μισό γέμισμα (3 λειτουργίες)	Ταμπλέτα	Παιδικό κλείδωμα	Έξτρα γρήγορο	Έξτρα υγιεινό	Έξτρα αθόρυβο	Έξτρα στέγνωμα
Καθυστερημένη έναρξη		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
Μισό γέμισμα (3 λειτουργίες)	OK		OK	OK	OK	OK	OK	OK
Ταμπλέτα	OK	OK		OK	OK	OK	OK	OK
Παιδικό κλείδωμα	OK	OK	OK		OK	OK	OK	OK
Έξτρα γρήγορο	OK	OK	OK	OK		-	-	OK
Έξτρα υγιεινό	OK	OK	OK	OK	OK		-	-
Έξτρα αθόρυβο	OK	OK	OK	OK	OK	-		OK
Έξτρα στέγνωμα	OK	OK	OK	OK	OK	--	OK	

### Αλλαγή προγράμματος

Αν θέλετε να αλλάξετε ένα πρόγραμμα πλήσης αφού ξεκινήσει:

1- Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης (6) για παύση του προγράμματος. Η ένδειξη **“Παύση προγράμματος”** θα εμφανιστεί στην οθόνη.

2- Επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα πατώντας τα κουμπιά επιλογής (7, 8).

3- Μπορείτε να εκκινήσετε το πρόγραμμα πατώντας ξανά το κουμπί Έναρξης/Παύσης. Η ένδειξη **“Ενεργοποίηση προγράμματος”** θα εμφανιστεί στην οθόνη.

**Σημείωση:** Το νέο πρόγραμμα αρχίζει από το στάδιο όπου σταμάτησε το προηγούμενο πρόγραμμα. Σημείωση:

Αν θέλετε να εκκινήσετε το νέο πρόγραμμα από την αρχή του, πρέπει πρώτα να ακυρώσετε το προηγούμενο πρόγραμμα και στη συνέχεια να επιλέξετε νέο.

### Ακύρωση προγράμματος

1- Κρατήστε πατημένο το κουμπί Έναρξης/παύσης (6) για 3 δευτερόλεπτα ώστε να ακυρωθεί το πρόγραμμα.

2- Η οθόνη θα εμφανίσει την έκφραση **“Ακύρωση προγράμματος ..X”** για να γνωρίζετε για πόσα ακόμα δευτερόλεπτα πρέπει να κρατάτε το κουμπί πατημένο. 1 λεπτό αργότερα, εμφανίζεται η ένδειξη **“Λήξη προγράμματος”**.

3- Μετά από αυτή την προειδοποίηση, μπορείτε να επιλέξετε και επιπρόσθετη λειτουργία ή ρύθμιση χρόνου. Σημειώστε: Ανάλογα με το στάδιο κατά το οποίο ακυρώθηκε το πρόγραμμα, μπορεί να παραμείνουν υπολείμματα απορρυπαντικού μέσα στο πλυντήριο ή επάνω στα σκεύη.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

### Μενού ρυθμίσεων

Για να μεταβείτε στο Μενού ρυθμίσεων, κρατήστε πατημένα τα κουμπιά επιλογής και καθυστέρησης για 3 δευτερόλεπτα. Η οθόνη θα εμφανίσει την έκφραση ("**Κρατήστε πατημένα ..X**") για να γνωρίζετε για πόσα ακόμη δευτερόλεπτα πρέπει να κρατάτε τα κουμπιά. Όταν ο αριθμός αυτός μηδενιστεί, θα δείτε το μενού ρυθμίσεων στην οθόνη. Μπορείτε να περιηγηθείτε στο μενού χρησιμοποιώντας τα κουμπιά επιλογής. Για να πραγματοποιήσετε έξοδο από το μενού, μπορείτε να κρατήσετε πατημένα τα κουμπιά επιλογής και καθυστέρησης για 3 δευτερόλεπτα όπως και κατά τη μετάβαση στο μενού, ή μπορείτε να επιλέξετε την έβδομη σειρά στο μενού με το κουμπί επιβεβαίωσης.

Τα περιεχόμενα του μενού έχουν ως εξής:

1. Γλώσσα
2. Σκληρότητα νερού
3. Ένταση ήχου
4. Φωτεινότητα
5. Λειτουργία Eco
6. Εργοστασιακές ρυθμίσεις
7. Εξοικονόμηση ενέργειας
8. Έξοδος από μενού ✓

### 1 Ρυθμίσεις γλώσσας

Αφού μεταβείτε στο μενού ρυθμίσεων, χρησιμοποιείτε τα κουμπιά επιλογής επάνω/κάτω για να επιλέξετε τη γλώσσα. Θα δείτε την ακόλουθη ένδειξη: (**1**) **Γλώσσα: X**) όπου "**X**" η τρέχουσα γλώσσα. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί επιβεβαίωσης για ενεργοποίηση της επιλογής γλώσσας. Αφού επιλέξετε τη νέα γλώσσα, αποθηκεύστε την πατώντας ξανά το κουμπί επιβεβαίωσης.

Διαθέσιμες γλώσσες που μπορείτε να επιλέξετε :

Αγγλική	Ελληνική	Ολλανδική	Πολωνική
Τουρκική	Κροατική	Σουηδική	Τσεχική
Γαλλική	Ρωσική	Δανική	Σλοβενική
Γερμανική	Φινλανδική	Ισπανική	Ουγγρική
Ιταλική	Νορβηγική	Πορτογαλική	

### 2- Ρύθμιση σκληρότητας νερού

Μπορείτε να την αναζητήσετε στην ενότητα επεξήγησης της ρύθμισης αποσκλήρυνσης νερού. (σελίδα 15 )

### 3- Ένταση ήχου

Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση των ηχητικών σημάτων του πλυντηρίου. Αφού μεταβείτε στο μενού, επιλέξετε την "**3- Ένταση ήχου**" χρησιμοποιώντας τα κουμπιά επιλογής. Εδώ θα δείτε την ένδειξη "**Ένταση ήχου:X**" (**X:L1,L2,L3** ). L1 είναι η χαμηλότερη, ενώ L3 είναι η υψηλότερη ένταση ήχου. Αφού πατήσετε το κουμπί επιβεβαίωσης, ενεργοποιήστε την επιλογή "**X**", επιλέξτε την επιθυμητή ένταση θορύβου και αποθηκεύστε την επιλογή πατώντας το κουμπί επιβεβαίωσης άλλη μία φορά.

### 4- Επίπεδο φωτεινότητας

Από εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση της φωτεινότητας της οθόνης του πλυντηρίου. Αφού μεταβείτε στο μενού, επιλέξτε τη "**4- Φωτεινότητα**" χρησιμοποιώντας τα κουμπιά επιλογής. Εδώ θα βρείτε την ένδειξη "**Φωτεινότητα :X**" (**X:L1,L2,L3** ). L1 είναι η χαμηλότερη, ενώ L3 είναι η υψηλότερη ένταση φωτεινότητας. Επιλέξτε την επιθυμητή ένταση φωτεινότητας και αποθηκεύστε την επιλογή πατώντας το . Αφού πατήσετε το κουμπί επιβεβαίωσης, ενεργοποιήστε την επιλογή "**X**" και το κουμπί επιβεβαίωσης μία ακόμη φορά.

### 5- Λειτουργία Eco

Με τη λειτουργία αυτή εξοικονομείται ενέργεια ελαχιστοποιώντας τη φωτεινότητα της οθόνης μετά από 30 δευτερόλεπτα αδράνειας. Αφού μεταβείτε στο μενού, επιλέξτε τη "**5- Λειτουργία Eco**" χρησιμοποιώντας τα κουμπιά επιλογής. Εδώ θα δείτε την ένδειξη "**Ecomode: X**" (**X: NAI ή OXI** ). Αφού πατήσετε το κουμπί επιβεβαίωσης, ενεργοποιήστε την επιλογή "**X**". Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο με τη λειτουργία Eco ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη.

### 6- Εργοστασιακές ρυθμίσεις

Για να απορρίψετε όλες τις ρυθμίσεις που έχετε πραγματοποιήσει και να αποκαταστήσετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις, επιλέξτε τις "**6- Εργοστασιακές ρυθμίσεις**" "**6- Εργοστασιακές ρυθμίσεις**" χρησιμοποιώντας τα κουμπιά επιλογής. Εδώ θα δείτε την ένδειξη "**6. Εργοστασιακές ρυθμίσεις: X**" (**X: ναι ή όχι**). Αφού πατήσετε το κουμπί επιβεβαίωσης, ενεργοποιήστε την επιλογή "**X**". Μπορείτε να αποθηκεύσετε την επιλογή σας διαλογώντας την έκφραση "**Ναι**" ή "**Όχι**" και πατώντας το κουμπί επιβεβαίωσης ξανά. Μετά την αποκατάσταση των εργοστασιακών ρυθμίσεων, το πλυντήριο θα επανέλθει στις ακόλουθες ρυθμίσεις:

- |                              |           |
|------------------------------|-----------|
| 1- Γλώσσα                    | : Αγγλική |
| 2- Ρύθμιση σκληρότητας νερού | : L3      |
| 3- Ένταση ήχου               | : L2      |
| 4- Φωτεινότητα               | : L2      |
| 5 -Λειτουργία Eco            | : Όχι     |
| 7 -Εξοικονόμηση ενέργειας    | : Ναι     |

### 7 - Εξοικονόμηση ενέργειας:

Η επιλογή εξοικονόμησης ενέργειας ενεργοποιεί το σύστημα ανοίγματος της πόρτας στο τέλος του προγράμματος. Το αυτόματο σύστημα ανοίγματος της πόρτας εξασφαλίζει το απαιτούμενο αποτέλεσμα στεγνώματος αναπτύσσοντας χαμηλότερες θερμοκρασίες και μειώνει την κατανάλωση ενέργειας.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

### Παιδικό κλειδωμα:

Είναι δυνατό να αποτρέψετε την τροποποίηση των ρυθμίσεων από άλλους ενώ το πλυντήριο λειτουργεί. Αφού εκκινήσετε το πρόγραμμα, πατήστε τα κουμπιά επιλογής επάνω (7) και κάτω (8) ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα. Η οθόνη αυτή θα σας ενημερώσει σχετικά με το πόσα δευτερόλεπτα ακόμη πρέπει να κρατάτε πατημένα τα κουμπιά **"Κρατήστε πατημένα..X"**. Όταν τελειώσει ο χρόνος αυτός, ενεργοποιείται το παιδικό κλειδωμα, εμφανίζεται η ένδειξη **"Παιδικό κλειδωμα ON"** στην οθόνη και φωτίζεται η ένδειξη (17). Όταν ενεργοποιείται το παιδικό κλειδωμα, απενεργοποιούνται όλα τα κουμπιά.



Για να ακυρώσετε το παιδικό κλειδωμα, πατήστε τα κουμπιά επιλογής επάνω (7) και κάτω (8) ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα. Η οθόνη αυτή θα σας ενημερώσει σχετικά με το πόσα δευτερόλεπτα ακόμη πρέπει να κρατάτε πατημένα τα κουμπιά **"Κρατήστε Πατημένα..X"**. Όταν τελειώσει ο χρόνος αυτός, ακυρώνεται το παιδικό κλειδωμα, εμφανίζεται η ένδειξη **"Παιδικό κλειδωμα OFF"** στην οθόνη και σβήνει η ένδειξη(17 )



### Καθυστερημένη έναρξη:(Αναβολή)

Μπορείτε να καθυστερήσετε την έναρξη του επιλεγμένου προγράμματος έως 24 ώρες. Δεν μπορείτε να εκτελέσετε ρύθμιση καθυστερημένη έναρξης αφού εκκινήσει το πρόγραμμα. Για να μπορείτε να πραγματοποιήσετε ρύθμιση καθυστερημένης έναρξης, το επιλεγμένο πρόγραμμα πρέπει να μη βρίσκεται σε λειτουργία.

1. Πατήστε το κουμπί καθυστέρησης (5).

2- Εμφανίζεται η ώρα "00:00" στη γραμμή πληροφοριών της οθόνης **(19)** και το σύμβολο καθυστέρησης **(18)** αρχίζει να αναβοσβήνει.

3- Μπορείτε να ρυθμίσετε το χρόνο καθυστέρησης με τα κουμπιά επιλογής (7,8) ως την επιθυμητή ώρα. Το κουμπί " " (7) αυξάνει το χρόνο ανά 1 ώρα, ενώ το κουμπί "v" (8) μειώνει ανά 1 ώρα.

Πατώντας το κουμπί Έναρξης/Παύσης, μπορείτε να εκκινήσετε την αντίστροφη μέτρηση ως το χρόνο καθυστερημένης έναρξης. Το σύμβολο καθυστέρησης (18) θα φωτίζεται συνεχόμενα κατά τη διάρκεια αυτού του διαστήματος. Οι ενδείξεις Υπολειπόμενου χρόνου/χρόνου καθυστέρησης (19) εμφανίζουν τον χρόνο καθυστέρησης. Αφού ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, θα εκκινήσει το επιλεγμένο πρόγραμμα. Η οθόνη ενδείξεων θα αρχίσει να δείχνει τον υπολειπόμενο χρόνο ως το τέλος του επιλεγμένου προγράμματος.

### Αλλαγή προγράμματος ή λειτουργίας σε καθυστερημένη έναρξη::

Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης για παύση του πλυντηρίου. Η αντίστροφη μέτρηση διακόπτεται και οι ενδείξεις **"παύση προγράμματος"** και **"Ενεργός χρονοδιακόπτης καθυστέρησης"** εμφανίζονται στην οθόνη. Αν πατήσετε τα κουμπιά χωρίς παύση του πλυντηρίου, θα λάβετε προειδοποιήσεις, όπως **"Ενεργός χρονοδιακόπτης καθυστέρησης"** ή **"Άκυρο"**. Μετά από την παύση της αναβολής, μπορείτε να επιλέξετε προγράμματα και να προσθέσετε λειτουργίες στο πρόγραμμα όπως περιγράφηκε στις σχετικές ενότητες. Πατώντας το κουμπί Έναρξης/Παύσης μία ακόμη φορά, αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση ως την ώρα καθυστερημένης έναρξης.

### Αν θέλετε να ακυρώσετε την ρύθμιση χρόνου ή να πραγματοποιήσετε νέα ρύθμιση χρόνου ενώ το πλυντήριο βρίσκεται σε αναβολή:

Αν θέλετε να ρυθμίσετε ξανά τον χρόνο καθυστέρησης, σταματήστε την αντίστροφη μέτρηση πατώντας το κουμπί έναρξης/αναμονής. Πατήστε το κουμπί καθυστέρησης για να μεταβείτε στο μενού καθυστέρησης. Ρυθμίστε τη νέα ώρα καθυστερημένης έναρξης πατώντας τα κουμπιά επιλογής. Εκκινήστε την αντίστροφη μέτρηση πατώντας το κουμπί Έναρξης/Αναμονής.

Αν θέλετε να ακυρώσετε τη ρύθμιση καθυστέρησης, κρατήστε πατημένο το κουμπί Έναρξης/Παύσης για 3 δευτερόλεπτα. Η οθόνη θα σας ενημερώσει σχετικά με το πόσα δευτερόλεπτα ακόμη πρέπει να κρατάτε πατημένα τα κουμπιά μέσω της ένδειξης **"Ακύρωση προγράμματος .. X"**. Με αυτόν τον τρόπο, ακυρώνεται η αντίστροφη μέτρηση καθυστερημένης έναρξης.

### Μηνύματα προειδοποίησης:

Το πλυντήριο παράγει μηνύματα ενώ βρίσκεται σε λειτουργία:



## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Όταν εμφανίζεται η παραπάνω προειδοποίηση:

1- Βεβαιωθείτε πως δεν έχει κοπεί το νερό

2- Βεβαιωθείτε πως η βρύση είναι ανοικτή

3- Αν ισχύουν και τα δύο, καλέστε εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Όταν συμβαίνει σφάλμα που δεν μπορείτε να διορθώσετε, εμφανίζεται η παραπάνω προειδοποίηση. Όταν την παρατηρήσετε, καλέστε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

**Επικοινωνία με  
σέρβις**

Όταν το πλυντήριο παρουσιάζει τις παραπάνω προειδοποιήσεις, οι κωδικοί σφάλματος προσδιορίζονται μετά από τον ορισμό. Μπορείτε να βρείτε σχετικές πληροφορίες στην ενότητα **“ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΗΣ”** στο εγχειρίδιο χρήστη.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΠΑΛΙΑΣ ΣΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αυτό το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Αντί αυτού, θα πρέπει να παραδίδεται στις αρμόδιες θέσεις συλλογής αποβλήτων για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Έτσι θα συντελέσετε στην αποτροπή ενδεχομένων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η ανακύκλωση των υλικών θα συντελέσει στην προστασία των φυσικών πόρων. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στις τοπικές δημοτικές αρχές, στην υπηρεσία αποκομιδής αποκομιδής των οικιακών απορριμμάτων ή στο κατάστημα όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

Το πλυντήριο πιάτων περιέχει βιοκτόνο προϊόν στο φίλτρο συλλέκτη PP για την αποφυγή ανάπτυξης βακτηρίων. Ενεργός ουσία: ψευδαργυρούχος πυριθειόνη (Αρ. CAS: 13463-41-7)





# Service & Support

Visit Our Website  
[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**  
Be Original.



# CI-Z9F& 8&&&3Ž67

Dishwasher

CZ Návod k použití



# OBSAH

## KAPITOLA 1: POPIS PRODUKTU

Technické údaje	5
Soulad se směrnicemi a údaje o testech	5

## KAPITOLA 2: BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE A DOPORUČENÍ

Recyklace	6
Bezpečnostní údaje	6
Doporučení	8
Předměty, které se nehodí do myčky nádobí	8

## KAPITOLA 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE

Umístění spotřebiče	9
Zapojení vody	9
Hadice na přívod vody	10
Vypouštěcí hadice	10
Elektrické připojení	11
Montáž spotřebiče	12

## KAPITOLA 4: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

Zásuvka na nádobí	14
Plnění do alternativních košíků	16

## KAPITOLA 5: POPIS PROGRAMU

Položky programu	17
------------------	----

## KAPITOLA 6: ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE A VÝBĚR PROGRAMU

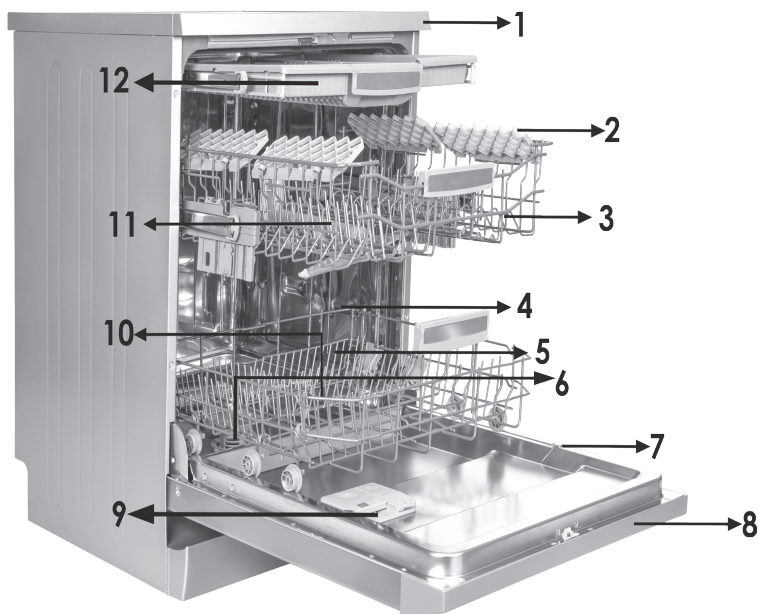
Výběr programu a spuštění spotřebiče	21
Sledování programu	22
Přidání doplňkových funkcí do programu	23
Změna programu	24
Menu Nastavení	25

Vážený zákazníkú, naším cílem vám nabízet vysoce kvalitní produkty, které překročí vaše očekávání. Váš spotřebič je vyroben v moderních závodech a je pečlivě testován ohledně kvality.

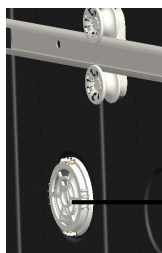
Tento návod je připraven tak, aby vám pomohl s použitím vašeho spotřebič, který byl vyroben za použití nejnovějších technologií.

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtete tento návod, který obsahuje základní informace o bezpečné instalaci, údržbě a použití. Ohledně instalace svého produktu kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

Pokyny k použití se vztahují na několik modelů. Z toho důvodu se mohou objevit rozdíly.



- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1. Pracovní deska           | 7. Destička s údaji                           |
| 2. Horní koš s rošty        | 8. Ovládací panel                             |
| 3. Horní rameno s tryskami  | 9. Příhrádka na čisticí prostředek a leštadlo |
| 4. Spodní košík             | 10. Příhrádka na sůl                          |
| 5. Spodní rameno s tryskami | 11. Západka horního košíku                    |
| 6. Filtry                   | 12. Horní košík na příbory                    |



13

**Turbo sušící jednotka:** Tento systém nabízí lepší sušící výkon.



14

**Horní rameno s tryskami:** Zajišťuje lepší mytí nádobí v horním košíku.

## KAPITOLA 1: TECHNICKÉ ÚDAJE

### Technické údaje

Kapacita	14 míst
Výška	850 mm
Výška (bez pracovní desky)	820 mm
Šířka	598 mm
Hloubka	598 mm
Čistá hmotnost	62 kg
Vstup elektřiny	220-240 V, 50 Hz
Celkový výkon	1900 W
Topný výkon	1800 W
Výkon čerpadla	100 W
Čerpací výkon čerpadla	30 W
Tlak vody	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Napětí	10 A

### Soulad se směrnicemi a údaje o testech / Prohlášení EU o shodě

Tento výrobek splňuje požadavky všech příslušných směrnic EU s příslušnými standardy uvedenými v soulad, jež jsou zárukou získání označení CE.

Elektronickou kopii tohoto návodu k obsluze naleznete na

**[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)**.

### BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE A DOPORUČENÍ

#### Recyklace

- Recyklovatelné materiály se používají v určitých komponentech a obalech.
- Plastové části jsou označeny mezinárodními zkratkami: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP< , )
- Kartónové části byly vyrobeny z recyklovaného papíru, který musí být zlikvidován na sběrné místo papíru, za účelem další recyklace.
- Takové materiály se nehodí do běžného domácího odpadu. Musí být dodány do recyklačních center.
- Pro získání informací o způsobech likvidace a sběrných místech kontaktujte relevantní centra.

#### Bezpečnostní údaje

##### Po doručení spotřebiče

- Pokud uvidíte jakékoli poškození obalu spotřebiče, kontaktujte autorizovaný servis, prosím.
- Rozbalte balící materiály tak, jak je vyznačeno a zlikvidujte je v souladu s pravidly.

##### Body, kterým je třeba během instalace věnovat pozornost

- Pro instalaci vyberte vhodnou, bezpečnou úroveň.
- Proveďte instalaci a zapojení spotřebiče v souladu s pokyny.
- Tento spotřebič musí být nainstalován a opraven pouze autorizovaným servisem.
- Do spotřebiče lze použít pouze originální náhradní díly.
- Před instalací se ujistěte, zda je spotřebič odpojený.
- Zkontrolujte, zda je elektrický systém v domácnosti zapojen v souladu se směrnicemi.
- Všechna elektrická zapojení musí odpovídat hodnotám na typovém štítku.
- Zkontrolujte, zda spotřebič nestojí na napájecím kabelu.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel nebo rozdvojku. Zástrčka musí být po instalaci snadno dostupná.
- Po instalaci spotřebič pusťte bez nádobí.

##### Při každodenním použití

- Tento spotřebič slouží k použití v domácnosti; nepoužívejte k žádným jiným účelům. Komerční použití myčky nádobí zruší platnost záruky.
- Jsou-li dveře otevřené, nesedějte na ně, ani na ně nedávejte zátěž, spotřebič by se mohl převrátit.
- Nikdy nepoužívejte jiný čistící prostředek a leštidlo, které nejsou vyrobeny přímo pro myčky nádobí. Naše společnost v takovém případě neponese žádnou zodpovědnost.
- Voda z myčky již není pitná, proto ji nepijte.
- Vzhledem k nebezpečí exploze nevkládejte do myčky žádné chemické látky, například rozpouštědla.
- Před mytím zkontrolujte, zda jsou plastové předměty teplu vzdorné.

## KAPITOLA 2: BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE A DOPORUČENÍ

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Do košíku nevkládějte nevhodné a těžké předměty. Naše společnost nebude v takovém případě odpovědná za poškození vnitřních částí.

- Dveře nesmí být během provozu myčky otevírány. V každém případě, bezpečnostní zařízení zajistí, že se spotřebič zastaví v případě, že dojde k otevření dveří.

- Abyste předešli nehodě, nenechávejte dveře otevřené.

- Nože a jiné ostré předměty dávejte do košíku na nože, ostrým dolů.

- Je-li napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisního zástupce či podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.

- Je-li možnost EnergySave vybrána jako "Ano", dveře se otevřou na konci programu. Při zavírání dveří na ně po dobu 1 minuty nevyvíjejte tlak, abyste nepoškodili mechanismus dveří. Aby se zajistilo účinné sušení, je třeba dveře otevřít po 30 minutách. (modely se systémem automatického otevírání dveří)

**Varování:** Poté, co se ozve signál oznamující automatické otevření, nestůjte přede dveřmi.

### **Pro bezpečnost vašich dětí**

- Po sejmutí obalů spotřebiče se ujistěte, že je takový materiál mimo dosah dětí.

- Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nebo ho spouštěly.

- Čistící prostředky uchovejte mimo dosah dětí.

- Děti udržte mimo spotřebič zatímco se otevírá, neboť ve společnosti mohou být zbytky čistících látek.

- Ujistěte se, že váš starý spotřebič nepředstavuje pro vaše děti žádnou hrozbu. Jsou známy případy dětí, které se zamkly do starých spotřebičů. Abyste takové situaci předešli, rozbijte zámek dveří starého spotřebiče a odřízněte elektrické kabely.

### **V případě selhání**

- Jakékoli opravy prováděné kýmoli jiným, než zaměstnanci autorizovaného servisu, budou mít za následek zrušení záruky na váš spotřebič.

- Před provedením oprav spotřebiče se ujistěte, že je spotřebič odpojený od napájení. Vypněte pojistku nebo odpojte spotřebič. Za kabel během odpojování netahejte. Zkontrolujte, že jste vypnuli přívod vody.

### Doporučení

- Abyste dosáhli úspory energie a vody, vyjměte hrubé nečistoty na nádobí ještě než ho vložíte do myčky. Myčku spusťte teprve po úplném naplnění.
- Program předmytí použijte pouze je-li to nezbytně nutné.
- Nádobí jako jsou mísy, skleničky a hrnce dávejte do myčky dnem vzhůru.
- Doporučujeme, abyste do myčky nedávali různé druhy nádobí nebo víc nádobí, než je uvedeno.

### Předměty, které nejsou vhodné k mytí v myčce nádobí:

- Cigaretový popel, zbytky svíček, lak, barvy, chemické látky, alabal;
- Vidličky, lžíce a nože se slonovinovou nebo dřevěnou stříenkou, lepené předměty, předměty, které se mohou rozpustit, předměty znečištění kyselými nebo základními chemickými látkami.
- Plastové předměty, které nejsou teplu vzdorné, které jsou měděné nebo hliníkové.
- Hliníkové a stříbrné předměty (mohou ztratit barvu, lesk).
- Určité druhy jemného skla, porcelán s ornamentálními vzory, neboť ten se může po prvním umytí smýt; křišťálové nádoby, neboť v průběhu času ztratí svoji průhlednost; nože, které nejsou teplu vzdorné, sklo z olovnatého skla, prkénka, předměty vyrobené ze syntetického vlákna;
- Absorbující předměty, např. houbičky nebo drátěnky, které nejsou vhodné k mytí v myčce.

**Varování:** V budoucnosti kupujte nádobí vhodné k použití v myčce.

### INSTALACE SPOTŘEBIČE

#### Umístění spotřebiče

Při určení místa instalace, dejte pozor na přístupnost místa, aby bylo vkládání a vyjímání nádobí snadné.

Spotřebič neumísťujte na místo, kde je pravděpodobnost, že pokojová teplota klesne pod 0°C.

Před umístěním vyjměte spotřebič z obalu, dodržte upozornění na obalu.

Spotřebič umísťte do blízkosti přívodu a odtoku vody. Při umístění spotřebiče musíte vzít v úvahu, že jeho zapojení nebude možné po instalaci možné změnit.

Spotřebič nechytejte za dveře nebo panel.

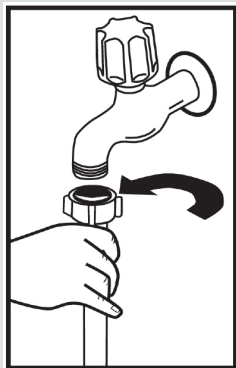
Dejte pozor, abyste dodrželi určitou vzdálenost od všech stran spotřebiče, aby ho bylo možné během čištění pohodlně vysunout a zasunout.

Zkontrolujte, že během umístění spotřebiče nedošlo k zachycení hadic na přívod a odvod vody. Rovněž se ujistěte, že spotřebič nestojí na elektrickém kabelu.

Nastavte nastavitelné nožky spotřebiče tak, aby byl vyvážený a vyrovnaný. Správné umístění spotřebiče zajistí bezproblémové otevírání a zavírání dveří. Pokud se dveře spotřebiče správně nedovírají, zkontrolujte, zda je spotřebič na rovném povrchu, pokud ne, nastavte nožičky a ujistěte se, že je pozice stabilní.

### Připojení vody

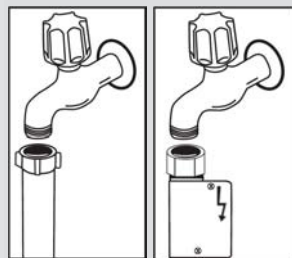
Rozvody vody musí být pro instalaci myčky nádobí vhodné. Rovněž vám doporučujeme, abyste u vstupu do bytu instalovali filtr a předešli tak poškození spotřebiče z důvodu kontaminace (písek, hlína, rez, atd.), který může být občas přenášen ve vodovodním potrubí nebo v domácích rozvodech vody, a předešli tak stížnostem na zežloutnutí a hromadění nečistot po mytí.



### Hadice pro přívod vody

Nepoužívejte hadici pro přívod vody ze starého spotřebiče. Použijte novou hadici, která je dodaná společně s vaším spotřebičem. Pokud ke spotřebiči připojíte novou nebo dlouhou - nepoužitou hadici, nechte jí chvíli před zapojením protékat vodu. Hadici pro přívod vody připojte přímo ke kohoutku. Tlak přívodu vody musí být minimálně 0,03 Mpa a maximálně 1 Mpa. Je-li tlak vody nad 1 Mpa, je třeba nainstalovat pojistný ventil.

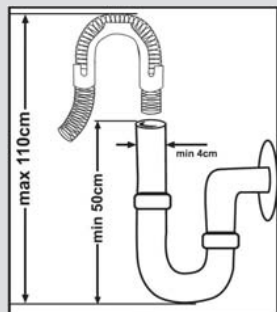
Po provedení zapojení je třeba kohoutek plně otevřít a zkontrolovat, zda z něj neuniká voda. Z důvodu bezpečnosti vypněte přívod vody po dokončení každého programu.



**POZNÁMKA:** V některých modelech je použito zařízení Aquastop. V případě použití zařízení Aquastop může dojít k nebezpečnému prnutí. Nedovolte, aby se toto zařízení ohnulo.

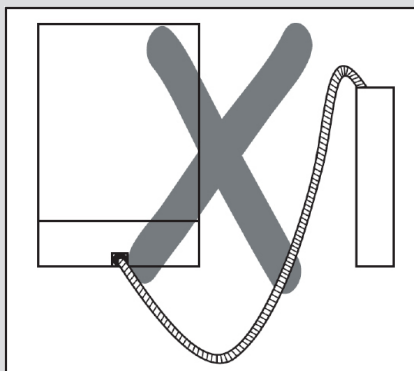
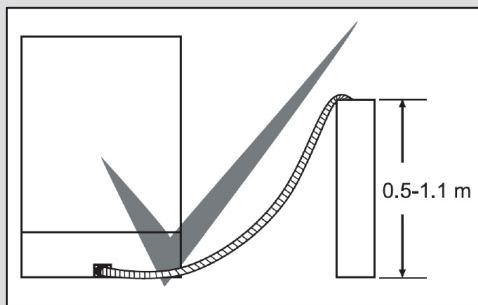
### Hadice pro vypouštění vody

Hadici pro vypouštění vody lze zapojit buď přímo do odtoku vody nebo do sifonu. Pomocí speciálního potrubí (je-li k dispozici) lze vodu vypouštět přímo do umyvadla tak, že hadici zaháknete přes okraj umyvadla. Toto připojení musí být 50-110 cm od podlahy.



### KAPITOLA 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE

**Varování:** Je-li použita hadice delší než 4 m, nádobí může zůstat špinavé. V takovém případě naše společnost nenese žádnou zodpovědnost.



#### Elektrické zapojení

Uzemněná zástrčka vašeho spotřebiče musí být zapojena do uzemněné zásuvky vhodného napětí. V případě, že není provedeno žádné uzemnění, nechte ho provést kompetentního elektrikáře. V případě použití bez uzemnění nebude naše společnost zodpovídat za problémy, ke kterým může dojít.

Hodnota vnitřních pojistek musí být 10-16 A.

Váš spotřebič je nastaven na 220-240 V. Je-li napětí ve vaší zemi 110 V, zapojte transformátor 110/220 V a 3000 W. Spotřebič nesmí být zapojený během umístění.

Vždy použijte zástrčku dodanou s vaším spotřebičem.

Spuštění při nízkém napětí způsobí zhoršení kvality mytí.

Výměna elektrického kabelu musí být provedena autorizovaným servisem nebo autorizovaným technikem. Nedodržení může vést k nehodám.

Zbezpečnostních důvodů spotřebič odpojte vždy po dokončení programu mytí.

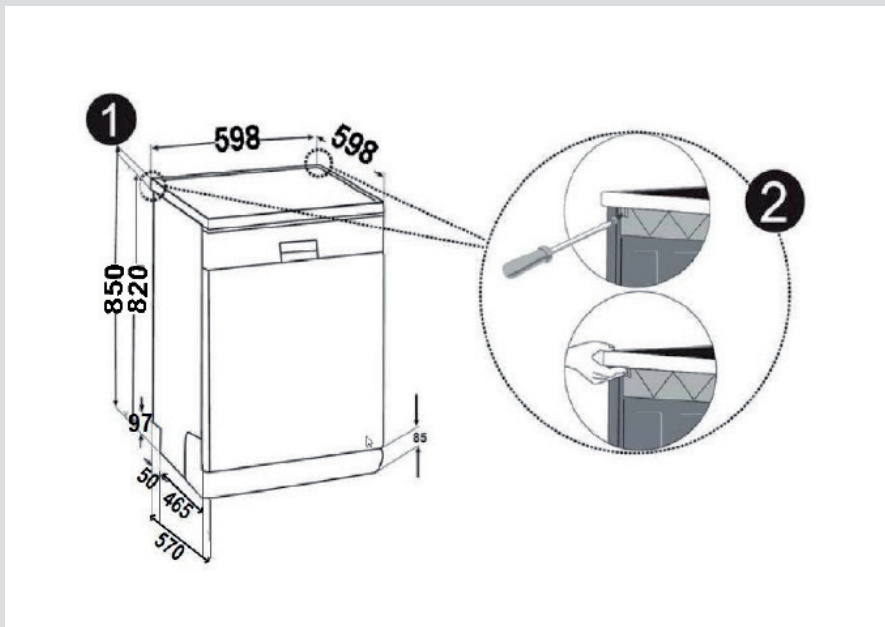
Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, odpojení neprovádějte, máte-li mokré ruce.

Když odpojíte spotřebič od sítě, vždy zástrčku vytáhněte. Nikdy netahejte samotný kabel.

## KAPITOLA 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE

### Montáž spotřebiče

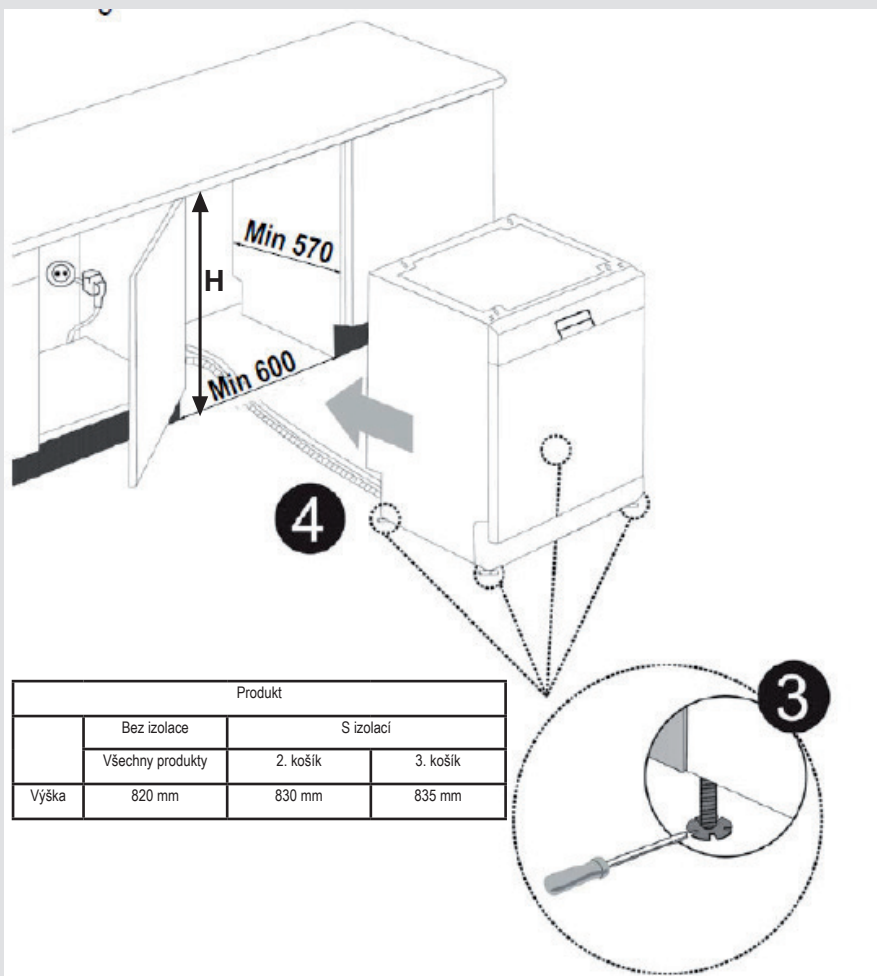
Pokud si přejete provést montáž spotřebiče do kuchyňské linky, zajistěte, abyste měli dostatek prostoru a zjistěte, zda máte k tomu vhodné rozvody. **1** Pokud se rozhodnete, že je prostor v kuchyňské lince vhodný k montáži spotřebič, sejměte horní desku tak, jak je znázorněno na obrázku. **2**



**Varování:** Část stojanu, kterou používáte po sejmutí horní desky bude stabilní a nebude docházet k nevyvážení. Abyste mohli horní desku sejmout, odstraňte šrouby, které desku drží a nachází se v zadní části spotřebič; potom zatlačte přední panel 1 cm od přední strany dozadu a zdvihněte ho.

### KAPITOLA 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE

Nožičky spotřebiče nastavte podle sklonu podlahy. **3** Spotřebič zasuňte do linky a nedovolte, aby došlo k ohnutí nebo zaseknutí hadic. **4**



**Varování:** Po sejmutí horní desky musí být spotřebič umístěn na takové uzavřené místo, do kterého se vejde.

## KAPITOLA 4: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

### PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

Nádobí do myčky vložte správně.

V myčce jsou dva samostatné koše, do kterých můžete dávat nádobí. Spodní košík je na kulaté a hluboké nádobí.

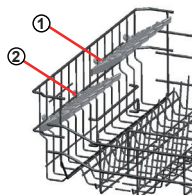
Horní košík je na tenké a úzké nádobí. Abyste dosáhli nejlepších výsledků, doporučujeme používat košík na nože. Abyste předešli možným zraněním, nádobí s dlouhou rukojetí a ostrými hranami umístěte dnem vzhůru.

**Varování:** Nádobí vložte do myčky tak, aby nebránilo otáčení horních a spodních ramen s tryskami.

#### Horní košík

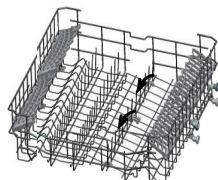
##### Rošt na nádobí

Do těchto roštů můžete díky nastavitelné výšce umístit nádobí různé velikosti. Rošty můžete používat ve 2 různých výškách.



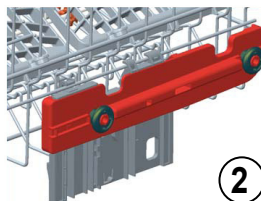
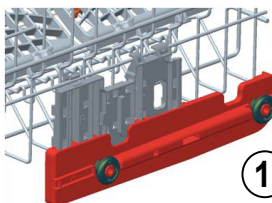
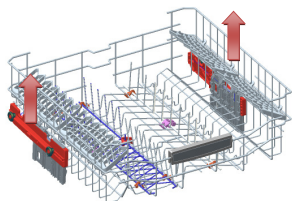
#### Skládací rošty

Skládací rošty v horní části košíku jsou navrženy tak, že vám umožní vložení velkých nádob, např. hrnců, pánví, atd. V případě potřeby lze každou část složit samostatně nebo je lze složit najednou a získat tak větší prostor. Chcete-li nastavit skládací rošty, zdvihnete je nebo je složete dolů.



#### Nastavení horní části, je-li plná.

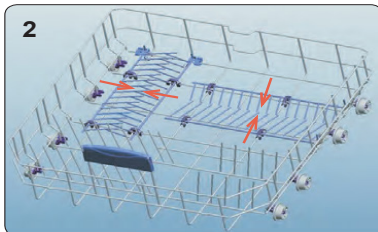
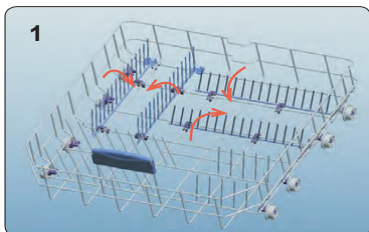
Mechanismus pro nastavení výšky na horním košíku vaší myčky je navržen tak, aby vám umožnil nastavit výšku vašeho horního košíku směrem dolů nebo nahoru, aniž by ho bylo nutné vyjmout z myčky, když je plný a vy tak můžete vytvořit větší prostor v horní nebo spodní části vaší myčky. Koš vaší myčky je v továrním nastavení nastaven do horní pozice. Abyste svůj koš zvedli, uchopte ho z obou stran a vysuňte směrem nahoru. Abyste ho snížili, znovu ho uchopte z obou stran a snižte ho. V případě plného košíku se ujistěte, že jsou obě strany ve stejné pozici (nahoru nebo dolů).



#### Spodní košík

##### Skládací rošty

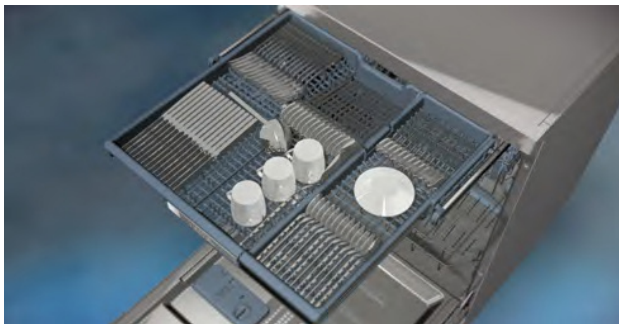
Ve spodním košíku myčky jsou čtyři skládací rošty, které jsou navrženy tak, abyste do nich mohli snadněji dávat velké kusy nádobí, hrnce, pánve, atd. V případě potřeby lze každou část rozložit a získat tak větší prostor. Chcete-li je nastavit, zdvihnete je nebo je stlačíte dolů.



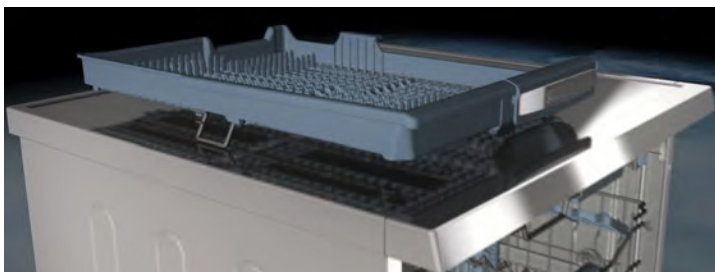
## KAPITOLA 4: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

### Horní košík na příbory

Horní košík je navržen pro vkládání vidliček, lžící a nožů, dlouhých vařeček a malých předmětů.



Vzhledem k tomu, že ho lze z myčky snadno vyjmout, můžete nádobí vyjmout z myčky společně s košem.



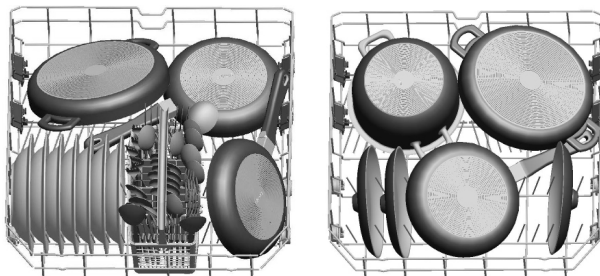
Horní košík na příbory tvoří dvě části; pokud potřebujete prostor na nádobí v horním košíku, můžete vyjmout levou nebo pravou část košíku a získáte tak více prostoru.



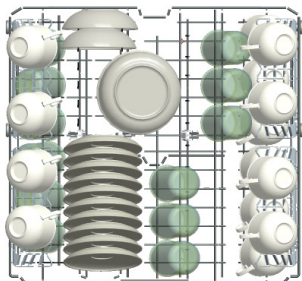
Varování: Nože a další ostré předměty lze do košíku na příbory vložit horizontálně.

## KAPITOLA 4: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

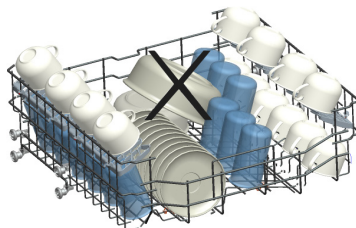
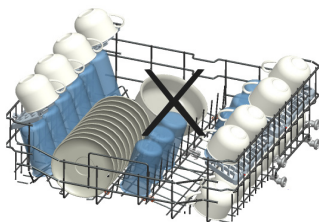
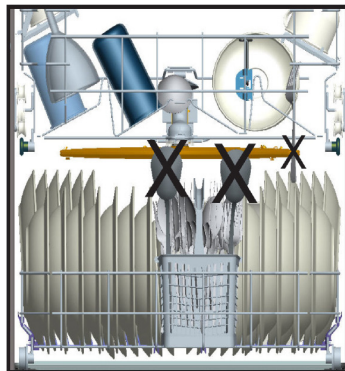
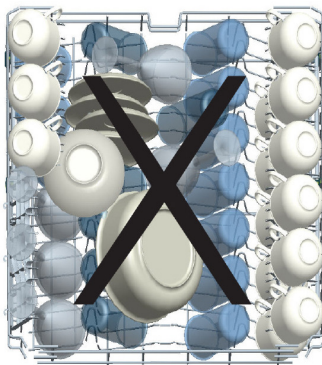
Alternativní plnění koše  
Spodní koš



Horní koš



Vadné zatížení



**Důležitá poznámka pro zkušební laboratoře**

Pro informace o testech výkonosti nás kontaktujte na adrese:

"dishwasher@standardtest.info". Ve svém e-mailu uveďte název modelu a sériové číslo (20 čísel), které můžete najít na dveřích spotřebiče.

## KAPITOLA 5: POPIS PROGRAMU PROGRAM

### Položky programu

Program č.					
Název programu	Předmytí	**Jet Wash 14'	Quick 30'	Eco	Express 50' .
Teplota mytí (°C)	-	35° C	40° C	50° C	65° C
Typ potravinového odpadu	Méně špinavé, káva, mléko, čaj	Mně špinavé, káva, mléko, čaj,	Čerstvá káva, mléko, čaj, studené maso, zelenina	Čerstvá káva, mléko, čaj, studené maso, zelenina	Zaschlá polévka, omáčka, těstoviny, vejce, rýže, brambory a zapékané pokrmy, smažené pokrmy
Míra znečištění	malé	malé	malé	střední	střední
Množství čistícího přípravku B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	-	**A	B	A+B	A+B
	Předmytí	35°C Mytí	40°C Mytí	50°C Mytí	65°C Mytí
	Konec	Horké oplachování	Oplachování za studena	Oplachování za studena	Oplachování vlažnou vodou
		Konec	Horké oplachování	Horké oplachování	Horké oplachování
			Konec	Sušit	Konec
				Konec	
Délka programu (minuty)	15	14	30	207	50
Spotřeba elektřiny (kW hodina)	0,02	0,57	0,74	0,66	1,29
Spotřeba vody (litry)	4,2	7,7	10,9	9,0	10,7

**Dual Wash** : Díky motoru s proměnlivou rychlostí se křehké nádoby v horním košíku myje při nižším tlaku a silně znečištěné nádoby ve spodním košíku se myje při vyšším tlaku. Proto můžete umývat křehké/méně znečištěné nádoby a silně znečištěné nádoby najednou.

\*Režim Vyp. je v souladu se směrnicí EN 62301, musí odpovídat úrovni jasu.

Program Jetwash 14 min. lze použít na méně znečištěné nádoby, které nebylo skladováno dlouho. Hodí se pro nádoby po čtyřech osobách. Jetwash 14 min. Použít lze pouze práškový čistící prostředek.

## KAPITOLA 5: POPIS PROGRAMU PROGRAM

### Položky programu

Program č.					
Název programu	Eco 5,4 l	Dual Wash 65° C	Auto30° C - 50° C	Auto 50°C - 60° C	Steam Wash 65°C
Teplota mytí (°C)	60° C	65° C	30-50° C	50-60° C	65°C
Typ potravinového odpadu	Čerstvá káva, mléko, čaj, studené maso, zelenina	Polévky, omáčky, těstoviny, vejce, pilaf, bramborové a zapékané pokrmy, smažené pokrmy	Automaticky nastaví délku mytí, teplotu a množství vody podle míry znečištění nádobí.		
Míra znečištění	střední	vysoké	malé	vysoké	vysoké
Množství čisticího přípravku B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	A+B	A+B	B	A+B	A+B
	60°C Mytí	40°C Mytí	Kroky mytí se stanoví automaticky, podle míry znečištění.		
	Oplachování za studena	65°C Mytí			
	Horké oplachování	45°C Mytí			
	Sušit	Horké oplachování			
	Konec	Sušit			
		Konec			
Délka programu (minuty)	177	113	79-91	102-122	161
Spotřeba energie (kW hodiny)	0,94	1,43	0,82	1,18	1,30
Spotřeba vody (litry)	5,4	15,4	10,6-17,7	10,9-18,5	20,3

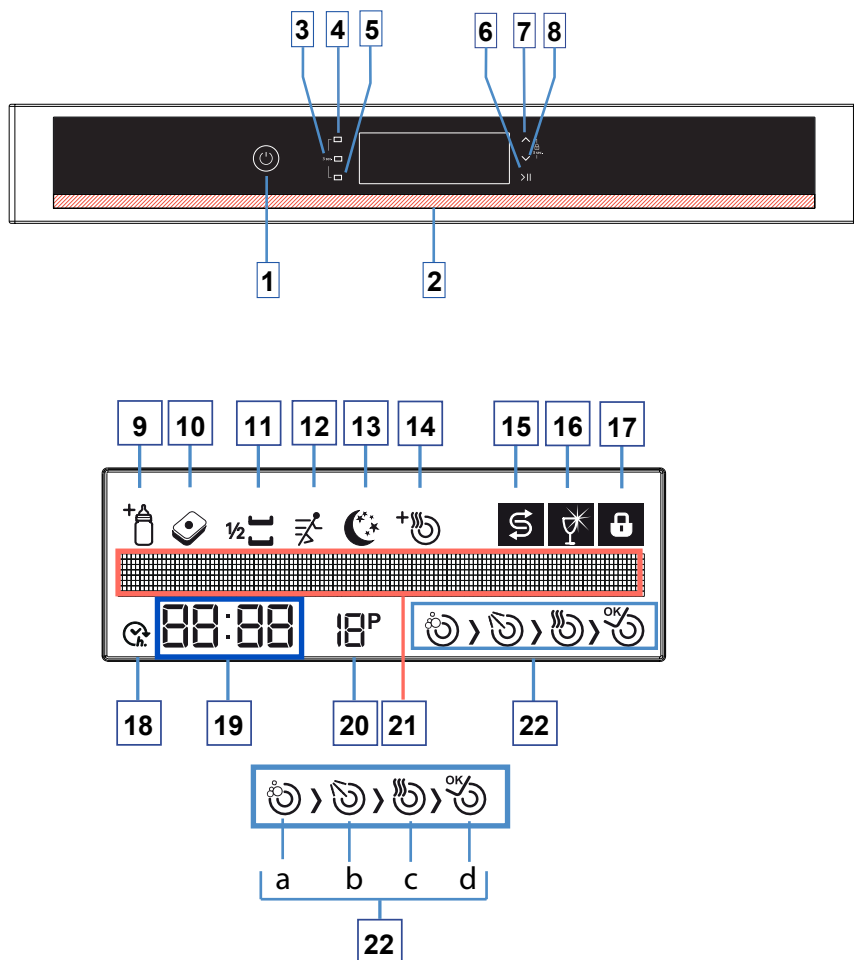
\*\*Možnost úspory energie se zapne u programu Eco 50 C.

**Varování:** Při použití programů Jetwash 14 min, Quick 30 min a Super 50 min se nespouští sušení. . Výše uvedené hodnoty byly otestovány v laboratorních podmínkách, v souladu s platnými směrnici. Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti na okolním prostředí (napětí napájení, tlak vody, teplota vody na přívodu a okolní teplota).

Abyste dokázali dosáhnout uvedených hodnot spotřeby energie a vody, je třeba spustit programy Eco 5.4 a Eco 50 C bez jakýchkoli dalších možností a možnost Uspora energie musí být zapnutá.

## KAPITOLA 6: ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE A VÝBĚR PROGRAMU

### Výběr programu a spuštění spotřebiče



- 1-Zap./Vyp.
- 2-Rukovět dveří
- 3-Tlačítko Potvrzení
- 4-Tlačítko Možnost
- 5-Tlačítko Prodleva-Tlačítko Start/Pauza
- 7-Tlačítko Výběr - nahoru
- 8-Tlačítko Výběr - dolů
- 9-Kontrolka Extra hygiena
- 10-Kontrolka Tableta
- 11-Kontrolka Poloviční náplň
- 12-Kontrolka Extra rychlé
- 13-Kontrolka Extra tiché
- 14-Kontrolka Extra sušení
- 15-Kontrolka upozornění na nedostatek soli

- 16-Kontrolka upozornění na nedostatek leštidla
- 17-Kontrolka Dětský zámek
- 18-Kontrolka Prodleva
- 19-Kontrolka Zbývajících čas/Prodleva
- 20-Kontrolka Číslo programu
- 21-Rádek s informacemi na displeji
- 22-Kontrolky cyklu mytí
  - a-Symbol cyklu mytí
  - b-Symbol cyklu oplachování
  - c-Symbol cyklu sušení
  - d-Symbol ukončení cyklu

## KAPITOLA 6: ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE A VÝBĚR PROGRAMU

### **TLAČÍTKA**

#### **Tlačítko Zap./Vyp. (1)**

Když stisknete tlačítko Zap./Vyp., spotřebič se zapne a na displeji se zobrazí naposledy použitý program; v pozici vypnuto se vypnou všechny LED na displeji.

#### **Rukovět dveří (2)**

Rukovět použijte k otevírání/zavírání dveří vašeho spotřebiče.

#### **Tlačítko Potvrzení (3)**

Potvrdí (uloží) vaše doplňkové funkce a nastavení.

#### **Tlačítko Možnost (4)**

Umožňuje vám používat funkce v menu doplňkových funkcí. (9-10-11-12-13-14)

#### **Tlačítko Odložený start (5)**

Odloží čas spuštění vybraného programu (1-24 hodin). Čas prodlevy můžete vidět pod ukazatelem Zbývající čas/Prodleva času (19). Po stisknutí tlačítka odloženého startu se na displeji zobrazí kontrolka odloženého startu (18).

#### **Tlačítko Start/Pauza (6)**

Když stisknete tlačítko Start/Pohotovostní režim, spustí se vybraný program a na displeji se zobrazí symbol mytí (a). Fáze mytí můžete sledovat na displeji. ( 22-a-b-c-d )

#### **Tlačítka Nahoru/Dolů (7) (8)**

Umožní vám procházet nabídkami Program, Doplňkové funkce, Prodleva a Nastavení.

### **Doplňkové funkce**

#### **Funkce Extra hygiena (9)**

Tuto funkci můžete vybrat, abyste dosáhli vyšší hygieny a čistšího mytí, změnou teploty vody a délky mytí v rámci vámi vybraného programu.

#### **Funkce Čisticí tableta (10)**

Funkci Čisticí tableta použijte při použití soli, leštidla a kombinovaných čisticích přípravků s extra vlastnostmi.

#### **Funkce Poloviční náplň (11)**

S funkcí Poloviční náplň lze provést tři druhy mytí: ve spodním košíku, v horním košíku a v obou koších.

Máte-li v myčce malé množství nádobí a potřebujete ho umýt, u některých programů můžete aktivovat funkci poloviční náplně. Máte-li nádobí v obou koších, vyberte funkci poloviční náplně a vyberte pozici, při které se rozsvítí obě kontrolky.

Máte-li nádobí pouze ve spodním košíku, vyberte pozici, při které se rozsvítí spodní kontrolka.

Tak se spustí mytí nádobí pouze ve spodním košíku.

Máte-li nádobí pouze ve spodním košíku, vyberte pozici, při které se rozsvítí spodní kontrolka. Tak se spustí mytí nádobí pouze ve spodním košíku. Při použití této funkce se ujistěte, že v horním košíku nezůstalo žádné nádobí.

#### **Funkce Extra rychlé (12)**

Umyje nádobí při vyšším tlaku a tak zkrátí délku vybraného programu a sníží spotřebu vody a energie.

#### **Extra tichá funkce (13)**

Umyje nádobí při nižším tlaku a tak zajistí citlivější a tišší mytí.

#### **Funkce Extra sušení (14)**

Díky funkci sušení navíc můžete ke svému programu přidat další kroky sušení a nádobí tak bude ještě sušší.

### **Výstražné kontrolky**

#### **Kontrolka upozornění na nedostatek soli (15)**

Chcete-li zjistit, zda máte v myčce dostatek soli či ne, zkontrolujte hladinu soli. Je-li tento displej rozsvícený, doplňte sůl.

#### **Kontrolka upozornění na nedostatek leštidla (16)**

Chcete-li zjistit, zda máte v myčce dostatek leštidla či ne, zkontrolujte hladinu leštidla. Je-li tento displej rozsvícený, doplňte leštidlo.

## KAPITOLA 6: ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE A VÝBĚR PROGRAMU

### Výběr programu a spuštění spotřebiče

#### 1 - Stiskněte tlačítko Zap./Vyp.

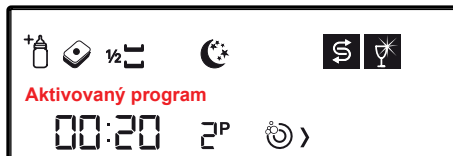
**Upozornění:** S pomocí položek programu, které naleznete v tomto návodu k použití, vyberte vhodný program mytí nádobí.

2 - Program mytí můžete vybrat pomocí tlačítek výběru nahoru/dolů (7, 8).

**Upozornění:** Délku trvání programu můžete sledovat na ukazateli času. (19)

3 - V případě potřeby můžete pomocí tlačítka výběru možností vybrat doplňkové funkce (4),(9-10-11-12-13-14)

4 - Program můžete spustit stisknutím tlačítka Start/Pauza. Na displeji se zobrazí **"Program aktivován"** a spustí se vybraný program.



Když se program spustí, můžete na řádce s informacemi (21) vidět název vybraného programu, zbývající dobu mytí na ukazateli zbývajících času (19) a číslo vybraného programu na ukazateli čísla programu (20).



**Upozornění:** Je-li spotřebič spuštěný, nepokoušejte se otevírat dveře; pokud to nicméně musíte udělat, program zastavte stlačením tlačítka Start/Pauza.

Na displeji se zobrazí **"Program pozastaven"**. Jakmile se tento text zobrazí, můžete dveře otevřít. Při otevření dveří může ze spotřebiče vyjít pára - dávejte pozor.

Program můžete znovu spustit po zavření dveří a opakovaným stlačením tlačítka Start/Pauza. Když stisknete tlačítko Start/Pauza, na displeji se zobrazí **"Program aktivován"**.

## KAPITOLA 6: ZAPNUTÍ SPOTŘEBICE A VYBER PROGRAMU

### Sledování programu

Program můžete sledovat pomocí symbolů na displeji (22 - a, b, c, d).



Jak mytí pokračuje, rozsvítí se odpovídající symboly Mytí a Sušení. Když se rozsvítí symbol Sušení, spotřebič bude potichu zhruba 40-50 minut.



Dveře neotevírejte dokud se nerozsvítí kontrolka Konec. Když program skončí, rozsvítí se kontrolka Dokončeno.



Když se vybraný program spustí, na displeji se zobrazí odhadovaný zbývající čas.

**UPOZORNĚNÍ:** Několik minut po dokončení programu a rozsvícení kontrolky dokončení můžete dveře lehce otevřít a urychlit tak proces sušení.

**UPOZORNĚNÍ:** Dojde-li k otevření dveří myčky nebo výpadku napájení během mytí, myčka bude po zavření dveří nebo obnovení napájení pokračovat tam, kde se předtím zastavila.

**UPOZORNĚNÍ:** Dojde-li k odpojení napájení, nebo otevření dveří během fáze sušení, program skončí. Spotřebič bude připravený k výběru nového programu.

**UPOZORNĚNÍ:** Váš spotřebič provádí proces změkčování vody v souladu s tvrdostí přiváděné vody. Z tohoto důvodu se může někdy zbývající čas lišit od času zobrazeného na začátku. Celková doba trvání programu rovněž závisí na pokojové teplotě, teplotě přiváděné vody a množství nádobí.

## KAPITOLA 6: ZAPNUTÍ SPOTREBICE A VYBER PROGRAMU

### Přidání doplňkových funkcí do programu:

Přidáním doplňkových funkcí můžete program mytí změnit dle svých preferencí. Programy mytí byly navrženy tak, aby se dosáhlo co nejlepšího čištění, bez ohledu na typ znečištění, množství znečištění a vlastnosti materiálu. Doplňkové funkce byly vyvinuty, aby šetřily čas, vodu a elektřinu a tak vám umožnili praktičtější mytí nádobí. Například, pokud se domníváte, že je vaše nádobí mírně špinavé, můžete vybrat funkci Rychlé mytí (12) a mytí bude ekonomičtější co do času a spotřeby vody.

Pokud se chystáte použít víceúčelový čisticí prostředek, lepšího výkonu dosáhnete výběrem funkce Tableta (10). Pokud žijete na místě, kde je elektřina levnější v noci, můžete vybrat Tichou funkci (13) a nádobí umýt ekonomičtěji a tišeji; tato funkce byla rovněž vyvinuta pro jemnější proces mytí.

Doplňkové funkce se nehodí pro každý program - seznam vhodných kombinací programů a funkcí naleznete níže. U programů, které nejsou pro takové funkce vhodné, uvidíte, že se kontrolka funkce nerozsvítí.

PROGRAMY	MOŽNOSTI							
	Odložený start	Poloviční náplň (3 režimy)	Tableta	Dětský zámek	Extra rychlý	Extra Hygiena	Extra tichý	Extra sušení
Předmytí	X	X	--	X	--	--	--	--
Low Wash 14 (Nedostatek promývacího roztoku 3)	X	X	--	X	--	--	--	-
Quick 30'	X	X	--	X	--	--	--	X
Eco	X	X	X	X	X	X	X	X
Dual Wash	X	X	X	X	X	X	X	X
Super 50'	X	X	X	X	--	X	--	X
Eco 5,4 l	X	X	X	X	X	X	X	X
Steam Wash 65°C	X	X	X	X	--	X	--	X
Auto Normal 50-60°C	X	X	X	X	--	X	--	X
Auto Delicate 30-50°C	X	X	X	X	--	X	--	X

“-“ Funkci nelze vybrat “x” Funkci lze vybrat.

\*\* Programy jsou označeny obecně, nicméně se mohou v závislosti na modelech lišit.

## KAPITOLA 6: ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE A VÝBĚR PROGRAMU

### Přidání doplňkové funkce do programu:

- 1- Po stisknutí tlačítka Možnosti vyberte vhodný program mytí nádobí pomocí tlačítek nahoru/dolů (7, 8).
- 2- Stisknutím tlačítka Možnosti otevřete nabídku doplňkových funkcí (4). Kontrolky doplňkové funkce (9-10-11-12-13-14) se rozsvítí po výběru doplňkové funkce pomocí tlačítek nahoru/dolů (7,8) a stisknutí tlačítka potvrzení.
- 3- Program spustíte stisknutím tlačítka Start/Pohotovostní režim. Na displeji se zobrazí **"Program aktivován"**.

Některé funkce nelze vybrat ve stejný okamžik; více informací naleznete v nákresu níže.

Volby	Odložený start	Poloviční náplň (3 režimy)	Tableta	Dětský zámek	Extra rychlý	Extra Hygiena	Extra tichý	Extra sušení
Odložený start		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
Poloviční náplň (3 režimy)	OK		OK	OK	OK	OK	OK	OK
Tableta	OK	OK		OK	OK	OK	OK	OK
Dětský zámek	OK	OK	OK		OK	OK	OK	OK
Extra rychlý	OK	OK	OK	OK		-	-	OK
Extra Hygiena	OK	OK	OK	OK	OK		-	-
Extra tichý	OK	OK	OK	OK	OK	-		OK
Extra sušení	OK	OK	OK	OK	OK	--	OK	

### Změna programu

Chcete-li změnit program mytí poté, co jste ho spustili.

- 1- Program pozastavíte stisknutím tlačítka Start/Pauza (6). Na displeji se zobrazí **"Program pozastaven"**.
- 2- Stisknutím tlačítka výběru (7, 8) vyberte požadovaný program.
- 3- Program spustíte opakovaným stisknutím tlačítka Start/Pauza. Na displeji se zobrazí **"Program aktivován"**.

**Poznámka:** Nový program se spustí od kroku, na kterém předchozí program skončil. Poznámka: Chcete-li nový program spustit od začátku, musíte předchozí program nejprve zrušit a teprve poté můžete provést výběr nového programu.

### Stornování programu

- 1- Pro zrušení programu přidrže tlačítko Start/Pauza (6) po dobu 3 sekund.
- 2- Na displeji se zobrazí oznámení (**"Rušení programu ..X"**) a informuje vás, kolik dalších sekund musíte tlačítko držet. 1 minuto poté se zobrazí **"Program skončil"**.
- 3- Po tomto upozornění můžete vybrat doplňkovou funkci nebo provést nastavení času. Upozornění: V závislosti na kroku, v kterém jste zrušený program zastavili, se ve spotřebiči nebo na nádobí mohou nacházet zbytky čistícího prostředku.

## KAPITOLA 6: ZAPNUTÍ SPOTREBICE A VÝBER PROGRAMU

### Nabídka nastavení

Abyste vstoupili do menu Nastavení, přidržte tlačítka výběru možností a prodlevy po dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí zpráva ("**Stiskněte .X**"), která vás informuje, kolik sekund musíte tlačítko držet. Když toto číslo dosáhne nuly, na displeji se zobrazí menu Nastavení. Nabídkou můžete procházet pomocí tlačítek výběru. Abyste menu ukončili, přidržte tlačítka pro výběr možností a prodlevy po dobu 3 sekund, stejně jako když jste menu otevírali nebo můžete pomocí tlačítka potvrzení vybrat sedmý řádek menu.

### Obsah menu je následující:

1. Jazyk
2. Tvrdost vody
3. Hlasitost
4. Jas
5. Režim Eko
6. Nastavení výrobce
7. Úspora energie
8. Ukončit menu

#### 1- Nastavení jazyka

Po vstupu do menu použijte tlačítka výběru nahoru/dolů k výběru jazyka. Zobrazí se vám následující displej: (**1. Jazyk: X**), přičemž "**X**" je aktuální jazyk. Potom stiskněte tlačítko potvrzení a aktivujte výběr jazyka a po výběru nového jazyka ho uložte opakovaným stisknutím tlačítka potvrzení.

#### Jazyky, které můžete vybrat:

Angličtina	Řečtina	Nizozemština	Polština
Turečtina	Chorvatština	Švédština	Čeština
Francouzština	Ruština	Dánština	Slovinština
Němčina	Finština	Španělština	Maďarština
Italština	Norština	Portugalština	

#### 2- Nastavení tvrdosti vody

Informace naleznete v části s vysvětlením nastavení změkčení vody (strana 15).

#### 3- Úroveň hlasitosti

Zde můžete nastavit úroveň hlasitosti zvukových signálů spotřebiče. Po vstupu do menu vyberte pomocí tlačítek výběru možnost "**3- Hlasitost**". Zobrazí se "**Hlasitost X**" (**X: L1, L2, L3**). L1 je nejnižší, L3 je nejvyšší úroveň hlasitosti. Po stisknutí tlačítka potvrzení aktivujte "**X**", a vyberte úroveň hlasitosti a výběr uložte dalším stisknutím tlačítka potvrzení.

#### 4- Úroveň jasu

Zde můžete nastavit úroveň jasu displeje spotřebiče. Po vstupu do menu vyberte pomocí tlačítek výběru možnost "**4- Jas**". Zobrazí se "**Jas: X**" (**X: L1, L2, L3**). L1 je nejnižší, L3 je nejvyšší úroveň jasu. Vyberte požadovanou úroveň jasu a výběr uložte stisknutím tlačítka potvrzení.

#### 5- Režim Eko

Tento režim šetří energii minimalizací úrovně jasu displeje po uplynutí 30 sekund nečinnosti. Po vstupu do menu vyberte pomocí tlačítek výběru možnost "**5- Režim Eko**". Zobrazí se vám "**Režim Eko: X**" (**X: ANO nebo NE**). Po stisknutí tlačítka potvrzení aktivujte "**X**"; spotřebič můžete použít se zapnutým i vypnutým režimem Eko.

#### 6- Tovární nastavení

Abyste zrušili veškerá provedená nastavení a obnovili tovární nastavení, vyberte pomocí tlačítek výběru možnost "**6- Tovární nastavení**". Zobrazí se vám "6. Tovární nastavení: X" (**X: ano nebo ne**). Po stisknutí tlačítka potvrzení aktivujte "**X**"; svůj výběr můžete uložit výběrem možnosti "**Ano**" nebo "**Ne**" a následně znovu stiskněte tlačítko potvrzení. Když provedete obnovení továrního nastavení, spotřebič se vrátí do továrního nastavení.

- |                            |              |
|----------------------------|--------------|
| 1- Jazyk                   | : Angličtina |
| 2- Nastavení tvrdosti vody | : L3         |
| 3- Hlasitost               | : L2         |
| 4- Jas                     | : L2         |
| 5- Režim Eko               | : Ne         |
| 7- Energeticky úsporné     | : Ano        |

#### 7- Energeticky úsporné

Možnost energetické úspory aktivuje systém otevírání dveří na konci programu. Systém automatického otevírání dveří poskytuje požadovaný sušicí výkon při nízkých teplotách oplachování a snižuje spotřebu energie.

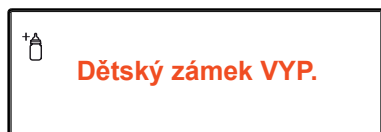
## KAPITOLA 6: ZAPNUTÍ SPOTREBICE A VYBER PROGRAMU

### Dětský zámek:

Zatímco je spotřebič spuštěný, můžete ostatním zabránit, aby vaše nastavení měnili. Po spuštění programu stiskněte na 3 sekundy tlačítko výběru (7) a tlačítko výběru (8) současně. Tato obrazovka vás informuje, kolik sekund musíte tlačítka držet, zobrazí se "Držte..X". Po uplynutí času se aktivuje dětský zámek, na displeji se zobrazí "Dětský zámek ZAP." a rozsvítí se kontrolka (17). Když je dětský zámek aktivní, deaktivují se všechna tlačítka.



Chcete-li funkci dětského zámku deaktivovat, znovu stiskněte tlačítko výběru (7) a tlačítko výběru (8), současně a po dobu 3 sekund. Tato obrazovka vás informuje, kolik sekund musíte tlačítka držet, zobrazí se "Držte..X". Po uplynutí tohoto času se dětský zámek deaktivuje, na displeji se zobrazí "Dětský zámek VYP." a kontrolka (17) zhasne.



### Tlačítko Odložený start (Spánek)

Čas spuštění vybraného programu můžete odložit o 24 hodin. Nastavení odloženého startu nelze provést po spuštění programu. Abyste byli schopni provést nastavení odloženého startu, nesmí být vybraný program spuštěný.

- 1- Stiskněte tlačítko prodlevy (5)
- 2- Na informačním řádku displeje (19) se zobrazí "00:00" a symbol odloženého startu (18) začne blikat.
- 3- Čas prodlevy můžete nastavit na požadovaný čas pomocí tlačítek výběru (7, 8). Tlačítko " " (7) zvyšuje čas o 1 hodinu, zatímco tlačítko "v" (8) čas o 1 hodinu snižuje.

Stisknutím tlačítka Start/Pauza můžete spustit odpočet odloženého startu. Během této doby bude symbol odloženého startu (18) svítit. Čas prodlevy zobrazí kontrolky Zbývajíc čas/Čas odloženého startu (19). Jakmile odpočet skončí, spustí se vybraný program. Na obrazovce se zobrazí vybraný čas, a to až do konce vybraného programu.

### Změna programu nebo funkce odloženého startu:

Spotřebič pozastavte stisknutím tlačítka Start/Pauza; odpočet se zastaví a na obrazovce se zobrazí "Pozastavený program" a "Aktivní odložení startu". V případě, že tlačítka stisknete bez pozastavení spotřebiče, zobrazí se upozornění, například "Aktivní odložení startu" nebo "Neplatný". Po pozastavení můžete provést výběr programů a přidávat funkce, jak je uvedeno v relevantních tématech. Opakovaným stisknutím tlačítka Start/Pauza spustíte odpočet odloženého startu.

### Chcete-li zrušit nebo provést nové nastavení času zatímco je spotřebič pozastavený;

Chcete-li znovu naplánovat čas prodlevy, zastavte odpočet stisknutím tlačítka Start/Pohotovostní režim. Stiskněte tlačítko odloženého startu a nastavte nový čas odloženého startu stisknutím tlačítek výběru. Odpočet spustíte stisknutím tlačítka Start/Pohotovostní režim.

Chcete-li zrušit nastavení prodlevy, tlačítko Start/Pauza přidržte na dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí informace o tom, kolik sekund musíte držet tlačítko. Zobrazí se "Rušení programu .. X". Tak se odpočet odloženého startu zruší.

### Upozornění:

Váš spotřebič během provozu nabízí zpětnou vazbu.



## KAPITOLA 6: ZAPNUTÍ SPOTREBICE A VYBER PROGRAMU

### Když se zobrazí výše uvedené varování

1- Zkontrolujte, zda není přívod vody odpojený.

2- Zkontrolujte, zda není otevřený hydrant.

3- Pokud nastaly obě situace, kontaktujte kvalifikovaného technika. Výše uvedené upozornění se zobrazí tehdy, pokud dojde k chybě, kterou nemůžete opravit. Když se zobrazí, kontaktujte kvalifikovaného technika.

**Kontaktujte  
servis**

Když váš spotřebič zobrazí výše uvedené upozornění, po definici jsou specifikovány také chybové kódy. Související informace naleznete v kapitole návodu k použití **"KÓDY SELHÁNÍ A CO DĚLAT V PŘÍPADĚ SELHÁNÍ"**.

## LIKVIDACE STARÉHO SPOTŘEBIČE

Tento symbol na produktu nebo balení znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domácím odpadem. Místo toho musí být dopraven na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Přispějete tak možným nežádoucím následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Recyklace materiálů pomůže chránit přírodní bohatství. Více informací ohledně recyklace tohoto produktu získáte na místním úřadě, u služeb pro likvidaci domácích odpadů nebo v obchodě, v kterém jste produkt zakoupili.

Myčka nádobí obsahuje v prostoru jímky filtru P biocidní přípravek, který brání množení bakterií. Aktivní látka: pyrrithion zinečnatý (Č. CAS: 13463-41-7)





# Service & Support

Visit Our Website  
[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**  
Be Original.



# CI Z9F& 8&&&3Z67

Dishwasher

UK Керівництво з експлуатації



## ГЛАВА 1 ЕЛЕМЕНТИ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

Технічні характеристики .....	5
Декларація про відповідність стандартам, результатам випробувань і нормам ЄС.....	5

## ГЛАВА 2 ПРАВИЛА І ПОРАДИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ

Утилізація .....	6
Інформація з техніки безпеки .....	6
Рекомендації .....	8
Предмети, які не можна мити у посудомийній машині .....	8

## ГЛАВА 3 ВСТАНОВЛЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

Розміщення посудомийної машини .....	9
Підключення води .....	9
Шланг подачі води .....	10
Зливний шланг .....	10
Підключення до електромережі .....	11
Встановлення в кухонні меблі .....	12

## ГЛАВА 4 ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

Полиця для тарілок.....	14
Альтернативний спосіб завантаження .....	16

## ГЛАВА 5 ОПИС ПРОГРАМИ

Етапи виконання програми .....	17
--------------------------------	----

## ГЛАВА 6 УВІМКНЕННЯ І ВИБІР ПРОГРАМИ

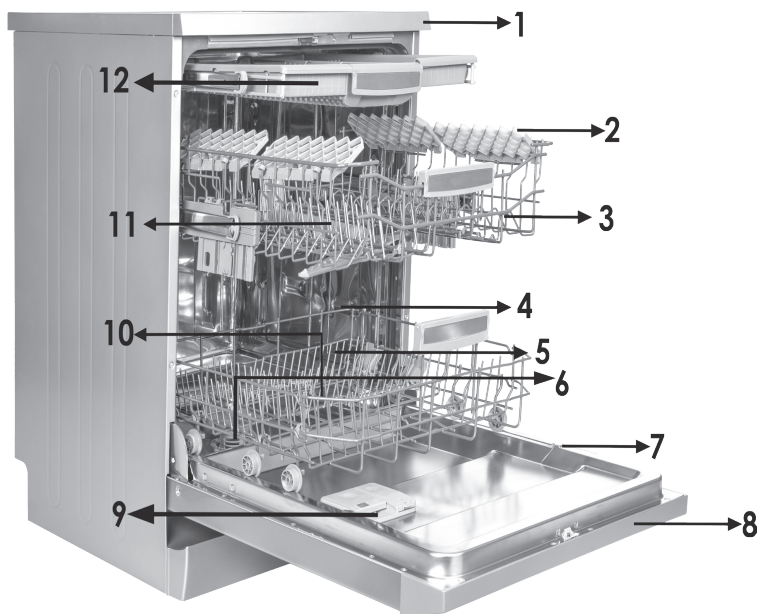
Вибір програми та запуск машини .....	21
Стеження за ходом програми .....	22
Доповнення програми додатковими функціями .....	23
Зміна програми .....	24
Меню Settings (Налаштування).....	25

Шановний покупець! Метою нашої компанії є запропонувати високоякісну продукцію, яка відповідає найсучаснішим вимогам. Якість цього приладу, виготовленого на сучасному обладнанні, було ретельно перевірено під час виробництва.

Мета цієї інструкції — допомогти покупцеві впевнено і максимально ефективно користуватися цим приладом, який виготовлено за найсучаснішими технологіями.

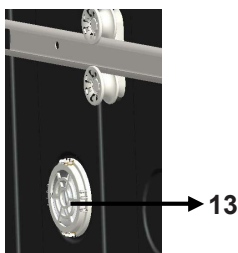
Перед використанням приладу уважно прочитайте цю інструкцію, яка містить загальну інформацію щодо правильного встановлення, технічного обслуговування й експлуатації приладу. З питань встановлення приладу зверніться до найближчої авторизованої сервісної служби.

Інструкція з експлуатації може стосуватися кількох моделей. Тому в інструкції можуть бути невеликі відмінності.



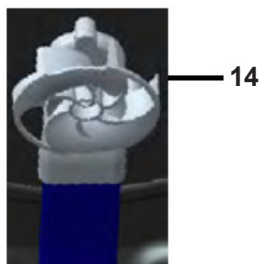
1. Робоча поверхня
2. Верхній кошик з напрямними
3. Верхній розпилювач
4. Нижній кошик
5. Нижній розпилювач
6. Фільтри

7. Паспортна табличка
8. Панель управління
9. Відділення для мийного засобу і ополіскувача
10. Відсік для солі
11. Верхній кошик з напрямними
12. Верхній кошик для столових приборів



## Блок турбосушіння:

Ця система забезпечує краще висушування посуду.



## Стельовий розпилювач:

Забезпечує краще миття для посуду у верхньому кошику.

## ГЛАВА 1 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Технічні характеристики

Місткість	14 місць
Висота	850 мм
Висота (без робочої поверхні)	820 мм
Ширина	598 мм
Глибина	598 мм
Маса нетто	62 кг
Електричне живлення	220-240 В, 50 Гц
Загальна потужність	1900 Вт
Потужність нагрівного елемента	1800 Вт
Потужність насоса	100 Вт
Потужність насоса для відкачування рідини	30 Вт
Тиск води	0,03 МПа (0,3 бар) – 1 МПа (10 бар)
Струм	10 А

### A követelményeknek és tesztadatoknak való megfelelés / EK megfelelési nyilatkozat

Ezen termék megfelel minden vonatkozó EU direktívának a megfelelő harmonizált sztenderdek értelmében, mely a CE jelölésre vonatkozik.

Az útmutató elektronikus változatát megtalálja a **www.sharphomeappliances.com** oldalon.

### ПРАВИЛА І ПОРАДИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ

#### Утилізація

- Під час виготовлення деяких компонентів приладу і пакувальних матеріалів було використано перероблені матеріали.
- Пластикові деталі приладу позначено міжнародними скороченнями: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP<)
- Картонні елементи виготовлено з переробленого паперу, і їх слід класти у контейнер для збору макулатури на переробку.
- Не викидайте ці матеріали зі звичайним сміттям, оскільки їх слід відправити до центру поворотної переробки.
- Для отримання інформації про спосіб і місця збору таких матеріалів зверніться до відповідного центру переробки.

#### Інформація з техніки безпеки

#### Під час отримання посудомийної машини

- Якщо ви помітили будь-які пошкодження упаковки, зверніться до авторизованої сервісної служби.
- Зніміть упаковку і відправте її на утилізацію згідно зі встановленими правилами.

#### Що слід урахувати, встановлюючи посудомийну машину

- Виберіть для встановлення безпечне і рівне місце.
- Встановіть і підключіть машину згідно з інструкцією.
- Встановлення й обслуговування цієї посудомийної машини повинна проводити тільки авторизована сервісна служба.
- Для ремонту машини слід використовувати тільки оригінальні запасні частини.
- Перед початком встановлення переконайтеся в тому, що машину відключено від мережі.
- Перевірте правильність підключення запобіжників.
- Всі електричні підключення повинні відповідати інформації, зазначеній на паспортній табличці.
- Переконайтеся в тому, що машина не стоїть на електричному кабелі.
- Для підключення машини забороняється використовувати подовжувач з декількома розетками. Після встановлення машини доступ до розетки повинен залишитися вільним.
- Після встановлення проведіть перший запуск без навантаження.

#### Повсякденне використання

- Ця посудомийна машина призначена для використання в побуті; використовувати її за будь-яким іншим призначенням заборонено. Комерційне використання цієї посудомийної машини призведе до втрати гарантії.

## ГЛАВА 2 ПРАВИЛА І ПОРАДИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ

- Коли дверцята відчинено, забороняється вставати, сидати чи класти на машину важкі предмети, оскільки вони можуть випасти.
- Забороняється використовувати мийні засоби або ополіскувачі, не призначені для посудомийних машин. Виробник не несе відповідальності за наслідки таких дій.

- Заборонено пити воду з посудомийної машини.
- Заборонено класти до зони миття будь-які хімічні речовини, наприклад, розчинники, оскільки це може призвести до вибуху.

- Перед миттям пластмасових виробів перевірте їх термічну стійкість.

Користуватись посудомийною машиною можуть діти віком від 8 років, особи з обмеженими фізичними, чуттєвими чи розумовими здібностями або люди, яким бракує знань або досвіду, за умови, якщо хтось наглядає за ними, пояснює небезпеки, пов'язані з користуванням посудомийною машиною, та навчає користуватись нею у безпечний спосіб. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Вони не повинні займатися чищенням й обслуговуванням приладу без нагляду дорослих.

- Не кладіть у посудомийну машину непридатні, важкі предмети або додатковий посуд. Виробник не несе відповідальності за пошкодження внутрішніх деталей машини.

- Під час роботи посудомийної машини забороняється відчиняти її дверцята. Спеціальний механізм гарантує зупинку машини у разі відчинення дверцят.

- Щоб уникнути нещасних випадків, не залишайте дверцята відчиненими.

- Кладіть ножі та інші гострі предмети в кошик для столових приборів лезом вниз.

- Щоб уникнути нещасного випадку, щодо заміни пошкодженого кабелю живлення слід звертатися до виробника, його сервісної служби чи іншої особи, яка має відповідну кваліфікацію.

- Якщо обрано функцію енергозбереження, дверцята можна відчинити тільки після завершення програми. Щоб уникнути пошкодження механізму автоматичного відчинення дверцят, не намагайтеся відчинити їх силою і зачекайте 1 хвилину. Для ефективного висушування дверцята повинні бути відчинені протягом 30 хвилин (для моделей з системою автоматичного відчинення).

**Попередження:** Не стійте безпосередньо перед дверцятами після звукового сигналу про автоматичне відчинення.

### **Безпека дітей**

- Після розпакування машини переконайтеся в тому, що пакувальний матеріал розміщено в недоступному для дітей місці.

- Не дозволяйте дітям гратися з посудомийною машиною чи самостійно вмикати її.

## ГЛАВА 2 ПРАВИЛА І ПОРАДИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ

- Тримайте мийні засоби й ополіскувачі в недоступному для дітей місці.
- Тримайте дітей подалі від відчиненої машини, оскільки всередині можуть бути залишки мийних засобів.
- Переконайтеся в тому, що стара посудомийна машина не становить загрози для ваших дітей. Відомі випадки, коли діти замикались у старих машинах. Щоб запобігти цьому, зламайте замок дверцят і переріжте електричний кабель.

### Несправність приладу

- Ремонт посудомийної машини в будь-якому місці, крім авторизованого сервісного центру, призводить до втрати гарантії на неї.
- Перед проведенням ремонтних робіт переконайтеся, що машина не підключена до електромережі. Вимкніть запобіжник або відключіть її від розетки. Під час відключення не тягніть за кабель. Переконайтеся в тому, що кран подачі води закрито.

### Рекомендації

- Для економії води та енергії видаліть з посуду грубі залишки їжі, перш ніж класти його до посудомийної машини. Вмикайте тільки повністю завантажену машину.
- У разі необхідності використовуйте тільки програму попереднього миття.
- Розміщуйте порожнисті предмети, наприклад чашки, стакани, келихи, отвором донизу.
- Рекомендується не завантажувати в машину різний посуд або більше посуду, ніж це передбачено в цьому посібнику.

### У посудомийній машині не можна мити:

- попільнички, залишки свічок, предмети з полірованих, фарбованих чи хімічно оброблених сплавів заліза;
- виделки, ложки і ножі з дерев'яними чи кістяними ручками, ручками з покриттям зі слонов'ячої кістки чи перламутру; клеєні вироби, предмети, забруднені абразивними речовинами, кислотами чи лугами;
- нестійкі до температури пластикові предмети, мідні або луджені контейнери;
- алюмінієві і срібні предмети (вони можуть втрачати колір або блиск);
- деякі делікатні види скла, порцеляна з декоративним друкованим орнаментом, оскільки він може зникнути навіть після першого миття; деякі кришталеві вироби, оскільки вони з часом втрачають прозорість, нестійкі до температури столові прибори, кришталеві келихи, дошки для різання, предмети, виготовлені з синтетичних волокон;
- поглинальні матеріали, наприклад, губки чи кухонні ганчірки.

**Попередження:** для майбутніх потреб намагайтеся купувати посуд, придатний для миття у посудомийній машині.

### ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

#### Розміщення машини

Визначаючи місце встановлення, переконайтеся в тому, що посуд можна буде легко завантажувати і виймати.

Не встановлюйте машину у приміщенні, де температура може знижуватися нижче від 0°C.

Перед встановленням зніміть пакувальний матеріал, дотримуючись зазначених на ньому попереджень.

Розмістіть посудомийну машину поруч з водопровідним краном і каналізацією. Вибираючи місце для машини, пам'ятайте, що після встановлення її підключення вже не можна змінити.

Під час переміщення машини не тримайте її за дверцята або робочу панель.

Подбайте, щоб з усіх сторін машини залишився проміжок, оскільки вона може рухатися під час миття.

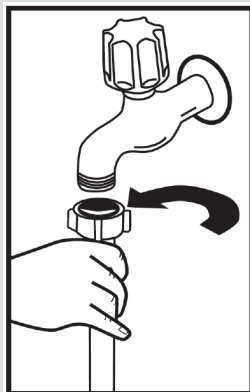
Переконайтеся в тому, що шланг подачі в відведення води не було стиснуто від час встановлення машини. Крім того, переконайтеся в тому, що машина не стоїть на електричному кабелі.

Відрегулюйте висоту опор таким чином, що машина стояла рівно і збалансовано. Правильне розташування машини гарантує безвідмовне відчинення і зачинення дверцят.

Якщо дверцята посудомийної машини погано зачиняються, переконайтеся в тому, що вона не хитається, інакше відрегулюйте висоту ніжок до стабільного положення.

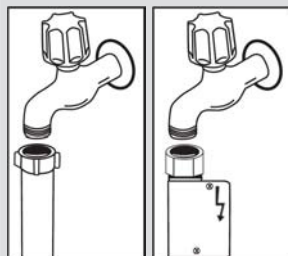
#### Підключення води

Водопровід має бути придатним для підключення посудомийної машини. Крім того, рекомендується встановити фільтр на вході у квартиру чи будинок, щоб уникнути пошкоджень через будь-які забруднення води у водопроводі (пісок, глину, іржу тощо). Це допоможе перешкодити пожовтінню і формуванню відкладень після миття.



## Шланг подачі води

Не використовуйте шланг подачі води зі старої посудомийної машини. Натомість використовуйте новий шланг з комплекту постачання. Перед підключенням нового шлангу чи шлангу, який довго не використовувався, промийте його, пропустивши через нього воду протягом деякого часу. Підключіть шланг подачі води безпосередньо до водопровідного крану. Мінімальний тиск води в крані має бути 0,03 МПа, максимальний – 1 МПа. Якщо тиск вище, перед посудомийною машиною слід установити редукційний клапан.

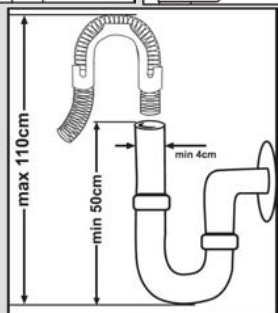


Після підключення закрийте кран і перевірте герметичність з'єднання. Для забезпечення безпечної роботи машини закривайте кран подачі води після кожного миття.

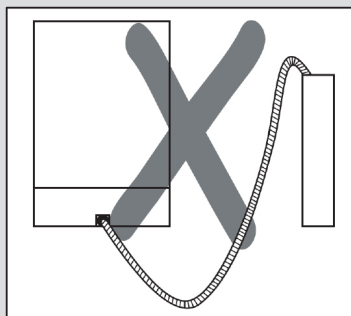
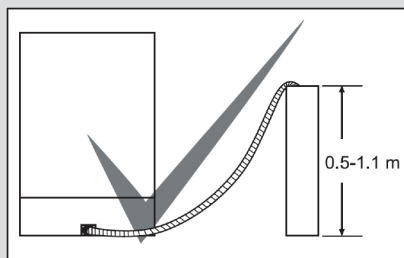
**ПРИМІТКА.** У деяких моделях використовується шланг Aquastop. У разі використання шлангу Aquastop вода рухається під тиском. Забороняється обрізати, перегинати чи скручувати цей шланг.

## Зливний шланг

Зливний шланг можна безпосередньо підключити до каналізації чи вставити у зливний отвір раковини. За допомогою спеціальної вигнутої трубки (якщо вона є) можна повісити шланг на край раковини і зливати воду безпосередньо до неї. Підключення зливного шлангу має бути розташовано на висоті від 50 до 110 см над підлогою.



**Попередження.** Якщо зливний шланг довший за 4 метри, посуд може залишитися брудним. Виробник посудомийної машини не несе за це відповідальності.



### Підключення до електромережі

Заземлену штепсельну вилка посудомийної машини слід вставляти в заземлену розетку з відповідною напругою та номінальним струмом. Якщо у вас немає заземлення, зверніться до кваліфікованого електрика. У разі підключення посудомийної машини до електричної мережі без заземлення виробник не несе відповідальність за будь-які можливі поломки.

Електричний запобіжник у приміщенні повинен мати номінальний струм від 10 до 16 А.

Ця посудомийна машина призначена для підключення до електричної мережі з напругою 220 – 240 В. Якщо у вашому регіоні напруга мережі становить 110 В, слід підключити її до трансформатора 110/220 В номінальною потужністю 3000 Вт. Під час розміщення і встановлення посудомийна машина не повинна бути підключена до електричної мережі. Завжди використовуйте вилку з кришкою, яка входить у комплект постачання.

Робота за низької напруги призводить до зниження якості миття.

Заміну шнура живлення має здійснювати авторизована сервісна служба чи кваліфікований електрик. Невиконання цієї вимоги може призвести до нещасного випадку.

## ГЛАВА 3 ВСТАНОВЛЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

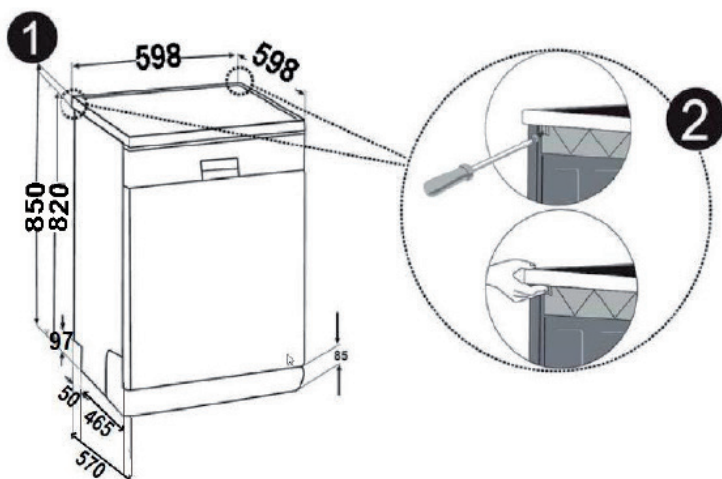
Із міркувань безпеки після завершення миття обов'язково перевірте, чи відключено машину від електричної мережі.

Ніколи не виймайте вилку мокрими руками, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.

Відключаючи прилад від електромережі, беріться рукою за вилку. Забороняється тягнути її за електричний шнур.

### Вбудований монтаж у кухонні меблі

Якщо ви хочете вбудувати машину у кухонні меблі, перевірте, чи достатньо там місця і чи можна підключити воду і електрику. **1** Якщо місця достатньо, зніміть з посудомийної машини стільницю, як це показано на малюнку. **2**

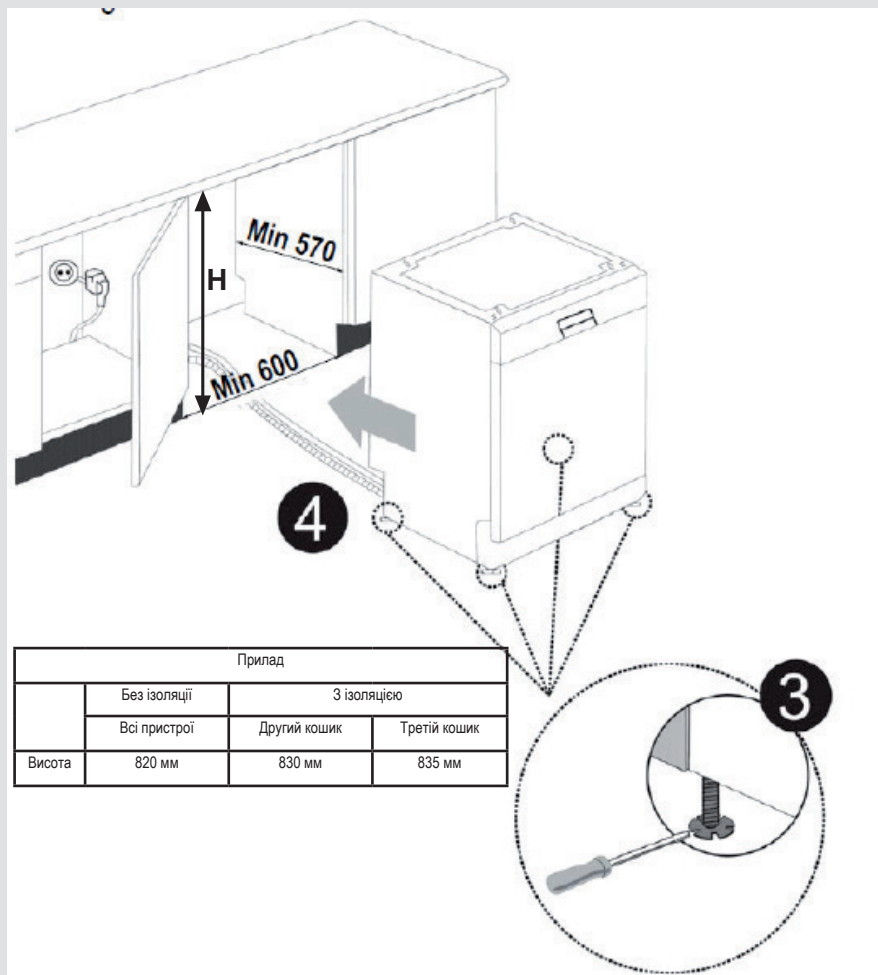


**Увага:** робоча поверхня, під яку встановлюється машина після зняття стільниці, повинна бути міцною.

Щоб зняти стільницю, відкрутіть гвинти, розташовані в задній частині машини, зсуньте стільницю на 1 см назад і підніміть її.

## ГЛАВА 3 ВСТАНОВЛЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

Відрегулюйте висоту опор відповідно до нахилу підлоги. **3** Встановіть машину під робочою поверхнею таким чином, щоб не перечавити і не перегнути шланги. **4**



**Попередження:** після зняття стільниці машину можна розмістити у замкнутому місці, яке має розміри, зазначені на рисунку.

## ГЛАВА 4 ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

### ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

Належним чином розмістіть посуд у посудомийній машині.

У посудомийній машині є два окремі кошики для завантаження посуду. Нижній кошик призначений для тонкого і вузького посуду.

Верхній кошик призначений для тонкого і вузького посуду. Для отримання найкращого результату рекомендується використовувати сітку для столових приборів.

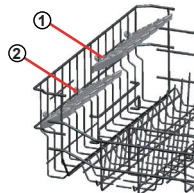
Щоб уникнути травм, розміщуйте на кошиках посуд із гострими чи довгими деталями гострим кінцем вниз або горизонтально.

**Попередження:** Розміщуйте посуд таким чином, щоб він не перешкоджав обертанню верхнього і нижнього розбризкувачів.

#### Верхній кошик

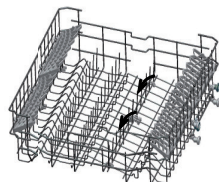
##### Полиця для тарілок

Завдяки регульованій висоті можна розмістити посуд різної висоти. Полиці можна встановити на 2 різних висотах.



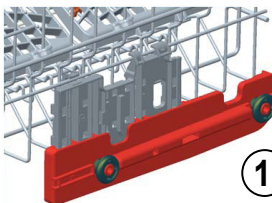
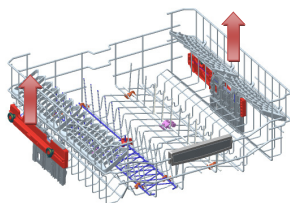
##### Складні полиці

Складні рейки верхнього кошика сконструйовано у такий спосіб, щоб було легше ставити великі речі: каструлі, сковорідки тощо. У разі необхідності можна скласти кожну частину окремо або всі полиці разом, щоб отримати більше місця. Виберіть необхідну висоту полиць, піднімаючи їх вгору, або складіть їх.

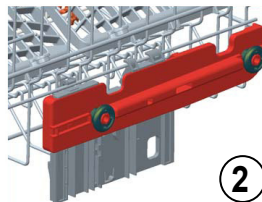


#### Регулювання висоти кошика виконується, коли він заповнений.

Механізм регулювання висоти верхнього кошика машини спроектовано в такий спосіб, щоб висоту верхнього кошика можна було регулювати, піднімаючи або опускаючи його. Натомість не треба знімати його з машини після завантаження. Отже, існує можливість вивільнити великі площі у верхній чи нижній частині машини. Заводськи налаштування машини передбачають установку кошика у верхньому положенні. Щоб підняти кошик, візьміть його з обох боків та потягніть вгору. Щоб опустити кошик, знову візьміть його з обох боків та опустіть. Для механізму регулювання кошика в завантаженому стані важливо, щоб обидва його боки знаходилися в однаковому положенні (верхньому чи нижньому).



1

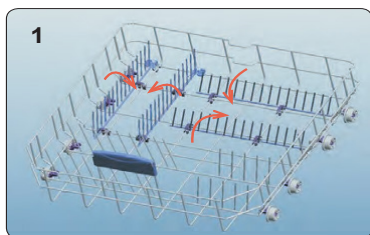


2

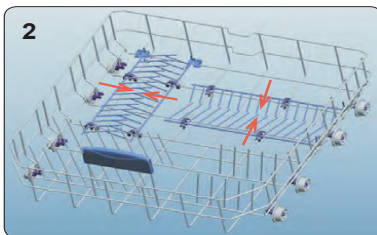
#### Нижній кошик

##### Складні рейки

У нижньому кошику розміщено чотири складні полиці, які дозволяють легко розмістити великі предмети, наприклад, каструлі, сковорідки тощо. У разі необхідності можна скласти кожну частину окремо чи всі полиці разом, щоб отримати більше місця. Виберіть необхідну висоту полиць, піднімаючи їх вгору, або складіть їх.



1



2

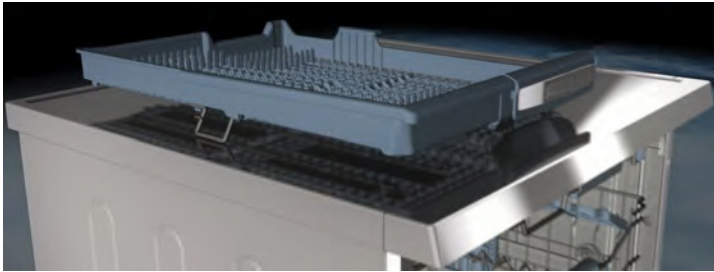
## ГЛАВА 4 ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

### Верхній кошик для столових приборів

Верхній кошик для столових приборів призначений для миття виделок, ложок і ножів, довгих ковшів і дрібних предметів.



Оскільки його можна легко витягнути з посудомийної машини, він дозволяє витягати великі тарілки разом з кошиком після миття.



Верхній кошик для столових приборів складається з двох частин; якщо потрібно місце для великого посуду, можна зняти його ліву чи праву частину, щоб отримати більше місця.

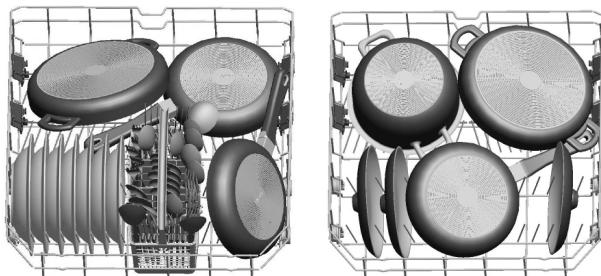


Попередження. Ножі та інші гострі предмети слід класти горизонтально у кошик для столових приборів.

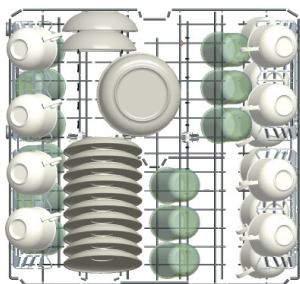
## ГЛАВА 4 ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

Альтернативний спосіб завантаження

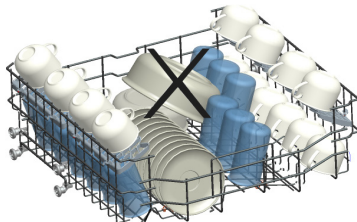
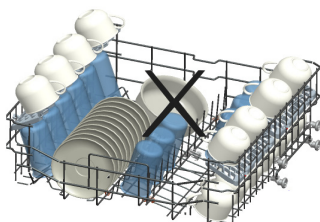
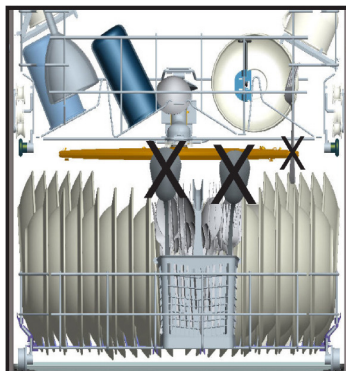
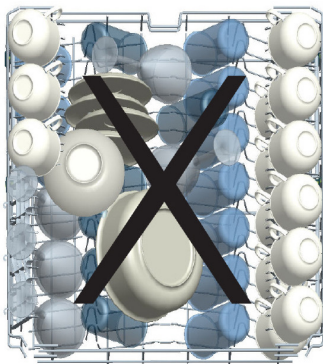
Нижній кошик



Верхній кошик



Неправильне завантаження



**Зауваження для випробувальних лабораторій**

Щоб отримати більш детальну інформацію про експлуатаційні випробування, зверніться за наступною адресою: [dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info). У своєму електронному листі обов'язково вкажіть назву моделі та серійний номер (20 цифр), які можна знайти на дверцятах.

## ГЛАВА 5 ОПИС ПРОГРАМИ ПРОГРАМА

### Параметри програм

№ програми					
Назва програми	Попереднє миття	**Струминне миття 14 хв.	Швидке 30 хв.	Еко**	Супер 50 хв.
Температура миття	-	35°C	40°C	50°C	65°C
Типи харчових залишків	Свіжий, менш забруднений, кава, молоко, чай	Менш забруднений, кава, молоко, чай, не задавлені	Свіжа кава, молоко, чай, холодне м'ясо, овочі	Свіжа кава, молоко, чай, холодне м'ясо, овочі	Суп-пюре, соус, кондитерські вироби, яйця, рис, картопля і страви, приготовані в духовці, смажена їжа
Ступінь забрудненості	низький	низький	низький	середній	середній
Кількість мийного засобу В: 25 см <sup>3</sup> / 15 см <sup>3</sup> А: 5 см <sup>3</sup>	-	**А	В	А+В	А+В
	Попереднє миття	Миття 35°C	Миття 40°C	50°C Миття	Миття 65°C
	Кінець	Ополіскування гар. водою	Ополіскування хол. водою	Ополіскування хол. водою	Ополіскування теплою водою
		Кінець	Ополіскування гар. водою	Ополіскування гар. водою	Ополіскування гар. водою
			Кінець	Сушіння	Кінець
				Кінець	
Період програми (хв.)	15	14	30	207	50
Споживання електроенергії (кВт-год.)	0,02	0,57	0,74	0,66	1,29
Споживання води (л)	4,2	7,7	10,9	9,0	10,7

**Комбіноване миття:** Делікатний посуд у верхньому кошику миється під низьким тиском, а сильно забруднений посуд у нижньому кошику — під підвищеним тиском із застосуванням двигуна змінної швидкості. Це дозволяє мити делікатний (чи менш забруднений) посуд одночасно з сильно забрудненим.

\*Випробування в режимах «вимкнено» та «залишено ввімкненим» здійснюються відповідно до стандарту EN 62301; їх слід здійснювати з застосуванням рівня яскравості Ecomode.

Для миття не задавленого, не сильно забрудненого посуду можна використовувати програму струминного миття тривалістю 14 хвилин. Він розрахований на посуд на чотири особи. Струминне миття 14 хв. Слід користуватися тільки порошковим мийним засобом.

## ГЛАВА 5 ОПИС ПРОГРАМИ ПРОГРАМА

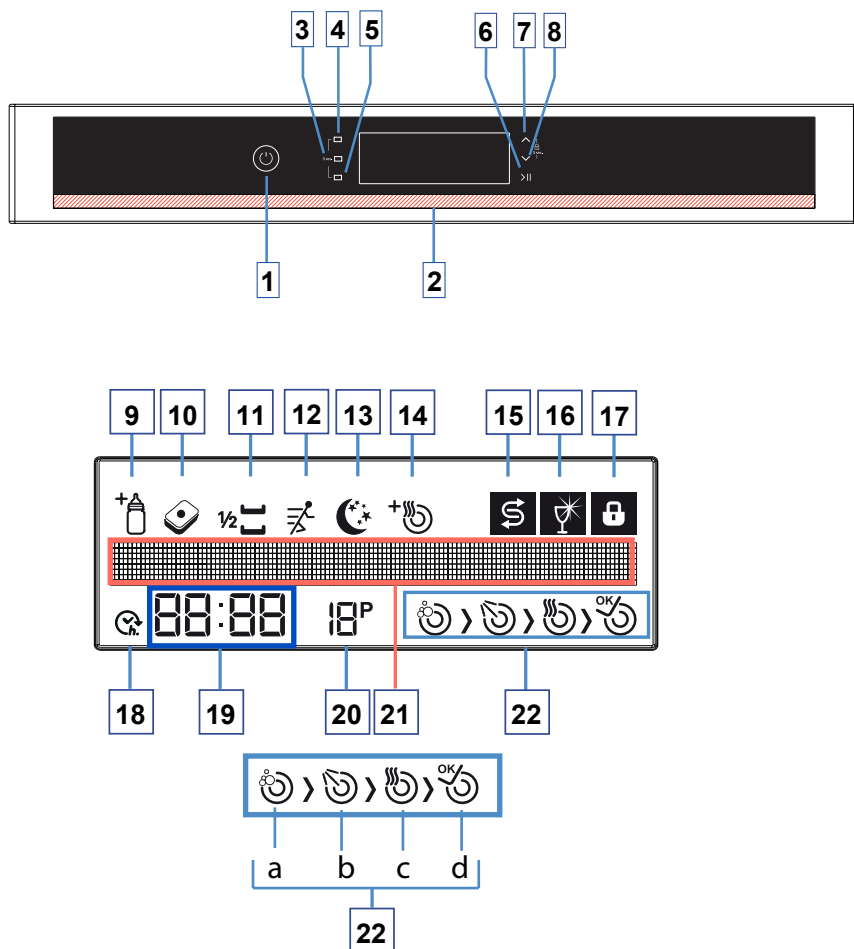
### Параметри програм

№ програми					
Назва програми	Еко 5,4 л	Подвійне миття 65° C	Автоматичне 30°C – 50°C	Автоматичне 50°C – 60°C	Парове миття 65°C
Температура миття	60°C	65°C	30-50°C	50-60°C	65°C
Типи харчових залишків	Свіжа кава, молоко, чай, холодне м'ясо, овочі	Супи, соуси, вермішель, яйця, плов, картопля, випічка, смажені страви, задовнені	Визначає рівень забрудненості посуду й автоматично коректує час і температуру миття		
Ступінь забрудненості	середній	високий	низький	високий	високий
Кількість мийного засобу В: 25 см³ / 15 см³ А: 5 см³	A+B	A+B	B	A+B	A+B
	Миття 60°C	Миття 40°C	Етапи миття визначаються автоматично у відповідності до ступеню забрудненості.		
	Ополіскування хол. водою	Миття 65°C			
	Ополіскування гар. водою	Миття 45°C			
	Сушіння	Ополіскування гар. водою			
	Кінець	Сушіння			
		Кінець			
Тривалість програми (хвилин)	177	113	79-91	102-122	161
Споживання потужності (кВт-год.)	0,94	1,43	0,82	1,18	1,30
Споживання води (л)	5,4	15,4	10,6-17,7	10,9-18,5	20,3

**Увага:** У програмах струминного миття тривалістю 14 хвилин, прискореного миття тривалістю 30 хвилин і «супер» тривалістю 50 хвилин сушіння не передбачено. Наведені параметри випробувано згідно з відповідними стандартами в лабораторних умовах. Одержані результати можуть відрізнятися у залежності від зовнішніх умов (напруги живлення, тиску води, температури води на вході та температури зовнішнього повітря).

## ГЛАВА 6 УВІМКНЕННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

### Вибір програми та запуск машини



1-Увімкнення та вимкнення

2-Ручка дверця

3-Кнопка підтвердження

4-Кнопка опції

5-Кнопка затримки

6-Кнопка «Пуск/пауза»

7-Кнопка вибору «вгору»

8-Кнопка вибору «вниз»

9-Індикатор посиленої пігени

10-Індикатор мийного засобу в таблетках

11-Індикатор половинного завантаження

12-Індикатор прискореного миття

13-Індикатор тихого миття

14-Індикатор посиленого сушіння

15-Індикатор браку солі

16-Індикатор браку ополіскувача

17-Індикатор блокування клавів

18-Індикатор затримки

19-Індикатор часу залишку (затримки)

20-Індикатор номера програми

21-Інформаційний рядок дисплея

22-Індикатори перебігу циклу миття

a-Значок циклу миття

b-Значок циклу ополіскування

c-Значок циклу сушіння

d-Значок завершального циклу

## ГЛАВА 6 УВІМКНЕННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

### КНОПКИ

#### Кнопка живлення (1)

Внаслідок натискання кнопки живлення машина вмикається і на дисплеї відображається остання використовувана програма; у вимкненому стані індикатори дисплея вимкнено.

#### Ручка дверцят (2)

Ручка дверцят призначена для відчинення та зачинення дверцят машини.

#### Кнопка підтвердження (3)

Підтверджує (зберігає) додаткові функції та налаштування.

#### Кнопка опції (4)

Дозволяє користуватися функціями меню додаткових функцій (9-10-11-12-13-14).

#### Кнопка затримки (5)

Затримує пуск вибраної програми (на час від 1 до 24 години). Час затримки відображається на вказівнику часу залишку (затримки) (19). Внаслідок натискання кнопки затримки на дисплеї відображається індикатор затримки (18).

#### Кнопка «Пуск/пауза» (6)

Внаслідок натискання кнопки «Пуск/Очікування» відбувається пуск вибраної програми, а на дисплеї відображається значок миття (a). За показами на дисплеї можна стежити за перебігом миття. (22-a-b-c-d)

#### Кнопки «вгору/вниз» (7, 8)

Дозволяють переходити між пунктами меню Programme (Програма), Additional functions (Додаткові функції), Delay (Затримка) і Settings (Налаштування).

### Додаткові функції

#### Функція посиленої гігієни (9)

Ця функція дозволяє посилити режим гігієни, змінивши температуру води і час миття для вибраної програми.

#### Функція використання мийного засобу в таблетках (10)

Функцію використання мийного засобу в таблетках слід користуватись під час використання солі, ополіскувача та комбінованих мийних засобів з додатковими властивостями.

#### Функція половинного завантаження (11)

Функція половинного завантаження дозволяє мити посуд трьома способами: тільки у нижньому кошику, тільки у верхньому кошику та в обох кошиках.

Якщо в машині мало посуду, але його потрібно помити, деякі програми можна ввімкнути з функцією половинного завантаження. Якщо посуд розміщено в обох кошиках, натисніть кнопку половинного завантаження і виберіть варіант, у якому світяться два індикатори.

Якщо посуд розміщено тільки у верхньому кошику, виберіть варіант, у якому світиться верхній індикатор. Тоді миття здійснюватиметься тільки в верхньому кошику машини.

Якщо посуд розміщено тільки у нижньому кошику, виберіть варіант, у якому світиться тільки нижній індикатор. Тоді миття здійснюватиметься тільки в нижньому кошику машини. Коли використовується ця функція, в верхньому кошику не має бути жодного посуду.

#### Функція прискороного миття (12)

Мие посуд із підвищеним тиском, скорочуючи тим самим час виконання вибраної програми й економно витрачаючи воду.

#### Функція тихого миття (13)

Ця програма мие посуд зі зниженим тиском, завдяки чому миття відбувається лагідніше і тихіше.

#### Функція посиленого сушіння (14)

Функція посиленого сушіння дозволяє додати до програми кілька етапів сушіння, внаслідок чого посуд буде сушішим.

### Попереджальні індикатори

#### Індикатор браку солі (15)

Наявність у машині достатньої кількості солі можна визначити за індикатором браку солі. Якщо він світитися, у відповідний відсік потрібно додати сіль.

#### Індикатор низького рівня ополіскувача (16)

Наявність у машині достатньої кількості ополіскувача можна визначити за індикатором низького рівня ополіскувача. Якщо він світитися, у відповідний відсік потрібно додати ополіскувач.

## ГЛАВА 6 УВІМКНЕННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

### Вибір програми та запуск машини

#### 1- Натисніть кнопку живлення.

**Примітка:** На підставі інформації, яку розміщено в керівництві з експлуатації на сторінці зі змістом програм, виберіть програму миття, яка відповідає вашому посуду.

#### 2- Вибрати програму миття можна, натискаючи кнопки вибору «вгору»/«вниз» (7, 8).

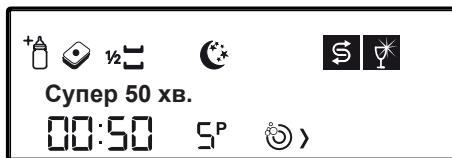
**Примітка:** За допомогою вказівника часу можна стежити за часом програми. ( 19 )

#### 3- Якщо необхідно, кнопкою опції можна вибрати додаткові функції (4). (9-10-11-12-13-14)

4- Для запуску програми можна натиснути кнопку «Пуск/Пауза». На дисплеї з'явиться повідомлення **«Programme Activated»** (Програму активовано), і розпочнеться виконання вибраної програми.



Коли розпочнеться виконання програми, в інформаційному рядку дисплея (21) буде видно назву вибраної програми, час до закінчення миття на індикаторі часу до закінчення програми (19) та номер вибраної програми на індикаторі номера програми (20).



**Примітка:** Постарайтесь під час роботи не відчиняти дверцята машини; якщо це абсолютно необхідно, зупиніть програму, натиснувши кнопку «пуск/пауза».

На дисплеї з'явиться повідомлення **«Programme Paused»** (Програму зупинено). Побачивши це повідомлення, можна відчинити дверцята. Обережно: під час відчинення дверцят із машини може виходити пара.

Продовжити виконання програми можна, зачинивши дверцята і знову натиснувши кнопку «пуск/пауза». Після натискання кнопки «пуск/пауза». на дисплеї з'явиться повідомлення **«Programme Activated»** (Програму активовано).

## ГЛАВА 6 УВІМКНЕННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

### Стеження за ходом програми

Стежити за перебігом програми можна за допомогою значків на дисплеї ( 22 - a,b,c,d).



Протягом виконання програми світлитимуться відповідні значки миття та сушіння. Коли світяться значок сушіння, машина не подаватиме жодного звуку протягом 40–50 хвилин.



Не відчиняйте дверцята, доки не засвітиться індикатор закінчення. Коли програма завершиться, засвітиться індикатор закінчення.



Коли розпочинається виконання вибраної програми, на індикаторі часу відображається приблизний час до її завершення.

**ПРИМІТКА.** За кілька хвилин після завершення програми та коли засвітиться індикатор закінчення можна потроху відчинити дверцята і лишити їх відчиненими, щоб прискорити процес сушіння.

**ПРИМІТКА.** Якщо під час миття відчиняться дверцята чи вимкнеться напруга, після зачинення дверцят або відновлення подачі напруги машина відновить роботу з того місця, на якому її роботу було припинено.

**ПРИМІТКА.** Якщо вимкнення напруги чи відчинення дверцят відбудеться під час сушіння, програма закінчиться. Машина буде готова до вибору нової програми.

**ПРИМІТКА.** Відповідно до твердості водогінної води, машина здійснює пом'якшення води. З цієї причини в деяких програмах миття залишковий час наприкінці програми може відрізнятися від вказаного на початку. Загальна тривалість програми залежить також від температури у приміщенні, напруги живлення, температури води та кількості посуду.

## ГЛАВА 6 УВІМКНЕННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

### Доповнення програми додатковими функціями

Змінити програму згідно з потребою можна, доповнивши програму миття додатковими функціями. Програми миття складено таким чином, щоб вони досягали найкращої якості миття відповідно до типу і кількості забруднення та властивостей мийних матеріалів. У машині передбачено додаткові функції, які дозволяють економити час, воду й електроенергію, а відтак, мити посуд у зручніший спосіб. Наприклад, якщо посуд, на вашу думку, лише трохи брудний, можна вибрати функцію прискореного миття (12) і зекономити час і воду.

Якщо передбачається користуватись багатофункційним мийним засобом, досягти кращої якості можна, вибравши функцію використання мийного засобу в таблетках (10). Якщо у вашій місцевості електроенергія дешевша вночі, можна вибрати функцію тихого миття (13) і мити посуд економніше та тихіше; цю функцію було створено також для миття делікатних речей.

Додаткові функції можна вибрати не до кожної програми; функції, які можна додавати до програм, наведено в наступній таблиці. У програмах, до яких не можна додавати функції, індикатор функції не світиться.

ПРОГРАМИ	ОПЦІЇ							
	Затримка початку	Половинне завантаження (3 варіанти)	Таблетки	Блокування від дітей	Прискорене миття	Додаткова гігієнічна	Тихе миття	Посилене сушіння
Попереднє миття	X	X	--	X	--	--	--	--
Струмінне 14 хв.	X	X	--	X	--	--	--	-
Швидке 30 хв.	X	X	--	X	--	--	--	X
Еко 50°C	X	X	X	X	X	X	X	X
Комбіноване миття	X	X	X	X	X	X	X	X
Супер 50 хв.	X	X	X	X	--	X	--	X
Еко 5,4 л	X	X	X	X	X	X	X	X
Парове миття 65°C	X	X	X	X	--	X	--	X
Автомат нормальна 50 – 60°C	X	X	X	X	--	X	--	X
Автомат делікатна 30 – 50°C	X	X	X	X	--	X	--	X

«-» Вибрати функцію неможливо «x» Вибрати функцію можливо.

\*\* Програми показано для загального випадку; для різних моделей машин вони можуть відрізнятися.

## ГЛАВА 6 УВІМКНЕННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

Щоб додати до програми додаткові функції, слід виконати такі дії:

1- Натиснувши кнопку опції, виберіть програму миття, щ відповідає вашому посуду, за допомогою кнопок «вгору»/«вниз».

2- Натиснувши кнопку опції, увійдіть у меню додаткових функцій (4). Вибравши за допомогою кнопок «вгору»/«вниз» (7, 8) додаткову функцію, засвітіть індикатори додаткових функцій (9-10-11-12-13-14), натискаючи кнопку підтвердження.

3- Можна запустити програму, натиснувши кнопку «Пуск/Очікування». На дисплеї з'явиться повідомлення **«Programme activated»** (Програму активовано).

Деякі функції є несумісними; див. таблицю нижче.

Параметри	Затримка початку	Половинне завантаження (3 варіанти)	Таблетки	Блокування від дітей	Прискорене миття	Додаткова гігієнічна	Тихе миття	Посилене сушіння
Затримка початку		ОК	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК
Половинне завантаження (3 варіанти)	ОК		ОК	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК
Таблетки	ОК	ОК		ОК	ОК	ОК	ОК	ОК
Блокування від дітей	ОК	ОК	ОК		ОК	ОК	ОК	ОК
Прискорене миття	ОК	ОК	ОК	ОК		-	-	ОК
Додаткова гігієнічна	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК		-	-
Тихе миття	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК	-		ОК
Посилене сушіння	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК	--	ОК	

### Зміна програми

Якщо після створення програми потрібно змінити її, слід виконати наступні дії:

1- Призупиніть програму, натиснувши кнопку «Пуск/Пауза» (6). На дисплеї з'явиться повідомлення:

**«Programme paused»** (Програму призупинено).

2- Виберіть за допомогою кнопок вибору «вгору»/«вниз» (7, 8) потрібну програму.

3- Для запуску програми можна натиснути кнопку «Пуск/Пауза». На дисплеї з'явиться повідомлення **«Programme activated»** (Програму активовано).

**Примітка:** Нова програма запуститься з місця, на якому було призупинено попередню програму. Примітка: Якщо нову програму потрібно почати з початку, то перед вибором нової програми слід скасувати попередню.

### Скасування програми

1- Для скасування програми утримуйте кнопку «Пуск/Пауза» (6) протягом 3 секунд.

2- На дисплеї з'явиться повідомлення **«Programme Cancelling...X»** (Скасування програми ...X) із зазначенням залишкового часу утримання кнопки в секундах. Через 1 хвилину після цієї дії з'явиться повідомлення: **«programme Finished»** (Програму завершено).

3- Після цього повідомлення можна вибрати програму та додаткову функцію чи налаштування часу. Примітка: Залежно від етапу, на якому було припинено скасовану програму, в машині та на посуді можуть бути залишки мийного засобу.

## ГЛАВА 6 УВІМКНЕННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

### Меню Settings (Налаштування)

Для входу в меню Settings (Налаштування) натисніть кнопки опцій і затримки та утримуйте їх протягом 3 секунд. На дисплеї з'явиться повідомлення («Keep Pressing...X») (Не відпускайте...X) із зазначенням залишкового часу утримання кнопки в секундах. Коли цей показник дійде до нуля, на дисплеї з'явиться меню Settings (Налаштування). Для переходу між пунктами цього меню слід користуватися кнопками вибору. Щоб увійти чи вийти з меню, можна, як і для входу в нього натиснути кнопки опцій і затримки й утримувати їх протягом 3 секунд, або ж вибрати сьомий рядок меню і натиснути кнопку підтвердження.

Це меню містить такі пункти:

1. Language (Мова)
2. Water Hardness (Твердість води)
3. Volume (Об'єм)
4. Brightness (Яскравість)
5. Ecomode (Економічний режим)
6. Factory Settings (Заводські налаштування)
7. Energy save (Енергозбереження)
8. Exit Menu (Вихід із меню)↵

#### 1- Налаштування мови

Увійшовши в налаштування меню, виберіть мову кнопками вибору «вгору»/«вниз». На дисплеї з'явиться повідомлення: «1. Language: X» (Мова: X), у якому замість «X» буде названо поточну мову. Після цього натисніть кнопку підтвердження, щоб активувати вибір мови, а вибравши нову мову, збережіть її, знову натиснувши кнопку підтвердження.

Можливо вибрати такі мови:

Англійська	Грецька	Голландська	Польська
Турецька	Хорватська	Шведська	Чеська
Французька	Російська	Данська	Словенська
Німецька	Фінська	Іспанська	Угорська
Італійська	Норвезька	Португальська	

#### 2- Налаштування твердості води

Інформація про це налаштування міститься в розділі, у якому йдеться про налаштування процесу пом'якшення води (с. 15).

#### 3- Гучність сигналу

Тут можна налаштувати гучність звукових сигналів машини. Увійшовши в це меню, виберіть за допомогою кнопок вибору пункт «3- Volume» (Гучність). На дисплеї з'явиться повідомлення «Volume:X» (X: L1, L2, L3). L1 відповідає найменшій гучності, а L3 — найбільшій. Після натиснення кнопки підтвердження «X» активується; виберіть потрібну гучність і збережіть вибір, ще раз натиснувши кнопку вибору.

#### 4- Яскравість

Тут можна налаштувати яскравість дисплея машини. Увійшовши в це меню, виберіть за допомогою кнопок вибору пункт «4- Brightness» (Яскравість). На дисплеї з'явиться повідомлення «brightness :X» (X: L1, L2, L3). L1 відповідає найменшій яскравості, а L3 — найбільшій. Оберіть потрібну яскравість і збережіть налаштування, натиснувши кнопку підтвердження. Натиснувши кнопку підтвердження, активуйте «X» і ще раз натисніть кнопку підтвердження.

#### 5- Економічний режим

Цей режим економить енергію, зменшуючи до мінімуму яскравість дисплея в разі відсутності жодних дій протягом 30 секунд. Увійшовши в це меню, виберіть за допомогою кнопок вибору пункт «5- Eco mode». На дисплеї з'явиться повідомлення «Ecomode: X» (Економічний режим: ... X), де замість X може бути YES (Так) чи NO (Ні). Натиснувши кнопку підтвердження, активуйте «X»; після цього можна користуватися машиною з застосуванням економного режиму чи без нього.

#### 6- Заводські налаштування

Для скасування всіх уведених налаштувань і відновлення заводських налаштувань виберіть кнопками вибору пункт «6- Factory settings» (Заводські налаштування). На дисплеї з'явиться повідомлення «6. Factory settings: X» (Заводські налаштування: ... X), де замість X може бути «yes» (Так) чи «no» (Ні). Натиснувши кнопку підтвердження, активуйте «X»; для збереження свого вибору можна вибрати відповідь «Yes» (Так) чи «No» (Ні) та знову натиснути кнопку підтвердження. Після відновлення заводських налаштувань машина повертається до наступних налаштувань:

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1- Language (Мова)                         | : English (англійська) |
| 2- Water hardness setting (Твердість води) | : L3                   |
| 3- Volume (Гучність)                       | : L2                   |
| 4- Brightness (Яскравість)                 | : L2                   |
| 5- Eco Mode (Економічний режим)            | : (Hi)                 |
| 6- Energy Save (Енергозбереження)          | : Yes (Так)            |

#### 7 - Energy Save (Енергозбереження):

Якщо встановлено параметр енергозбереження, наприкінці програми дверцята машини відчиняться. Система автоматичного відчинення дверцят дозволяє досягнути потрібної якості сушіння при меншій температурі ополіскування та зменшує

## ГЛАВА 6 УВІМКНЕННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

### Блокування від дітей:

У машині передбачено можливість захисту налаштувань сторонніми особами під час роботи машини. Запустивши програму, натисніть кнопки вибору «вгору» (7) та «вниз» (8) і утримуйте їх протягом 3 секунд. На дисплеї з'явиться повідомлення із зазначенням часу, протягом якого ще слід утримувати кнопки: «Keep Pressing...X» (Не відпускайте ... X). По закінченні цього часу буде ввімкнено блокування від дітей. На екрані з'явиться повідомлення «Child Lock ON» (Блокування від дітей увімк.), і засвітиться індикатор (17). Коли ввімкнено блокування від дітей, жодні кнопки не працюють.



Щоб скасувати блокування від дітей, натисніть одночасно кнопки вибору «вгору» (7) та «вниз» (8) і утримуйте їх протягом 3 секунд. На дисплеї з'явиться повідомлення з зазначенням часу, протягом якого ще слід утримувати кнопки: «Keep Pressing...X» (Не відпускайте ... X). По закінченні цього часу буде скасовано блокування від дітей. На екрані з'явиться повідомлення «Child Lock OFF» (Блокування від дітей вимк.), і індикатор (17) загасне.



### Затриманий пуск (сон)

Час пуску вибраної програми можна затримати на час до 24 годин. Налаштувати час затримки після початку програми неможливо. Щоб можна було налаштувати час затримки, вибрана програма не має працювати.

- 1- Натисніть кнопку затримки (5)
- 2- В інформаційному рядку дисплея (19) відобразиться час «00:00», і почне блимати значок затримки (18).
- 3- За допомогою кнопок вибору (7,8) можна встановити час затримки. Натискання кнопки « » (7) призводить до збільшення, а кнопки «v» (8) — до зменшення цього часу на 1 годину.

Натискання кнопки «Пуск/Пауза» дозволяє запустити зворотний відлік часу затримки. Протягом цього часу на дисплеї світлитиметься значок затримки (18). На індикаторах часу залишку/затримки (19) відображається час затримки. По закінченні зворотного відліку відбудеться запуск вибраної програми. На екрані індикатора почне відображатися час, який залишився до закінчення вибраної програми.

### Зміна програми чи функції після затримки:

Призупиніть машину, натиснувши кнопку «Пуск/Пауза»; зворотний відлік призупиниться, і на екрані з'являться повідомлення: «programme paused» (Програму призупинено) та «Delay timer active» (Працює таймер затримки). Якщо натиснути якісь кнопки, не призупинивши машину, на дисплеї з'явиться повідомлення: «Delay timer active» (Працює таймер затримки) чи «invalid» (Неможливо). Після призупинення режиму сну можна вибрати програми та додаткові функції до програми, як описано у відповідних розділах.

Натиснувши кнопку «Пуск/Пауза», запустить зворотний відлік часу затримки.

### Якщо потрібно скасувати чи змінити налаштування часу, коли машина перебуває в режимі сну, слід виконати такі дії:

Якщо потрібно змінити час затримки, зупиніть зворотний відлік, натиснувши кнопку «Пуск/Очікування». Натисніть кнопку затримки, щоб увійти в меню затримки; натискаючи кнопки вибору, встановіть новий час затримки. Розпочніть зворотний відлік, натиснувши кнопку «Пуск/Очікування».

Якщо потрібно скасувати налаштування затримки, натисніть і утримуйте кнопку «Пуск/Очікування» протягом 3 секунд. На дисплеї відобразиться час, протягом якого ще слід утримувати кнопки: «Programme Cancelling...X» (Скасування програми ... X). Після цього зворотний відлік скасовується.

### Попереджальні повідомлення:

Під час роботи машина видає повідомлення, за якими можна дізнатися про її стан.

**Turn on the Tap  
(Відкрийте кран)**

## ГЛАВА 6 УВІМКНЕННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

Якщо відображено це повідомлення:

1- Перевірте, чи не перекрито водопостачання.

2- Переконайтеся, що гідрант відкрито.

3- Якщо жодна з цих перевірок не дала результату, викличте спеціаліста.

Якщо трапиться несправність, усунути яку користувачеві не під силу, буде відображено наступне попереджальне повідомлення. Побачивши його, слід викликати кваліфікованого спеціаліста.

**Call Service**  
**(Зверніться до**  
**сервісної служби)**

Коли машина подає наведені вище попередження, після визначення наводяться коди помилок.

Відповідну інформацію можна знайти в розділі керівництва з експлуатації **«КОДИ ПОМИЛОК І ДІЇ В РАЗІ НЕСПРАВНОСТІ»**.

## УТИЛІЗАЦІЯ СТАРОГО ПРИСТРОЮ

Цей символ на виробі чи упаковці означає, що прилад не слід викидати разом з побутовими відходами. Натомість, його слід доставити до відповідного пункту збору й утилізації електричного та електронного обладнання.

Це дозволяє уникнути негативного впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Повторна переробка матеріалів допомагає зберігати природні ресурси. За більш докладною інформацією щодо утилізації цього приладу зверніться до місцевої адміністрації, служби утилізації побутових відходів або до магазину, в якому він був придбаний.

У поліпропіленовому колбовому фільтрі посудомийної машини міститься біоцидна речовина, яка запобігає розмноженню бактерій. Діюча речовина: піритон цинку (CAS No: 13463-41-7)





# Service & Support

Visit Our Website  
[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**  
Be Original.



# CI-Z9F& 8&&&3Ž67

Dishwasher

HU

Használati utasítás

**SHARP**

Be Original.



# TARTALOM

## 1. FEJEZET: A TERMÉK ISMERTETÉSE

Műszaki specifikációk	5
A szabványoknak és tesztadatoknak történő megfelelés	5

## 2. FEJEZET: BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS ELŐÍRÁSOK

Újrahasznosítás	6
Biztonsági tudnivalók	6
Előírások	8
Mosogatógépbe nem helyezhető tárgyak	8

## 3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE

A mosogatógép elhelyezése	9
Vízvezetékre történő csatlakoztatás	9
Víz befolyótömlő	10
Víz kifolyótömlő	10
Elektromos csatlakoztatás	11
A mosogatógép beépítése munkalap alá	12

## 4. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE

Edényrekesz	14
A kosár feltöltésének alternatív módjai	16

## 5. FEJEZET: A PROGRAMOK LEÍRÁSA

Programelemek	17
---------------	----

## 6. FEJEZET: A GÉP BEKAPCSOLÁSA ÉS PROGRAMVÁLASZTÁS

Program kiválasztása és a gép elindítása	21
A program nyomon követése	22
Kiegészítő funkciók adása a programhoz	23
A program megváltoztatása	24
Beállítások menü	25

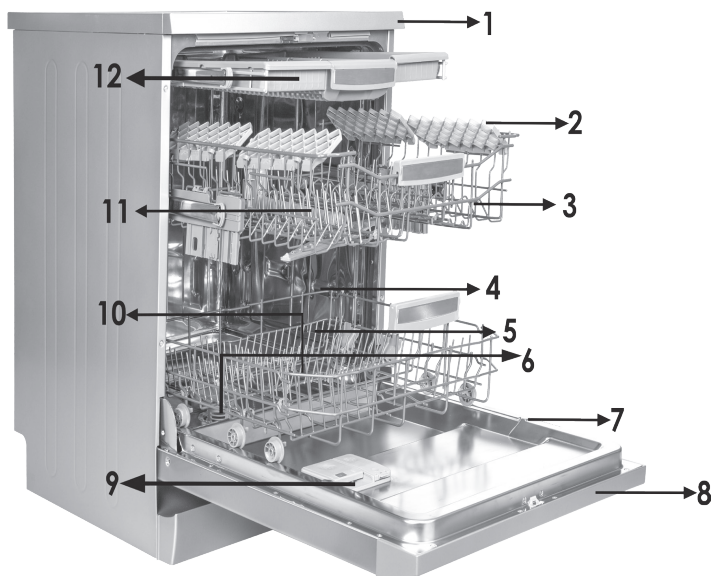
Kedves Ügyfelünk! Célunk, hogy olyan csúcsmínőségű termékeket nyújtsunk Önnek, amely meghaladja az Ön elvárásait. Az Ön készüléke modern gyártósoron készül és alapos, részletes minőségellenőrzésen esik át.

A kézikönyv célja, hogy segítséget nyújtson a készülék használatában, amely a legmodernebb technológiával, nagy odafigyeléssel és a legnagyobb hatékonysággal készült.

A készülék használata előtt olvassa el ezt a használati utasítást, amely a biztonságos beszereléssel, karbantartással és használatlaltal kapcsolatos alapvető információkat tartalmazza. A termék beszereléséhez lépjen kapcsolatba a legközelebbi meghatalmazott szervizközponttal.

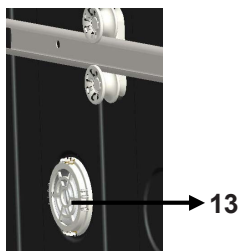
A használati utasítás számos modellre vonatkozik. Ebből adódóan eltérések előfordulhatnak.

## 1. FEJEZET: A TERMÉK ISMERTETÉSE



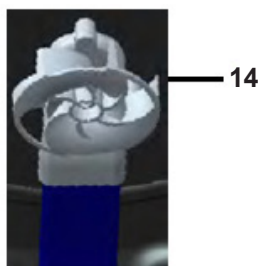
- 1. Munkafelület
- 2. Felső kosár rekeszekkel
- 3. Felső szórókar
- 4. Alsó kosár
- 5. Alsó szórókar
- 6. Szűrők

- 7. Adattábla
- 8. Vezérlőpanel
- 9. Mosó- és öblítőszer-adagoló
- 10. Sóadagoló
- 11. Felső kosár retesze
- 12. Felső evőeszköz-kosár



### **Turbó szárítóegység:**

Ez a rendszer jobb száradási teljesítményt biztosít edényei számára.



### **Felső szórókar:**

A szórókar hatékonyabban tisztítja a felső kosárban lévő edényeket.

## 1. FEJEZET: MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

### Műszaki specifikációk

Kapacitás	14 személyes
Magasság	850 mm
Magasság (munkafelület nélkül)	820 mm
Szélesség	598 mm
Mélység	598 mm
Nettó tömeg	62 kg
Elektromos bemenet	220-240 V, 50 Hz
Összteljesítmény	1900 W
Fűtési teljesítmény	1800 W
Szivattyú teljesítménye	100 W
Elvezető szivattyú teljesítménye	30 W
Hálózati víznyomás	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Áram	10 A

### A követelményeknek és tesztadatoknak való megfelelés / EK megfelelőségi nyilatkozat

Ezen termék megfelel minden vonatkozó EU direktívának a megfelelő harmonizált sztenderdek értelmében, mely a CE jelölésre vonatkozik.

Az útmutató elektronikus változatát megtalálja a **[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)** oldalon.

### BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS ELŐÍRÁSOK

#### Újrahasznosítás

Újrahasznosítható anyagok egyes alkatrészekben és a csomagolásban találhatók.

- A műanyag alkatrészeket nemzetközileg használt rövidítésekkel jelölték: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP< , )
- A karton részeket újrahasznosított papírból állították elő, ezeket papírhulladékgyűjtőbe kell őket dobni újrahasznosítás céljából.
- Ezeket az anyagokat nem lehet szemeteskukába dobni. hanem a szelektív hulladékgyűjtő és újrahasznosító központokban kell leadni.
- Vegye fel a kapcsolatot az érintett központokkal további információért a gyűjtőhelyekkel és módszerekkel kapcsolatban.

#### Biztonsági tudnivalók

#### Amikor átveszi mosogatógépét

- Ha bármilyen sérülést észlel a mosogatógép csomagolásán, lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot az útmutató szerint, és az előírásoknak megfelelően dobja el.

#### A mosogatógép beszerelése során figyelembe veendő pontok

- Megfelelő, biztonságos és vízszintes helyet válasszon a mosogatógép beszereléséhez.
- A mosogatógép beszerelését és csatlakoztatását az alábbi útmutató szerint végezze el.
- Ezt a mosogatógépet csak szakszerviz szerelheti be és javíthatja.
- A mosogatógéphez csak eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Beszerelés előtt ellenőrizze, hogy a mosogatógép ne legyen áram alatt.
- Ellenőrizze, hogy az elektromos biztosítékrendszer a szabályozásnak megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Minden elektromos csatlakoztatásnak meg kell felelnie az adattáblán lévő értékeknek.
- Ellenőrizze, hogy a mosogatógép ne álljon a hálózati tápkábelen.
- Soha ne használjon hosszabbítót vagy elosztót az elektromos csatlakoztatáshoz. A beszerelést követően a csatlakozónak kényelmesen elérhetőnek kell lennie.
- A beszerelést követően futtasson egy programot üresen.

### Mindennapos használat

- Ezt a mosogatógépet háztartási használatra tervezték, ne használja más célra! A mosogatógép ipari jellegű használata érvényteleníti a garanciát.
  - A mosogatógép nyitott ajtajára ne álljon vagy üljön rá, és ne helyezzen rá súlyt, mivel az leeshet.
  - Ne használjon nem kifejezetten mosogatógépekhez tervezett mosogató- és öblítoszereket. Vállalatunk az ebből adódó károkért nem vállal felelősséget.
  - A mosogatógép mosogatórésében található víz nem ivóvíz, ne igya meg!
  - A robbanásveszély miatt ne tegyen semmilyen vegyi oldószert a mosogatógép mosogatórésébe.
  - Mosogatás előtt ellenőrizze, hogy a műanyag edények a mosogatógépben hőállóak legyenek.
  - A készüléket üzemeltetheti 8 év feletti gyermek vagy korlátozott fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességekkel rendelkező, vagy ismeretek és tapasztalat nélküli személy is, amennyiben azt csak felügyelet alatt teszi, vagy ha utasításokat kapott a készülék biztonságos használatáról, és megérti a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
  - Ne helyezzen a kosár kapacitásán felül nem megfelelő vagy nehéz eszközöket a mosogatógépbe. Vállalatunk a belső részek sérüléséért nem vállal felelősséget.
  - Az ajtót a gép működése közben nem szabad kinyitni. Mindenesetre egy biztonsági eszköz azonnal leállítja a mosogatógépet, ha kinyitják az ajtót.
  - A balesetek elkerülése érdekében ne hagyja nyitva az ajtót.
  - A késeket és más éles tárgyakat az evőeszköztartóba, a szűrős/éles résszel lefele helyezze el.
  - Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, szervizképviselőjének vagy más, illetékes személynek kell cserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
  - Ha az EnergySave opciónál az „Igen” lehetőséget választja, az ajtó a program végén kinyílik. 1 percig ne próbálja meg erővel bezárni az ajtót, hogy ne sértse meg az automatikusa ajtónyitó mechanizmust. Az ajtónak a hatékony száradás érdekében 30 percen keresztül nyitva kell lennie (automatikus ajtónyitó rendszerrel szerelt modellek esetén).
- Figyelem:** Ne álljon az ajtó elé, ha megszólal az automatikus nyitásra figyelmeztető hangjelzés.
- A szakszerviz munkatársán kívül mások által végzett a gép garanciájának megszűnéséhez vezetnek.
  - Mielőtt a mosogatógép javításához kezdene, ellenőrizze, hogy áramtalanította-e a gépet. Kapcsolja ki a biztosítékot vagy húzza ki a gép dugaszát. Ne a kábeltől húzza a dugaszt. Ellenőrizze, hogy elzárta-e a vízcsapot.

### 3 FEJEZET: BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS ELŐÍRÁSOK

#### A gyerekek biztonsága érdekében

- Miután eltávolította a gép csomagolását, vigyázzon arra, hogy a csomagolóanyag ne kerüljön gyerekek kezébe.
- Tilos a gyermekeknek a mosogatógéppel játszani vagy azt elindítani.
- Tartsa távol a mosogató- és öblítőszerkeket a gyerekektől!
- Ne engedje a gyerekeket a nyitott mosogatógép közelébe, mivel annak belsejében tisztítószermaradványok lehetnek.
- Vigyázzon arra, hogy a régi gépe ne jelentsen veszélyt a gyerekek számára. Előfordult, hogy a gyermekek bezárták magukat a régebbi típusú gépekbe. Az ilyen helyzetek elkerülése érdekében törje le az ajtózárat és húzza ki az elektromos kábeleket.

#### Üzemzavar esetén

##### Előírások

- Az energia- és víztakarékosság érdekében távolítsa el az edényekről az ételmaradékokat, mielőtt betenné azokat a mosogatógépbe. A mosogatógépet töltsen meg teljesen, és csak azután indítsa el.
- Az előmosogatás programot csak szükséges esetben használja.
- Az üreges tárgyakat, mint tálak, poharak vagy fazekak a szájukkal lefele tegye be a mosogatógépbe.
- Ne tegyen a mosogatógépbe más vagy több edényt az ajánlottnál.

#### Mosogatógépben nem mosható dolgok

- Cigarettahamu, gyertyamaradék, fényszerű, festék, vegyszerek, vasötvözetű anyagok;
- Fa-, csont-, elefántcsont vagy gyöngyház bevonatos nyelű kések, kanalak, villák; ragasztott tárgyak, dörzsölő, savas vagy lúgos vegyszerekkel szennyezett tárgyak
- Nem hőálló műanyagok, réz- vagy ónbevonatú tárolóedények;
- Alumínium- vagy ezüstdísz tárgyak (elszíneződhetnek, mattá válhatnak)
- Egyes kényesebb, nyomott díszítő mintás üvegtípusok, porcelánok, mivel ezek elmosódhatnak akár az első mosogatás után is; egyes kristályok, amelyek időben elveszíthetik az átlátszóságukat, ragasztott evőeszközök, amelyek nem hőállóak, ólmos kristálypoharak, vágódeszkák, műszálból előállított tárgyak.
- A nedvszívó tárgyak – mint szivacsok vagy konyhai törlők – nem tehetők be a mosogatógépbe.

**Figyelem:** Ügyeljen arra, hogy ezentúl mosogatógépbe alkalmas eszközöket vásároljon.

#### A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE

##### A mosogatógép elhelyezése

A beszerelés helyének meghatározása során ügyeljen arra, hogy az edények könnyen behelyezhetők és kivehetők legyenek.

Ne tegye a mosogatógépet olyan helyre, ahol előfordulhat a 0°C alatti hőmérséklet.

Az elhelyezés előtt vegye ki a gépet a csomagolásból a csomagoláson elhelyezett figyelmeztetéseket betartva.

Helyezze a mosogatógépet egy vízcsaphoz vagy lefolyóhoz közel. Vegye figyelembe a mosogatógép elhelyezésekor, hogy a létrehozott csatlakoztatásokat nem lehet módosítani.

A mosogatógépet ne az ajtajától vagy a kezelőpaneltől mozgassa.

Vigyázzon arra, hogy a mosogatógép minden oldalán biztosítson megfelelő távolságot ahhoz, hogy tisztításkor kényelmesen tudja előre-hátra mozgatni.

Ügyeljen arra, hogy a vízbefolyó és -kifolyó tömlők a gép elhelyezése során ne törjenek meg.

Ellenőrizze, hogy a mosogatógép ne álljon az elektromos kábelén.

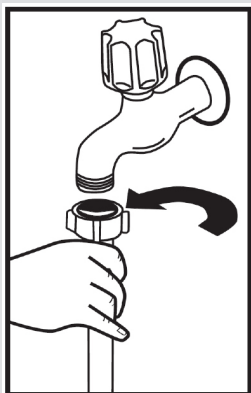
Állítsa be a mosogatógép állítható lábait, hogy vízszintesen és egyensúlyban álljon a gép. A mosogatógép megfelelő elhelyezése biztosítja az ajtó problémamentes nyitását és zárását.

Ha a gép ajtaja nem záródik rendesen, ellenőrizze, hogy a mosogatógép biztosan áll a padlón, ellenkező esetben állítsa be a lábakat, hogy biztosítsa a stabil állást.

##### Vízvezetékre történő csatlakoztatás

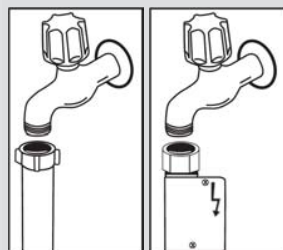
A belétéri csövezésnek alkalmasnak kell lennie a mosogatógép beszereléséhez. Ezenkívül azt ajánljuk, hogy szereljen egy vízszűrőt a lakásba belépő vezetékekre, hogy elkerülje a vezetéken esetlegesen bekerülő szennyeződések (homok, agyag, rozsdá stb.) által okozott meghibásodásokat, és hogy megelőzze a besárgulással vagy a mosogatások utáni lerakódások képződésével kapcsolatos panaszokat.

### 3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE



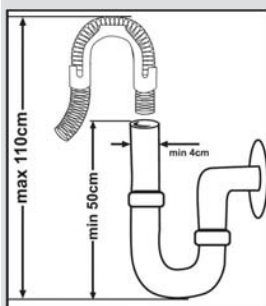
#### Víz befolyótömlő

Ne használja a régi mosogatógép vízbefolyó tömlőt. Helyette használja az új géphez mellékelt új tömlőt. Ha egy új vagy hosszú nem használt víz befolyótömlőt kíván használni a mosogatógépéhez, a csatlakoztatás előtt folyasson végig vizet a tömlőn. Csatlakoztassa a befolyótömlőt közvetlenül a vízcsapra. A csap által biztosított nyomás legalább 0,03, legfeljebb pedig 1 MPa lehet. Ha a víznyomás 1 MPa feletti, akkor nyomáscsökkentő szelepet kell alkalmazni.



A csatlakoztatás után nyissa ki teljesen a csapot, és ellenőrizze a csatlakozás csepegésmentességét. A mosogatógép biztonsága érdekében a mosogatási programok befejezése után mindig zárja el a vízbefolyó csapot.

**MEGJEGYZÉS:** Egyes modelleknél vízzáró kifolyócsövet alkalmaznak. Vízzáró használata esetén veszélyes nyomás állhat fenn. Ne vágja el a vízzáró kifolyócsövet. Ne hajlítsa és ne csavarja meg

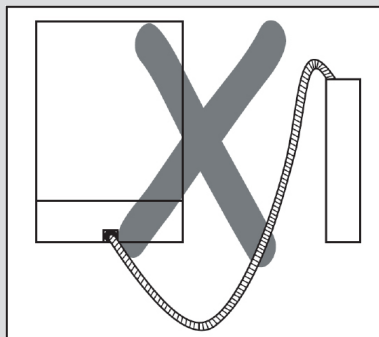
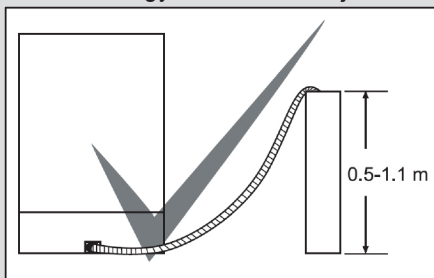


#### Víz kifolyótömlő

A víz kifolyótömlőt csatlakoztatni lehet közvetlenül a vízlefolyóhoz vagy a mosogatókagyló lefolyójához. Egy speciális hajlított csővel (ha rendelkezésre áll), a vizet be lehet vezetni közvetlenül a mosogatókagylóba a hajlított cső felakasztásával a kagyló szélére. A kifolyócsőnek 50 - 110 cm-re kell lennie a padló szintjétől.

### 3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE

**Figyelem:** Ha 4 m-nél hosszabb kifolyótömlőt használ, az edények piszkosak maradhatnak. Ebben az esetben a gyártó nem vállalja a felelősséget.



#### Elektromos csatlakoztatás

A mosogatógép földelt dugaszát földelt, a megfelelő feszültségű és áramú fali aljzathoz kell csatlakoztatni. Ha nem létezik földelt rendszer, vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett villanyszerelővel annak kialakítása érdekében. Amennyiben nem földelt vezetékhez csatlakoztatja a gépet, a gyártó nem vállalja a felelősséget a használat során bekövetkezett károkért.

A belső biztosítéknak 10-16 A értékűnek kell lennie.

A mosogatógép a 220-240 V feszültségnek megfelelően van beállítva. Ha az Ön lakóhelyén a hálózati feszültség 110 V, iktasson be egy 110/220V és 3000W-os transzformátort. A mosogatógépet elhelyezés közben tilos csatlakoztatni a hálózatra.

Mindig a mosogatógép tartozékaként kapott burkolt dugaszt használja.

Alacsony feszültség mellett a mosogatógép hatékonysága csökken.

A mosogatógép tápkábelének cseréjét csak szakszerviz vagy szakképzett villanyszerelő végezheti el. Ellenkező esetben balesetet okozhat.

Biztonsági okokból a mosogatási programok befejezése után mindig áramtalanítsa a mosogatógépet.

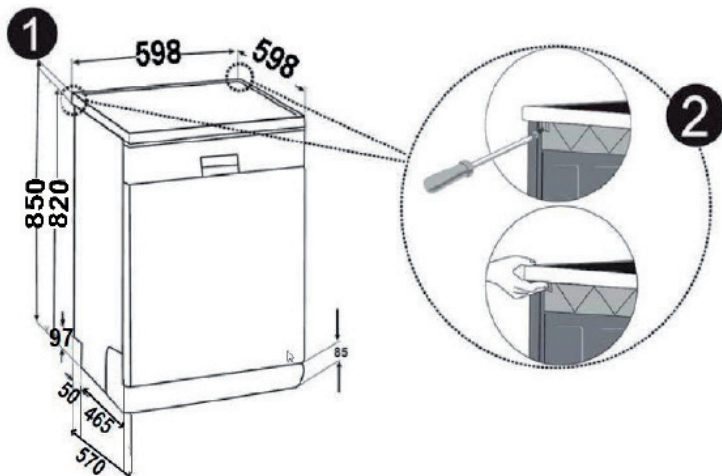
Hogy elkerülje az áramütés veszélyét, soha ne nyúljon nedves kézzel a dugaszhoz.

A mosogatógép áramtalanításakor a dugaszt húzza, ne a kábelt.

### 3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE

#### A mosogatógép beépítése munkalap alá

Ha a mosogatógépet munkalap alá kívánja beszerelni, gondoskodjon róla, hogy elegendő hely áll-e rendelkezésre a munkalap alatt és a vezetékek illetve a csövezés megfelelően elvezethető. **1** Ha úgy ítéli meg, hogy a munkalap alatt elegendő hely áll rendelkezésre, távolítsa el a munkafelületet az ábrán látható módon. **2**

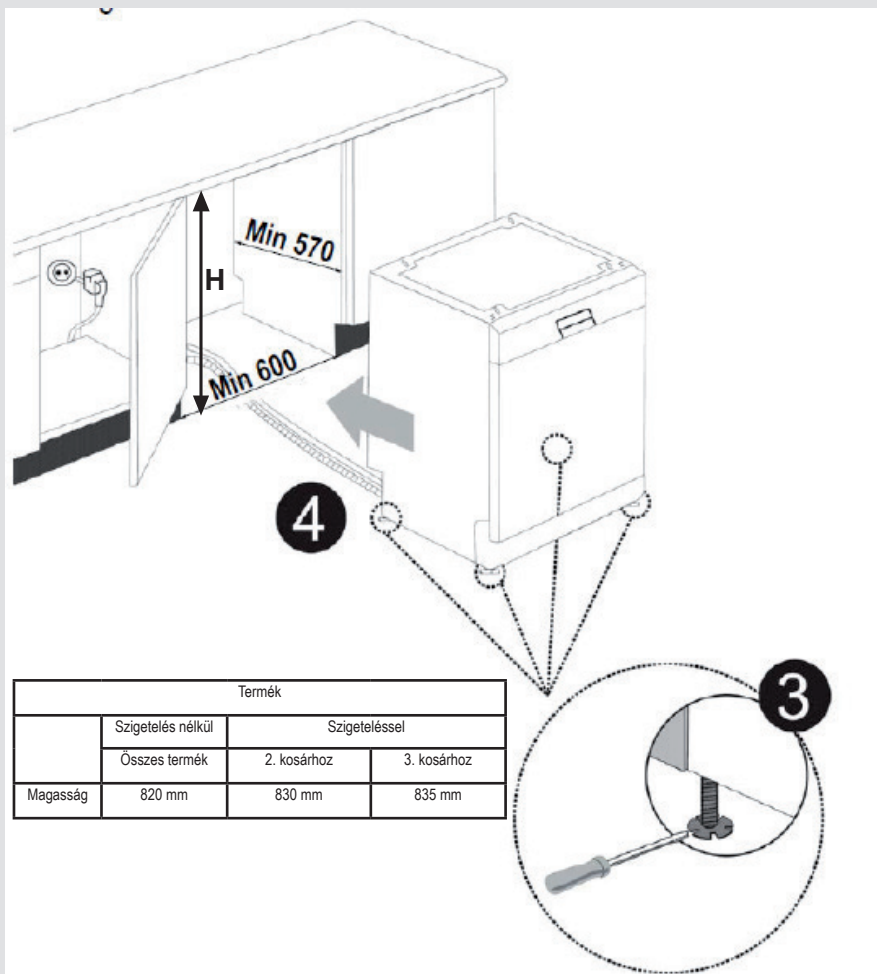


**Figyelem:** Az álló résznek, amely alá behelyezzük a mosogatógépet levéve a munkafelületét, stabilnak kell lennie, hogy ne lépjen fel egyensúlyzavar.

A munkafelület eltávolításához csavarja ki a gép hátánál lévő tartócsavarokat, majd tolja az előlő lapot 1 cm-rel hátra és emelje fel.

### 3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE

Állítsa be a gép lábait a padló lejtésének megfelelően.<sup>3</sup> Nyomja a gépet a munkafelület alá anélkül, hogy a tömlők ne sérüljenek és ne hajoljanak meg.<sup>4</sup>



**Figyelem:** A munkafelület eltávolítása után a mosogatógépet olyan helyre kell tenni, ahol a méretek megegyeznek az ábrán mutatott értékekkel.

## 4. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE

### A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE

Helyezze az edényeket megfelelően a mosogatógépbe.

Az edényeket két külön kosárban helyezheti el. Az alsó kosárba a kerek, mély edényeket helyezze.

A felső kosárba vékony, keskeny edényeket lehet helyezni. A legjobb eredmény elérése érdekében javasoljuk, hogy használja az evőeszközárcsot.

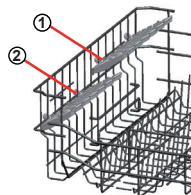
Az esetleges sérülések elkerülése érdekében javasoljuk, hogy a hosszú fogóval rendelkező és éles vagy hegyes edényeket élükkel lefelé vagy vízszintesen helyezze a mosogatógépbe.

**Figyelem:** Az edényeket úgy helyezze a mosogatógépbe, hogy azok ne akadályozzák az alsó és felső szórókarok forgását.

#### Felső kosát

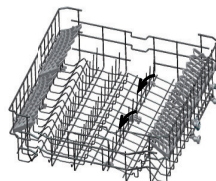
##### Edényrekesz

Ezekbe a rekeszekbe az állítható magasságnak köszönhetően különböző méretű poharakat helyezhet. A rekesz 2 magasságba állítható.



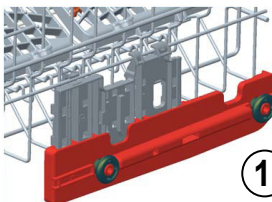
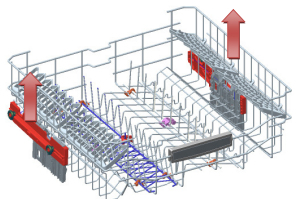
#### Összehajtható állványok

A felső kosár összehajtható állványai lehetővé teszik nagyobb edények, például tálak, kannák stb. gépbe helyezését. Ha szükséges, az egyes részek külön-külön, vagy egyszerre is összehajthatóak, helyet szabadítva fel. Az összehajtható állványok beállításához emelje őket felfelé, vagy hajtsa őket lefelé.

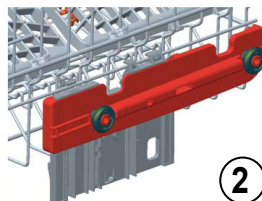


#### A teli felső kosár magasságállítás

A gép felső kosarának magasságbeállító szerkezete segítségével felfelé vagy lefelé mozdíthatja el a kosarat anélkül, hogy el kellene távolítania azt a gépből, ezzel igény szerint helyet szabadítva fel a gép felső vagy alsó részében. A gép kosara gyárilag felső állásba van helyezve. A kosár felemeléséhez fogja meg azt mindkét oldalán, és húzza felfelé. A leengedéshez fogja meg a kosár két oldalát, és tolja lefelé azt. Ha a kosár tele van, győződjön meg róla, hogy mindkét oldala azonos állásban (felső vagy alsó) van



1

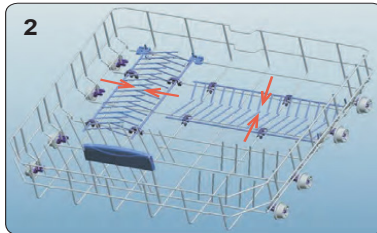
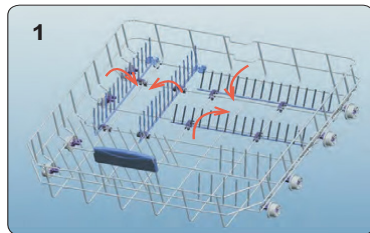


2

#### Alsó kosár

##### Összehajtható állványok

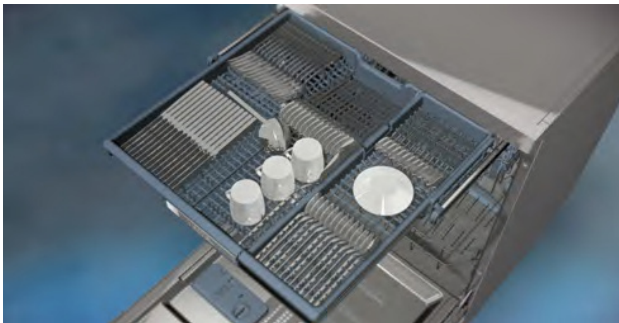
A gép alsó kosarában négy összehajtható állvány található, melyek segítségével könnyebben helyezhet el nagyobb tárgyakat, edényeket, stb. a gépben. Ha szükséges, az egyes részek külön-külön, vagy egyszerre is összehajthatóak, helyet szabadítva fel. A beállításukhoz emelje fel, vagy hajtsa le őket.



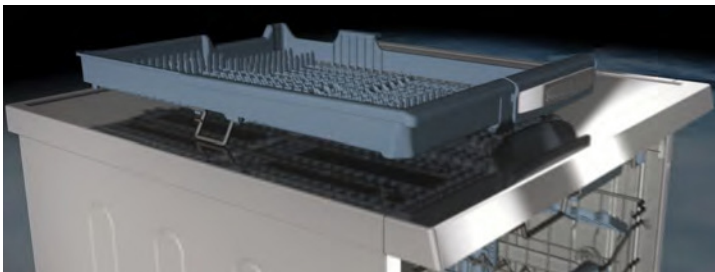
## 4. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE

### Felső evőeszköz-kosár

A felső evőeszköz-kosárba villákat, kanalakat és késeket, valamint egyéb kisebb tárgyakat helyezhet.



Mivel ez a kosár könnyen kivethető a gépből, segítségével a mosogatógépben lévő tárgyakat könnyen eltávolíthatja a mosogatás végétével.



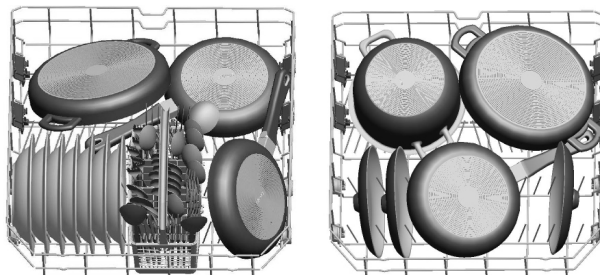
A felső evőeszköz-kosár két részből áll; ha helyet kell felszabadítani a felső kosárban az edények számára, levehető a felső evőeszköz-kosár bal vagy jobb oldali részét.



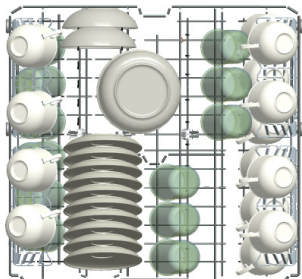
Figyelem: A késeket és egyéb éles tárgyakat vízszintesen helyezze a kosárba.

## 4. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE

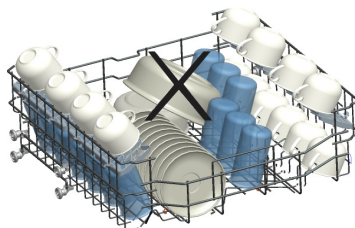
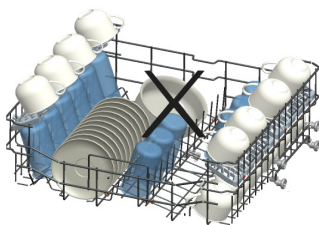
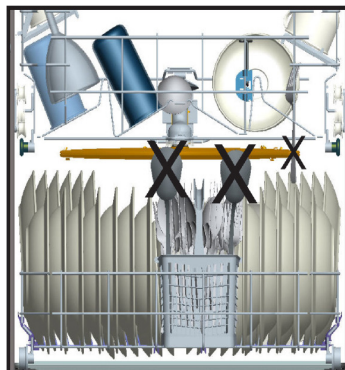
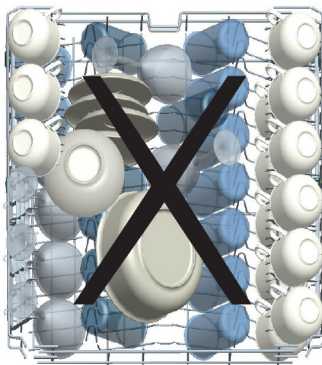
A kosár betöltésének alternatív módjai  
Alacsony kosár



Felső kosár



Helytelen betöltések



**Fontos megjegyzés a tesztlaborok számára**

A teljesítménysztestekkel kapcsolatos részletes adatokért írjon a következő címre: "dishwasher@standardtest.info". Az e-mailben írja le a modell nevét és sorozatszámát (20 számjegy). Ezeket a berendezés ajtaján találja.

## 5. FEJEZET: PROGRAMLEÍRÁSOK PROGRAM

### Program elemek

Program száma					
Program neve	Előmosás	**Jet Wash 14'	Gyors 30'	Eco**	Szuper 50'
Mosogatási hőmérséklet	-	35° C	40° C	50° C	65° C
Ételmaradék típusa	Friss, kevésbé szennyezett, kávé, tej, tea	Kevésbé szennyezett, kávé, tej, tea, nem állt sokáig	Friss: kávé, tej, tea, felvágottak, zöltségek	Friss: kávé, tej, tea, felvágottak, zöltségek	Hosszabb ideig állt leves, mártás, tésztafélék, tojás, rizs, paradicsom, sütőben sült hús és burgonya, olajban sült ételek
Szennyezettség foka	alacsony	alacsony	alacsony	közepes	közepes
Tisztítószer mennyisége B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	-	**A	B	A+B	A+B
	Előmosogatás	35°C mosogatás	40°C mosogatás	50°C mosogatás	65°C mosogatás
	Vége	Forró öblítés	Hideg öblítés	Hideg öblítés	Langyos öblítés
		Vége	Forró öblítés	Forró öblítés	Forró öblítés
			Vége	Szárítás	Vége
				Vége	
Program időtartama (perc)	15	14	30	207	50
Energiafogyasztás (kW óra)	0,02	0,57	0,74	0,66	1,29
Vízfogyasztás (liter)	4,2	7,7	10,9	9,0	10,7

**Kettős mosogatás** A felső kosárba helyezett kényesebb edényeket alacsonyabb nyomással mossa a gép, míg az alsó kosárba helyezett erősen szennyezett edényeket nagyobb nyomáson tisztítja a gép a változó sebességű motor révén. Azaz egyszerre moshatja el a kényes/kevésbé szennyezett edényeket és az erősen szennyezett edényeket.

\* Az EN 62301 szabvány szerinti kikapcsolt üzemmód és készenléti üzemmód teszteket a Gazdaságos fényerő szint beállításával kell elvégezni.

A 14 perces Jetwash programot a kevésbé szennyezett, nem sokáig állni hagyott edényekhez használhatja. Négy teríték tisztítására alkalmas. A Jetwash 14 perc programhoz csak por mosogatószer használható.

## 5. FEJEZET: PROGRAMLEÍRÁSOK PROGRAM

### Program elemek

Program száma					
Program neve	Eco 5,4 l	Kettős mosogatás 65°C	Automata 30° C - 50° C	Automata 50°C - 60° C	Gőzmosás 65°C
Mosogatási hőmérséklet	60°C	65° C	30-50°C	50-60°C	65°C
Ételmaradék típusa	Friss: kávé, tej, tea, felvágottak, zöldségek	Levesek, szósók, tészták, tojás, pilaf, burgonya, sütőben használt edények, olajban sült ételek, rászáradt ételmaradékok	Az edények szennyezettségi foka szerint automatikusan beállítja a mosási időt, hőmérsékletet és a víz mennyiségét.		
Szennyezettség foka	közepes	magas	alacsony	magas	magas
Tisztítószer mennyisége B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	A+B	A+B	B	A+B	A+B
	60°C mosogatás	40°C mosogatás	A mosogatási lépéseket automatikusan határozza meg a gép a szennyezettség fokától függően.		
	Hideg öblítés	65°C mosogatás			
	Forró öblítés	45°C mosogatás			
	Szárítás	Forró öblítés			
	Vége	Szárítás			
		Vége			
Program időtartama (perc)	177	113	79-91	102-122	161
Energiafogyasztás (kW óra)	0,94	1,43	0,82	1,18	1,30
Vízfogyasztás (liter)	5,4	15,4	10,6-17,7	10,9-18,5	20,3

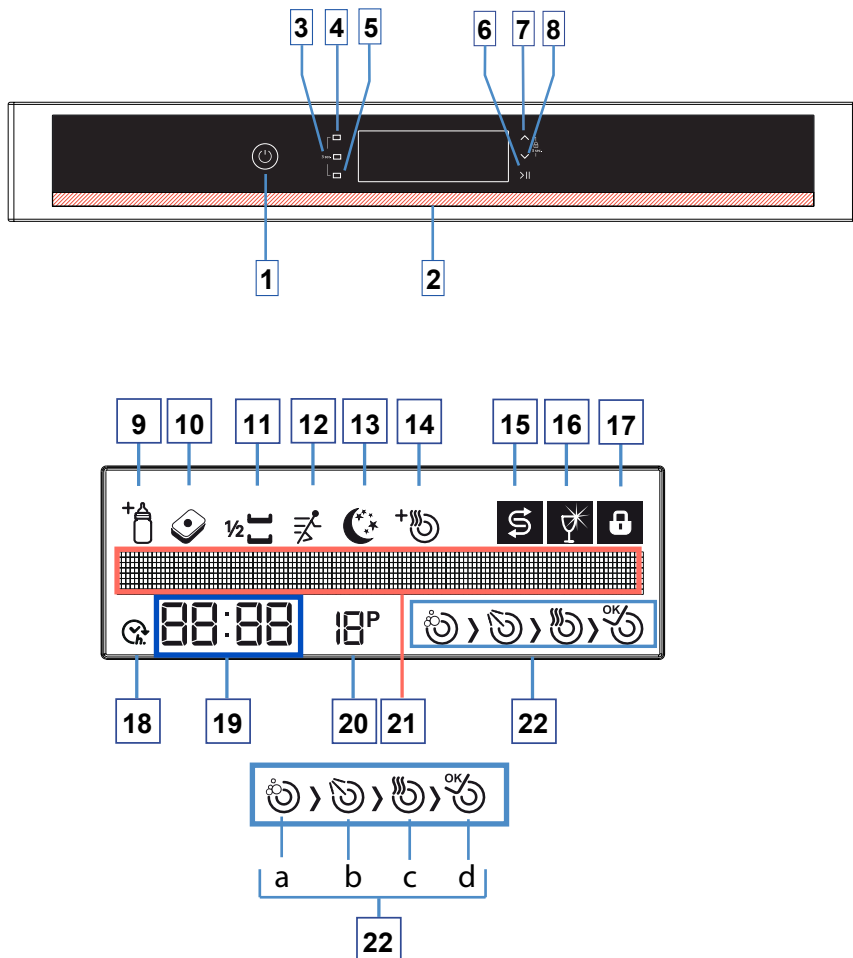
\*\* Az energiatakarékos mód BE van kapcsolva az Eco programhoz.

**Figyelmeztetés:** Nincs szárítási fázis a Jetwash 14 perc, a Gyors 30 perc és a Szuper 50 perc programokban. A fenti értékeket a vonatkozó szabványok szerint, laboratóriumi körülmények között mérték. Ezek az értékek a környezeti változóktól (tápfeszültség, víznyomás, bejövő víz hőfoka, környezeti hőmérséklet) függően változhatnak.

A jelzett energia és vízfogyasztási értékek eléréséhez az Eco 5,4 és az Eco 50C programokat kiegészítő funkciók nélkül kell használni, bekapcsolt Energiatakarékos móddal.

## 6. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA ÉS EGY PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

Program kiválasztása és a gép elindítása



- 1- Be/Kikapcsolás
- 2-Ajtófogantyú
- 3- Megerősítés gomb
- 4- Funkció gomb
- 5- Késleltetés gomb
- 6-Start/Szünet gomb
- 7- Fel (választó) gomb
- 8- Le (választó) gomb
- 9- Extra higiénia kijelző
- 10- Tabletta kijelző
- 11- Félöltet kijelző
- 12- Extra gyors kijelző
- 13- Extra csendes kijelző
- 14- Extra szárítás kijelző
- 15- Só szintre figyelmeztető kijelző

- 16- Öblítőszer szintjére figyelmeztető jelzés
- 17- Gyermekek zárolás kijelző
- 18- Késleltetés kijelző
- 19- Hátralévő idő/Késleltetési idő kijelző
- 20- Program szám kijelző
- 21- Kijelző tájékoztató csíkja
- 22- Mosogatási folyamat kijelzők
  - a- Mosogatási fázis kijelző
  - b- Öblítési fázis kijelző
  - c- Szárítási fázis kijelző
  - d- Program vége kijelző

## 6. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA ÉS EGY PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

### GOMBOK

#### KI/Bekapcsolás gomb (1)

A ki/bekapcsolás gomb megnyomásakor a készülék bekapcsol, és a kijelzőn az utoljára használt program látható. Kikapcsolt állapotban a kijelző LED fényei sötétek.

#### Ajtó fogantyú (2)

A fogantyút a készülék ajtajának kinyitásához és becsukásához használhatja.

#### Megerősítés gomb (3)

A kiegészítő funkciók és beállítások jóváhagyására (elmentésére) szolgál.

#### Funkció gomb (4)

Segítségével kiválaszthatja a kiegészítő funkciók menü kínálta lehetőségeket (9-10-11-12-13-14).

#### Késleltetés gomb (5)

Késleltetheti a kiválasztott program indítási idejét (1-24 óra). A késleltetés idejét a Hátralévő idő/Késleltetési idő kijelzőn láthatja (19). A késleltetés gomb megnyomásakor a késleltetés kijelző (18) látható a kijelzőn.

#### Start/Szünet gomb (6)

A Start/Készenlét gomb megnyomásakor a kiválasztott program elindul és a kijelzőn világítani kezd a mosogatás szimbólum (a). A mosogatási fázisokat nyomon követheti a kijelzőn. (22-a-b-c-d)

#### Fel / Le gombok (7) (8)

A gombok segítségével lépegethet a programok, kiegészítő funkciók között, illetve a késleltetés és beállítások menüben.

### Kiegészítő funkciók

#### Extra higiénia funkció (9)

Válassza ezt a funkciót az extra higiénikus és tiszta mosási eredményhez. A program a víz hőmérsékletét és a mosási idő hosszának megváltoztatásával éri ezt el.

#### Tablettás mosogatószer funkció (10)

Kérjük, használja a tablettás mosogatószer funkciót, ha sót, öblítőt, vagy extra tulajdonságokkal rendelkező kombinált mosogatószer használ.

#### Féltöltet funkció (11)

Három különböző típusú mosogatás végezhető a féltöltet funkció segítségével: az alsó kosarat, a felső kosarat és mindkét kosarat használva.

Ha kevés edény van a gépben és el kell mosnia őket, akkor bekapcsolhatja az egyes programokban megtalálható féltöltet funkciót is. Ha mindkét kosárba helyezett edényeket, nyomja meg a féltöltet gombot, és válassza ki azt a pozíciót, amikor mindkét ikon világít.

Ha csak a felső kosárba tett edényeket, válassza ki azt a beállítást, amikor csak a felső ikon világít. Így a készülék csak a felső kosárban végzi el a mosogatást.

Ha csak az alsó kosárba tett edényeket, válassza ki azt a beállítást, amikor az alsó ikon világít. Így a készülék csak az alsó kosárban végzi el a mosogatást. Ha ezt a funkciót használja, győződjön meg róla, hogy nincsenek edények a felső kosárban.

#### Extra gyors funkció (12)

Ez a funkció az edényeket nagyobb nyomással mossa el, lerövidítve ezáltal a kiválasztott program időtartamát, gazdaságosabb vízhasználatot biztosítva.

#### Extra csendes funkció (13)

Az edényeket kisebb nyomású vízzel mosgatja el, csendesebb és a kényesebb edényeknek kedvezőbb mosogatást biztosítva ezáltal.

#### Extra szárítás funkció (14)

Az extra szárítás funkcióval egy kiegészítő szárítási funkciót adhat kiválasztott programjához, szárazabb edényeket kapva így a mosogatás végén.

### Figyelmeztető jelzések

#### Só szintre figyelmeztető jelzés (15)

Annak megállapításához, hogy elegendő vízlágyító só van a készülékbe töltve, ellenőrizze, hogy a só szintre figyelmeztető jelzés világít-e a kijelzőn. Ha világít a kijelző, tölts fel a sótartót.

#### Öblítőszer szintjére figyelmeztető jelzés (16)

Annak megállapításához, hogy elegendő öblítőszer van a készülékbe töltve, ellenőrizze, hogy az öblítőszer szintre figyelmeztető jelzés világít-e a kijelzőn. Ha világít a kijelző, tölts fel az öblítőszer tartót.

## 6. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA ÉS EGY PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

### Program kiválasztása és a gép elindítása

#### 1- Nyomja meg a Be/kikapcsolás gombot.

**Megjegyzés:** Válassza ki az edényeihez illeszkedő mosogatási programot. A választáshoz segítséget nyújt a használati útmutató programokat leíró oldala.

2- A mosogatási programot a fel/le választó gombokkal (7,8) tudja kiválasztani.

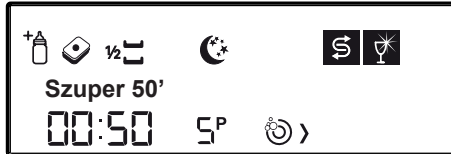
**Megjegyzés:** A program idejét az idő kijelzőn követheti (19)

3- Ha szükséges, a funkció gombokkal (4) választhat kiegészítő funkciókat (9-10-11-12-13-14).

4- A programot a Start/Szünet gombbal indíthatja el. **“Programme Activated”** (Program aktiválva) felirat jelenik meg a kijelzőn és elindul a kiválasztott program.



A program elindításakor láthatja a kiválasztott program nevét a Kijelző tájékoztató csíkján (21), a hátralévő mosogatási időt a Hátralévő idő kijelzőn (19) és a kiválasztott program számát a program szám kijelzőn (20).



**Megjegyzés:** Működés közben ne nyissa ki a készülék ajtaját. Ha az ajtó kinyitása mindenképp szükséges, állítsa meg a programot a Start/Szünet gombbal.

**“Programme Paused”** (Program szünet) felirat jelenik meg a kijelzőn. Ha ez a szöveg olvasható a kijelzőn, kinyithatja az ajtót. Legyen óvatos! Az ajtó kinyitásakor gőz áradhat ki a készülékből.

A program folytatásához csukja be az ajtót és nyomja meg a Start/Szünet gombot újból. A Start/Szünet gomb megnyomásakor a **“Programme Activated”** (Program aktiválva) felirat jelenik meg a kijelzőn.

## 6. FEJEZET: A KESZULEK BEKAPCSOLASA ES EGY PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

### A program nyomon követése

Nyomon követheti a program előre haladását a kijelzőn látható ikonok segítségével ( 22 - a, b, c, d).



Ahogy a mosogatási folyamat halad, egymást követően világít a mosogatást és a szárítást jelző ikon. Ha a szárítás kijelzője világít, a készülék kb. 40-50 percig csendesen működik.



Ne nyissa ki az ajtót, amíg a befejezést jelző kijelző nem kezd világítani. A program végén kigyullad a program befejezését jelző fény.



A kiválasztott program elindításakor az idő kijelzőn láthatja a körülbelüli hátralévő időt.

**MEGJEGYZÉS:** A program befejezése után néhány perccel, ha a befejezést jelző fény világít, nyissa ki az ajtót, és hagyja félig nyitva, hogy felgyorsítsa a száradási folyamatot.

**MEGJEGYZÉS:** Ha mosogatás közben kinyitják az ajtót vagy áramszünet lép fel, a készülék onnan folytatja a programot az ajtó becsukását követően, illetve az áramellátás visszatérése után, ahol az félbemaradt.

**MEGJEGYZÉS:** Ha szárítás közben áramszünet lép fel, vagy kinyitják az ajtót, a program befejeződik. A készüléken ekkor új programot választhat ki.

**MEGJEGYZÉS:** Készüléke a vízlágyítást a csapvíz keménységétől függően végzi el. Ezért néhány mosogatásnál előfordulhat, hogy a kijelzett hátralévő idő összességében eltér a program elején kijelzett időtől. A program teljes időtartama függ a szoba hőmérsékletétől, a tápellátástól, a víz hőmérsékletétől és az edények mennyiségétől.

## 6. FEJEZET: A KESZULEK BEKAPCSOLASA ES EGY PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

### Kiegészítő funkciók adása a programhoz

Igényei szerint megváltoztathatja a mosogatási programot kiegészítő funkciók hozzáadásával. A mosogatási programokat úgy tervezték, hogy a legjobb tisztítási eredményt biztosítsák a szennyeződés mértékétől és jellegétől, illetve a mosogatáshoz használt anyagoktól függően. A kiegészítő funkciókat arra dolgozták ki, hogy időt, vizet és elektromosságot tudjon megspórolni, és az edények kényelmesebb mosogatását biztosítsák Önnek. Például, ha úgy gondolja, hogy edényei csak enyhén szennyezettek, akkor választhatja a Gyors funkciót (12), és a mosogatási folyamatot gazdaságosabbá teheti idő és víz tekintetében.

Ha többcélú tisztítószeret használ, jobb eredményt érhet el a tablettás mosogatószer (10) funkció használatával. Ha olyan helyen él, ahol a villamos energia használata éjszaka olcsóbb, választhatja a csendes funkciót (13), és edényeit gazdaságosabban és csendesebben moshatja el. Ezt a funkciót a kényesebb mosogatási folyamatokhoz fejlesztették ki.

A kiegészítő funkciók nem használhatók minden programmal. A funkciók az alábbi programokkal társíthatók. Ha a program nem használható a funkcióval, a funkció kijelzője nem világít.

PROGRAMOK	FUNKCIÓK							
	Késleltetett indítás	Féltöltet (3 üzemmód)	Tabletta	Gyer-mekzár	Extra gyors	Extra higiénia	Extra csendes	Extra szárítás
Előmosogatás	X	X	--	X	--	--	--	--
Jet Wash 14	X	X	--	X	--	--	--	-
Gyors 30'	X	X	--	X	--	--	--	X
Gazdaságos 50°C	X	X	X	X	X	X	X	X
Kettős mosogatás	X	X	X	X	X	X	X	X
Szuper 50'	X	X	X	X	--	X	--	X
Eco 5.4 l	X	X	X	X	X	X	X	X
Gőz mosás 65°C	X	X	X	X	--	X	--	X
Automata Normál 50-60°C	X	X	X	X	--	X	--	X
Automata kényes 30-50°C	X	X	X	X	--	X	--	X

“-“ Nem választható funkció “x” választható funkció.

\*\* A programok általánosságban kerültek feltüntetésre, és modellenként eltérhetnek.

## 6. FEJEZET: A KESZULEK BEKAPCSOLASA ES EGY PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

**Kiegészítő funkció programhoz adásához végezze el az alábbiakat:**

1- A fel/le gombokkal (7, 8) válassza ki az edényeinek megfelelő programot, majd nyomja meg a funkció gombot.

2- Lépjen be a kiegészítő funkciók menübe (4) az opció gombbal. Miután kiválasztotta a kiegészítő funkciókat a fel/le gombokkal (7, 8), a megerősítés gomb megnyomására világitani kezd az adott funkció kijelzője (9-10-11-12-13-14).

3- A programot a Start/Készenlét gombbal indíthatja el. **"Programme activated"** (Program aktiválva) felirat jelenik meg a kijelzőn.

Néhány funkció nem választható ki egyszerre. Kérjük, tájékozódjon az alábbi ábráról.

Funkciók	Késleltetett indítás	Féltöltet (3 üzemmód)	Tabletta	Gyermekzár	Extra gyors	Extra higiénia	Extra csendes	Extra szárítás
Késleltetett indítás		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
Féltöltet (3 üzemmód)	OK		OK	OK	OK	OK	OK	OK
Tabletta	OK	OK		OK	OK	OK	OK	OK
Gyermekzár	OK	OK	OK		OK	OK	OK	OK
Extra gyors	OK	OK	OK	OK		-	-	OK
Extra higiénia	OK	OK	OK	OK	OK		-	-
Extra csendes	OK	OK	OK	OK	OK	-		OK
Extra szárítás	OK	OK	OK	OK	OK	--	OK	

### A program megváltoztatása

Ha a mosogatási program elindítása után szeretné megváltoztatni a programot:

1- Állítsa meg a programot a Start/Szünet (6) gombbal. **"Programme Paused"** (Program szünet) felirat jelenik meg a kijelzőn.

2- Válassza ki a kívánt programot a választó gombokkal (7, 8).

3- A programot a Start/Szünet gomb újbóli megnyomásával indíthatja el. **"Programme activated"** (Program aktiválva) felirat jelenik meg a kijelzőn.

**Megjegyzés:** Az új program attól a lépéstől indul el, ahol az előző abbamaradt. Megjegyzés: Ha azt szeretné, hogy az új program az elejétől induljon el, akkor először törölnie kell a korábbi programot, majd kiválasztania az újat.

### A program törlése

1- Tartsa lenyomva a Start/szünet gombot (6) 3 másodpercig a program törléséhez.

2- A kijelzőn a következő felirat jelenik meg: **("Program törlése ..X")** Ebből tudhatja, hogy még hány másodpercig kell lenyomva tartania a gombot. 1 perccel miután ezt megtette, a **"program befejezve"** felirat jelenik meg.

3- A figyelmeztetés megjelenése után kiválaszthat egy kiegészítő funkciót vagy beállíthat időt. Megjegyzés: Attól függően, hogy melyik fázisban törölte a programot, mosogatószer maradványok lehetnek a gépben, vagy az edényekben.

## 6. FEJEZET: A KESZULEK BEKAPCSOLASA ES EGY PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

### Beállítások menü

A beállítások menübe való lépéshez tartsa egyszerre lenyomva 3 másodpercig a funkció és a késleltetés gombokat. A kijelzőn a következő felirat jelenik meg: **("Tartsa lenyomva ..X")** Ebből tudhatja, hogy még hány másodpercig kell lenyomva tartania a gombot. Ha nullára ér a számláló, a Beállítások menü-t láthatja a kijelzőn. A menüben a kiválasztás gombokkal tud lépegetni. A menüből való kilépéshez tartsa 3 másodpercig lenyomva a funkció és a késleltetés gombokat, a menübe történt belépéshez hasonlóan, vagy válassza ki a menü hetedik sorát.

### A menü tartalma a következő:

1. Nyelv
2. Vízkeménység
3. Hangerő
4. Fényerő
5. Gazdaságos mód
6. Gyári beállítások
7. Energiatakarékos
8. Kilépés a menüből ✓

### 1- Nyelvi beállítások

A beállítások menübe való belépést követően használja a fel/le gombokat a nyelv kiválasztásához. A következőt láthatja a kijelzőn: **(1. Nyelv: X)**, amiben az **"X"** a jelenlegi nyelvi beállítást jelöli. Ezt követően nyomja meg a megerősítés gombot a nyelvválasztás aktiválásához, és az új nyelv kiválasztása után mentse el a megerősítés gomb újbóli megnyomásával.

### A választható nyelvek:

angol	görög	holland	lengyel
török	horvát	svéd	cseh
francia	orosz	dán	szlovén
német	finn	spanyol	magyar
olasz	norvég	portugál	

### 2- Vízkeménység beállítás

Erről a beállításról bővebben a vízlágyítás beállításáról szóló részben olvashat (15. oldal).

### 3- Hangerő szint

A készülék hangjelzéseinek hangerejét állíthatja be itt. A menübe való belépést követően válassza ki a **"3- Hangerő"** opciót a kiválasztás gombokkal. Itt ezt fogja látni: **"Hangerő:X" (X:L1,L2,L3 )**. L1 a legalacsonyabb, L3 a legmagasabb hangerő szint. A megerősítés gomb megnyomása után aktiválja **"X"** értéket, válassza ki a kívánt hangerő értéket, majd mentse el választását a megerősítés gomb megnyomásával.

### 4- Fényerő szint

A készülék kijelzőjének fényerejét állíthatja be itt. A menübe való belépést követően válassza ki a **"4- Fényerő"** opciót a választás gombokkal. Itt ezt fogja látni: **"Fényerő:X" (X:L1,L2,L3 )**. L1 a legalacsonyabb, L3 a legmagasabb fényerő szint. Válassza ki a kívánt fényerősség szintet, majd mentse el választását a megerősítés gomb újbóli megnyomásával. A megerősítés gomb megnyomása után aktiválódik az **"X"** beállítás.

### 5- Gazdaságos mód

Ez az üzemmód minimalizálja 30 másodperc tétlenség után a kijelző fényerejét, energiát takarítva meg ezáltal. A menübe való belépést követően válassza ki a **"5- Gazdaságos mód"** opciót a választás gombokkal. Ezt fogja látni: **"Gazdaságos mód: X" (X: IGEN vagy NEM )**. A megerősítés gomb megnyomása után aktiválódik az **"X"** beállítás. A készülékét használhatja bekapcsolt és kikapcsolt Gazdaságos üzemmóddal.

### 6- Gyári beállítások

Az Ön által elvégzett összes beállítás törléséhez, és a gyári beállítások visszaállításához, válassza ki a **"6- Gyári beállítások"** elemet a választó gombokkal. Ezt fogja látni: **"6. Gyári beállítások: X" (X: igen vagy nem)**. A megerősítés gomb megnyomása után aktiválódik **"X"**. Az **"Igen"** vagy a **"Nem"** kiválasztása után a megerősítés gomb újbóli megnyomásával mentheti el választását. Ha visszaállítja a gyári beállításokat, a készülék a következő beállításokhoz tér vissza:

1- Nyelv	angol
2- Vízkeménység beállítás	L3
3- Hangerő	L2
4- Fényerő	L2
5- Gazdaságos mód	Nem
7 - Energiatakarékos	Igen

### 7 - Energiatakarékos:

Az energiatakarékos funkció aktiválja az ajtónyitó rendszert a program végén. Az automatikus ajtónyitó rendszer biztosítja a szükséges szárítási teljesítmény alacsony öblítési hőmérsékleten és csökkenti az energiafogyasztást.

## 6. FEJEZET: A KESZULEK BEKAPCSOLASA ES EGY PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

### Gyermekzár:

Megakadályozhatja, hogy a gép működése közben mások (gyerekek) megváltoztassák a beállításokat. A program elindítása után nyomja meg egyszerre 3 másodpercig a fel (7) és a le gombokat (8). A kijelzőn láthatja, hogy még hány másodpercig kell lenyomva tartania a gombokat: **"Tartsa lenyomva..X"**. 3 másodperc után a gyermekzár bekapcsol, a **"Gyermekzár BE"** felirat megjelenik a kijelzőn és a kijelző (17) világitani kezd. Ha a gyermekzár be van kapcsolva, a gombok nem reagálnak a megnyomásra.



A gyermekzár kikapcsolásához nyomja le egyszerre 3 másodpercig a fel gombot (7) és a le gombot. A kijelzőn láthatja, hogy még hány másodpercig kell lenyomva tartania a gombokat: **"Tartsa lenyomva..X"**. 3 másodperc után a billentyűzár kikapcsol, **"Gyermekzár KI"** felirat jelenik meg a kijelzőn és a jelzés (17) kikapcsol.



### Késleltetett indítás:

A kiválasztott program elindítását elhalaszthatja akár 24 órával is. Nem állíthat be késleltetett indítást a program elindulása után. A késleltetett indítás beállításakor a kiválasztott program nem futhat.

1- Nyomja meg a késleltetés gombot (5).

2- Az idő érték "00:00" megjelenik a kijelzőn (19) és a késleltetés ikon (18) elkezd villogni.

3- A kiválasztás gombokkal beállíthatja a késleltetés idejét (7,8) a kívánt időtartamra. A " " gombbal (7) 1 órával növelheti az időt, a "v" gombbal (8) 1 órával csökkentheti az időtartamot.

A Start/Szünet gomb megnyomásával elindíthatja a visszaszámlálást a megadott időtartamra. Ebben az időtartamban a késleltetés kijelzője (18) folyamatosan világít. A Hátralévő idő/Késleltetési idő (19) kijelző mutatja a hátralévő időtartamot. A visszaszámlálás végén a kiválasztott program elindul. A kijelzőn a kiválasztott programból hátralévő idő fog látszani.

### Késleltetés közben a program vagy a funkció megváltoztatása:

Állítsa meg a készüléket a Start/Szünet gombbal; a visszaszámlálás megáll és a **"program szünet"** és a **"Késleltetés aktív"** feliratok jelennek meg a kijelzőn. Ha a gombokat a készülék megállítása nélkül nyomja meg, figyelmeztetéseket fog kapni: "Késleltetés aktív" vagy **"érvénytelen"**. A késleltetés megállítása után kiválaszthat programokat és funkciókat a vonatkozó részekben leírtak szerint.

A Start/Szünet gomb újbóli megnyomásával elindíthatja a visszaszámlálást a megadott időtartamra.

### Ha törölni szeretné a késleltetést, vagy új időtartamot szeretne beállítani a késleltetés közben:

Ha új késleltetési időt szeretne megadni, állítsa meg a visszaszámlálást a Start/Szünet gombbal. Nyomja meg a késleltetés gombot a késleltetés menübe való belépéshez. Adja meg az új időtartamot a kiválasztás gombokkal. A Start/Késleltet gombbal indítsa el a visszaszámlálást.

Ha szeretné törölni a késleltetés beállítását, tartsa 3 másodpercig lenyomva a Start/Szünet gombot. A kijelzőn tájékozódhat, hogy még hány másodpercig kell lenyomva tartania a gombot: **"Program törlése .. X"**. Ezzel törölődik a késleltetés visszaszámlálása.

### Figyelmeztető üzenetek:

Készüléke működése közben visszajelzést ad:



## 6. FEJEZET: A KESZULEK BEKAPCSOLASA ES EGY PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

**Ha a fenti üzenetet látja:**

1- Győződjön meg róla, hogy van vízszolgáltatás.

2- Győződjön meg róla, hogy a vízcsap ki van nyitva.

3- Ha mindkettőt rendben találja, hívjon egy szakképzett szerelőt. A fenti üzenet jelenik meg, ha a felhasználó által nem javítható hiba merül fel. Ha ez a hibaüzenet megjelenik, hívjon egy szakképzett szerelőt.

**Hívja a szervizt!**

A fenti hibaüzenetek megjelenítésekor a gép hiba kódokat is kijelez az üzenet után. További információt a használati útmutató **"HIBAKÓDOK ÉS TEENDŐK MEGHIBÁSODÁS ESETÉN"** részben talál.

## A RÉGI BERENDEZÉS ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ez a szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni.

Ehelyett azt az elektronikus és elektromos berendezések újrahasznosításával foglalkozó hulladékgyűjtő helyeken kell leadni. Ezzel hozzájárul a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatások csökkentéséhez.

Az anyagok újrahasznosításával megővhetők a természeti erőforrások. A termék újrahasznosításával kapcsolatos További információkért forduljon a helyhatósághoz, a háztartási hulladék megsemmisítését végző szolgáltatóhoz vagy a bolthoz ahol a terméket megvásárolta.

Erilica suđa sadrži biocidni proizvod u filtru za taloženje nečistoća kako bi se spriječio rast bakterija. Djelatna tvar: cink pirition (CAS br.: 13463-41-7)





# Service & Support

Visit Our Website  
[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**

Be Original.

52277448 R35